

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL ECUADOR
FACULTAD DE COMUNICACIÓN, LINGÜÍSTICA Y LITERATURA
ESCUELA MULTILINGÜE EN NEGOCIOS Y RELACIONES INTERNACIONALES**

**DISERTACIÓN DE GRADO PREVIA A LA OBTENCIÓN DEL
TÍTULO DE LICENCIADO MULTILINGÜE EN NEGOCIOS Y
RELACIONES INTERNACIONALES**

**MODELO DE DESARROLLO ALTERNATIVO REFLEJADO EN
POLÍTICAS DE COMERCIO EXTERIOR: CASO DEL REINO DE BUTÁN
EN EL PERIODO 2013-2018.**

PABLO SEBASTIÁN RACINES JIMÉNEZ

**ENERO, 2020
QUITO – ECUADOR**

A los que piensan y entienden

A los que hacen y cambian

A los que enseñan y aprenden

A los que creen y crean

Con este trabajo, como el logro de un fin, quiero expresar agradecimiento a mis padres por darme las herramientas para ser el hombre que soy;

A Cumy por confiar en mis capacidades y apoyarme en este camino;

A Paola por guiar mis ideas y mantenerme claro en esta investigación;

Finalmente, a conclusión de esta etapa, agradezco a mis profesores, compañeros, amigos y todas las personas que me construyeron hasta ser el Pablo que hoy soy.

I.	TEMA	i.
II.	RESUMEN	i.
III.	ABSTRACT	i i.
IV.	ZUSSAMENFASSUNG	
1.	CAPÍTULO I: SIGNIFICADO DE DESARROLLO CONCEBIDO EN LAS POLÍTICAS INTERNAS DE LA CONSTITUCIÓN DEL REINO DE BUTÁN DE 2008	1
1.1.	Desarrollo como bienestar subjetivo	1
1.1.1.	Del desarrollo material al desarrollo subjetivo	2
1.1.2.	Felicidad Interna Bruta como modelo de desarrollo	9
1.1.3.	Bases ideológicas de la Felicidad Interna Bruta	12
1.2.	Constitución del Reino de Bután de 2008	15
1.2.1.	Construcción histórica de la Constitución de 2008 de Bután	16
1.2.2.	Significado de Felicidad según la Constitución del Reino de Bután de 2008	22
2.	CAPITULO II: SIGNIFICADO DE COMERCIO EXTERIOR PARA EL REINO DE BUTÁN DENTRO DEL PLAN NACIONAL DE CINCO AÑOS (2013-2018)	41
2.1.	Política de comercio exterior de Bután a partir de la planificación nacional	41
2.1.1.	Antecedentes comerciales del Reino de Bután (1961-2013)	43
2.2.	Plan Nacional de Cinco Años (2013-2018)	57
2.2.1.	Posición frente al comercio exterior desde el Plan Nacional de Cinco Años (2013-2018)	64
2.2.2.	Resultados de la implementación del Plan Nacional de Cinco Años (2013-2018)	76

3.	CAPÍTULO III: COMPARACIÓN ENTRE LA POLÍTICA DE DESARROLLO Y COMERCIO EXTERIOR DEL REINO DE BUTÁN	80
3.1.	Felicidad Interna Bruta y comercio exterior en Bután	80
3.1.1	Similitud entre la política de desarrollo y comercio exterior del Reino de Bután	84
3.1.2.	Divergencia entre la política de desarrollo y comercio exterior del Reino de Bután	87
3.2.	Felicidad Interna Bruta frente al comercio exterior	91
3.2.1.	Ventajas del modelo de desarrollo alternativo frente al comercio exterior	93
3.2.2.	Desventajas del modelo de desarrollo alternativo frente al comercio exterior	96
V.	ANÁLISIS	101
VI.	CONCLUSIONES	104
VII.	RECOMENDACIONES	107
VIII.	BIBLIOGRAFÍA	110

I. TEMA

MODELO DE DESARROLLO ALTERNATIVO REFLEJADO EN POLÍTICAS DE COMERCIO EXTERIOR: CASO DEL REINO DE BUTÁN EN EL PERIODO 2013-2018.

II. RESUMEN

Esta investigación extrapola el significado de felicidad enmarcado en el modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta y la posición de comercio exterior de Bután a través de la metodología de análisis de contenido. Los intereses comerciales encontrados a partir de la metodología son la diversificación de la economía, fomento de ambiente propicio de mercado y aumento de exportaciones. Estos intereses son contrastados con los intereses fundamentales del modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta y analizados desde la teoría del constructivismo, sostenido por Alexander Wendt. El trabajo concluye que los intereses comerciales son parcialmente correspondientes a los intereses de la Felicidad Interna Bruta.

Palabras Clave: Desarrollo, Felicidad Interna Bruta, Bienestar Subjetivo, Comercio Exterior, Cultura, Medio Ambiente, Intereses, Budismo & India.

III. ABSTRACT

This research extrapolates the meaning of happiness, framed in the development model of Gross National Happiness, and Bhutan's foreign trade position through the content analysis methodology. The commercial interests found through the methodology are: diversification of the economy, promotion of a favorable market environment and increasing exports. These interests are contrasted with the fundamental interests in the development model of Gross National Happiness and are also analyzed from the theory of constructivism, sustained by Alexander Wendt. The investigation concludes that commercial interests partially correspond to the interests of Gross National Happiness.

Keywords: Development, Gross National Happiness, Subjective Well-being, Foreign Trade, Culture, Environment, Interests, Buddhism & India.

IV. ZUSSAMENFASSUNG

Diese Studie extrapoliert durch die inhaltliche Analyse der Methode die Bedeutung des Glücks, die im Entwicklungsmodell des Brutto Nationalen Glück steht, und die Außenhandelsposition von Bhutan, die im nationalen Fünfjahresplan steht. Die kommerziellen Interessen, die durch die Methodik gefunden sind: Diversifizierung der Wirtschaft, Förderung eines günstigen Marktumfelds und Steigerung der Exporte. Diese Interessen werden mit den grundlegenden Interessen im Entwicklungsmodell des Brutto Nationalen Glück verglichen und werden auch anhand der Theorie des Konstruktivismus analysiert, die von Alexander Wendt vertreten ist. Die Untersuchung ergab, dass kommerzielle Interessen teilweise den Interessen des Brutto Nationalen Glück entsprechen.

Schlüsselwörter: Entwicklung, Brutto Nationales Glück, subjektives Wohlergehen, Außenhandel, Kultur, Umwelt, Interessen, Buddhismus und Indien.

1. CAPÍTULO I: SIGNIFICADO DE DESARROLLO CONCEBIDO EN LAS POLITICAS INTERNAS DE LA CONSTITUCIÓN DEL REINO DE BUTÁN DE 2008

1.1. Desarrollo como bienestar subjetivo

En este capítulo se pretende tratar la construcción del desarrollo como concepto, la Felicidad Interna Bruta como modelo de desarrollo alternativo y sus bases ideológicas. Además, se da un recuento constructivista de la Constitución de 2008 de Bután y se busca entender el significado de "felicidad" a partir de la Constitución con la utilización de la metodología de análisis de contenido.

El punto 1.1. gira en torno al concepto de desarrollo, su construcción a partir de la academia y la política. Este recuento sobre el desarrollo tiene una cronología desde el concepto de desarrollo como bienestar material apoyado por teorías clásicas y estructuralistas (Smith, Marx, Kenyes, Locke), hasta el desarrollo como bien estar subjetivo apoyado por teorías de corte post-estructuralista y de post-desarrollo (Prebish, Amartya Sen, Escobar, Foucault, Latouche). La segunda parte de este capítulo describe la construcción del modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta a partir de sus bases ideológicas y el contexto histórico.

El punto 1.2 está relacionado con la Constitución de 2008 de Bután, documento oficial que representa en coherencia al modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta. En este capítulo se realiza un recuento constructivista del proceso democrático que determinó la redacción de la Constitución del 2008 de Bután. Además, se analiza el contenido de los artículos de la Constitución relacionados con el modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta y el concepto de Felicidad en Bután.

El desarrollo es un concepto que ha sido visto desde diferentes perspectivas en la academia y en su aplicación política, por ser un concepto presto a interpretaciones. Como definición general, utilizada para esta disertación, se puede afirmar que el desarrollo conlleva una connotación positiva y se presenta como algo deseado y buscado por los Estados. Es por eso que el desarrollo ha servido como guía al progreso de los Estados. A pesar de tener claro que el desarrollo es algo buscado, los objetivos establecidos por los Estados frente al desarrollo han variado dependiendo de la noción de desarrollo que la comunidad científica y los mismos Estados han manejado a lo largo de los años.

Este concepto es de vital importancia, no sólo por ser la guía de los Estados hacia el progreso, sino también por tener la capacidad de crear un imaginario en el sistema internacional de lo que es y no es deseado, taxonomías para Estados que son y no son “desarrollados” y cómo alcanzar el desarrollo planteado. El desarrollo es un concepto complejo de definir, por lo que su crítica desde enfoques post-estructuralistas es tan importante como las teorías de desarrollo planteadas desde el modernismo (Dávalos, 2005).

1.1.1. De desarrollo material a desarrollo subjetivo

Para entender la construcción del concepto de desarrollo como bienestar subjetivo es importante dar una revisión a las interpretaciones que distintas teorías de desarrollo y enfoques de desarrollo han planteado.

Para este recorrido es importante reconocer dos momentos, el primero donde se encuentran teorías de desarrollo con bases en teorías clásicas; y el segundo momento, con inicios a mediados del siglo XX, donde se plantean propuestas teóricas con bases en las ideas del primer momento, críticas al mismo y visiones post-estructuralistas (Arcos, 2009).

Del primer momento se desprenden las teorías correspondientes a la economía clásica y el enfoque marxista sobre desarrollo. Estas teorías mantienen un enfoque positivista de la realidad y una visión dualista de la naturaleza.

Las teorías de desarrollo económico tienen como bases ontológicas el trabajo de académicos europeos y sus principales aportes en las teorías clásicas de economía. Relevante para esta investigación es el trabajo de John Locke sobre la propiedad privada. En su obra *Second Treatise of Civil Government*, John Locke propone la siguiente postura ante la relación del ser humano con la tierra y la naturaleza al expresar: “*The earth, and all that is therein, is given to men for the support and comfort of their being*” (Locke, 1690).

Esta afirmación plantea un relacionamiento de uso con la naturaleza y forma parte de los argumentos que conforman su teoría de propiedad privada. Esta última teoría permite dar paso a un sistema en el que las pertenencias materiales son acumulables y presentan la base para el bienestar humano.

Otro autor importante en la construcción de las teorías de desarrollo económico fue John Stuart Mill. Este académico acuñó el término *Homo Economicus* en el siglo XIX, el cual plantea que la naturaleza del ser humano está guiada por una tendencia a la maximización racional de ganancias con la menor cantidad de trabajo. Bajo el término también se establecen también aportes de otros autores como Adam Smith (1776), quien agrega que el ser humano goza de una predisposición al intercambio de bienes guiado por su interés propio (Sison, 2011). Esta base ontológica de la naturaleza egoísta del ser humano en la acumulación de propiedad y recursos fue fundamental para entender el bien estar material como lo deseado por los individuos y los Estados.

Otro aporte de Smith hacia el desarrollo se halla en la idea de La Mano Invisible del Mercado. Este fue su principal aporte a la economía clásica y dicta que el mercado se

autorregula mediante el enfrentamiento de la oferta y la demanda. De este modo se presenta al mercado y al intercambio como mecanismo para generar ganancias (Gache, 2010).

Un último exponente relevante de la economía clásica está David Ricardo quien, en su teoría del comercio internacional, propone la ventaja comparativa como un mecanismo de especialización de la producción nacional en base a los recursos brindados por la naturaleza para así tener mayor ganancia en el mercado internacional (Bolaños, 1999). Esta idea de la ventaja comparativa tiene relación con el concepto de desarrollo en cuanto plantea no solo que lo deseado es la ganancia en el mercado internacional sino también que el camino para lograrlo es la especialización.

Aparte de los autores de economía clásica, es relevante para esta investigación el trabajo John Keynes que, en su obra de 1936, *Teoría general del empleo, el interés y el dinero*, plantea una explicación a la Gran Depresión de 1929. Este trabajo le permite identificar los ciclos económicos y recomendar el rol del Estado en la economía a través de política monetaria y política fiscal (Rivas, 2003).

Con los autores de la economía clásica y keynesianismo tratados es suficiente para entender como el concepto de desarrollo llegó a ser entendido como crecimiento económico. En este enfoque del primer momento se puede distinguir como las ideas de propiedad privada, *Homo Economicus*, la Mano Invisible del Mercado, Ventaja Comparativa y el rol keynesiano del Estado, fueron necesarias para la normalización del desarrollo entendido como la satisfacción del bienestar material de los Estados y su población a través del mercado. Se refiere a normalización en cuanto a cómo la academia a principio del siglo XX con el keynesianismo, las escuelas neoclásicas y neoliberales ya no cuestionan al crecimiento económico como único destino del desarrollo, sino que se centran en formas de llegar al desarrollo económico.

Otro enfoque que resalta del primer momento es el marxismo. Esta idea de desarrollo con una tendencia colectivista es una propuesta que no ha sido dominante como las propuestas de la economía clásica. La teoría marxista en cuanto a desarrollo propone la búsqueda de la resolución de la dialéctica y lucha de clases sociales a través de la dictadura del proletariado sobre los medios de producción. Esto con el fin de que el proceso de distribución permita el funcionamiento de la sociedad en conjunto, alejándose del individualismo metodológico. Es decir, que el marxismo propone al desarrollo como el bien estar de la sociedad a través de la posesión colectiva de los medios de producción (Borbón, Amadeo & Gonzáles, 2006).

Estas ideas han servido de base no solo a nivel teórico y han sido llevadas a la práctica por varios países del sistema internacional, como ejemplo está la ex Unión Soviética con su modelo marxista leninista, la República Popular de China con su modelo leninista maoísta, República Popular Democrática de Corea, República Socialista de Cuba, la República Socialista de Vietnam, entre otros (Hastie, 2016: 42). De los nombrados todos poseen modelos con bases marxistas, pero con una aplicación correspondiente a las particularidades de cada país.

A partir de las críticas y refuerzo de las teorías clásicas aparece el segundo momento en la discusión del concepto de desarrollo. Para motivos de esta investigación se presentan posturas que cuestionen el estatus clásico del concepto de desarrollo. Las posturas a tratar son el enfoque del PNUD con el concepto de desarrollo humano, el enfoque cepalino latinoamericano, la teoría de la modernización con sus enfoques social y económico y los enfoques que apoyan el cambio de paradigma post-estructuralista. Del post estructuralismo se mencionan al post colonialismo, la crítica de Arturo Escobar (2019) al concepto de *Desarrollo* y Post- *Desarrollo*.

En 1949 el discurso del ex presidente estadounidense Harry Truman, presenta en su discurso una proyección del concepto de desarrollo, en el que el criterio de evaluación es el nivel de industrialización enfocado a la eficiencia en la producción (Sachs, 1999:8).

En el discurso, dictado en la inauguración de Naciones Unidas (ONU), el ex mandatario Truman establece el desarrollo como un camino único a seguir basado en la búsqueda de la paz y seguridad del sistema internacional a través del libre comercio y la democracia como sistema político. Además, Truman destaca a Estados Unidos como el Estado que debe guiar a los territorios subdesarrollados al desarrollo (Truman, 1949).

De esta manera el discurso de Truman crea una taxonomía que divide a los países en desarrollados y subdesarrollados. Estas categorías fueron aceptadas en ese entonces por instituciones como el Fondo Monetario Internacional (FMI), el Banco Mundial (BM), e incluso por la comunidad académica de ese entonces (Sachs, 1999: 12). Con un concepto definido y validado por la comunidad internacional desde Naciones Unidas, el cuestionamiento al desarrollo se intensificó y dio lugar a diferentes posturas.

El trabajo de Amartya Sen (2010) como soporte teórico del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) plantea el Índice de Desarrollo Humano (IDH) como indicador y la libertad como camino para un desarrollo con enfoque humanista. Este enfoque acepta el sistema de mercado y crecimiento económico como una variable importante para el desarrollo, pero acompañado de otras variables que tengan como fin el bienestar del individuo (PNUD, 2015). Es decir, privilegiar el desarrollo humano sobre el desarrollo económico.

Hasta ese entonces el indicador del nivel desarrollo oficial era el Producto Interno Bruto (PIB) de los Estados. Con el concepto de Desarrollo Humano, PNUD establece que el

IDH "ha sintetizado en un solo número el progreso humano, al combinar información sobre la salud, la educación y los ingresos de las personas" (PNUD, 2018, p. 5).

Para Amartya Sen el desarrollo económico no es un proceso "sangriento" o un proceso "amigable" per se. Amartya Sen presenta al desarrollo como expansión de libertas políticas, libertades de servicios económicos, de oportunidades sociales, de garantía de transparencia y de seguridad (Sen, 1998)

Otro enfoque del segundo momento es el cepalino. Con apoyo teórico de Raúl Prebisch, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) desarrolló un modelo estructuralista que aborda al desarrollo económico como el desarrollo deseable, pero establece las limitaciones del sistema que impiden su avance (Caldente, Sunkel & Olivos, 2012, p.4-10).

El trabajo de Prebisch con la teoría de la dependencia fue la base para la propuesta de un modelo de desarrollo basado en la Industrialización por Sustitución de Importaciones (ISI) con el fin de la protección de industria latinoamericana naciente para un posterior despegue que permita la competencia en el mercado internacional. El modelo ISI se presenta como una alternativa a la disminución del riesgo estructural de "inestabilidad de corto plazo con la vulnerabilidad estructural en el largo plazo" (Bonfanti, 2017).

Desde tendencias post estructuralistas se amplía la crítica a los conceptos de desarrollo como bienestar basado en la economía como medio para un fin material. El trabajo de Michel Foucault es fundamental para la crítica al concepto de desarrollo porque demuestra una dinámica entre el conocimiento y lo que se establece como verdad como un ejercicio de poder. En su obra *"El Orden del Discurso"*, Foucault indica cómo el discurso, entendiéndose como pronunciamientos oficiales, es una herramienta de poder de quien la utiliza (Ávila-Fuenmayor, 2006:241).

En línea al aporte de Foucault, Arturo Escobar crítica a la noción tradicional de desarrollo como un discurso de poder que beneficia principalmente al actor que lo difunde. Escobar plantea que debe cuestionarse el desarrollo no sólo para crear desarrollo alternativo sino alternativas al desarrollo (Escobar, 2016). Desde la postura de Escobar es necesario “renunciar a la obsesión por el crecimiento” (Escobar, 2016) ya que el progreso puede terminar destruyendo el planeta.

El trabajo de Escobar denota que el concepto de desarrollo ha sido utilizado mediante el discurso como un mecanismo de perpetuación del status quo, con una estructura jerárquica y proponer buscar alternativas al desarrollo como lo conoce. La propuesta de post-desarrollo de la cual Escobar es partidario es el decrecimiento en la producción y el consumo, en vista de que las sociedades se desenvuelven en un entorno cerrado con recursos sensibles al dilema maltusiano (Escobar, 2019, p. 220).

Entre los autores que han trabajado en temas relacionados a post desarrollo, se encuentra Serge Latouche. Según este académico el desarrollo desde occidente ha llevado a ser una máquina “impersonal” que pone a la humanidad a su servicio (Peet & Hartwick, 2015, p. 254-255).

El bienestar material desmedido deja de generar beneficios sustanciales para los seres humanos, entonces cabe buscar otro camino para el desamarrarlo para saber “¿Qué, en la vida humana, es realmente riqueza y progreso?” (Latouche, 1993).

En el libro de *Teorías del Desarrollo* (Peet & Hardtwick, 2015) se establecen 4 focos de la propuesta general del post-desarrollo siendo los siguientes:

Primero, el pluralismo radical, que propone que el problema es la búsqueda de la homogenización del desarrollo en un mundo subjetivo. Por lo que propone un rescate del conocimiento y formas de vida de lo subalterno.

Segundo, una vida simple. Esto tiene dos tendencias principales, una vida simple en camino del trabajo de la voluntad en una vida ecológica, y una vida apuntando al crecimiento espiritual.

Tercero, el *decrecimiento*. El decrecimiento propone la idea general de reducir la producción y el consumo para asegurar los recursos para la supervivencia humano a mediano y largo plazo. Por último, existen varias posiciones desde el post-desarrollo que sostienen la búsqueda o regreso a sociedades no capitalistas. En general el post desarrollo sostiene una crítica el desarrollo moderno, que es el concepto de desarrollo rector de la mayoría de Estados desde el siglo XX.

Del desarrollo material al desarrollo subjetivo, han existido varias teorías, enfoques y prácticas que han sustentado definiciones de lo deseado y cómo alcanzarlo. El desarrollo entendido como bienestar subjetivo ha sido un tema de investigación con mayor atención en los últimos 50 años en la academia occidental y en el sistema internacional.

Los modelos de desarrollo no solo han seguido guías teóricas formales, sino que también se han fundamentado en decisiones políticas y experiencia empírica. Para motivos de esta investigación como estudio de caso se presenta el modelo de desarrollo del Reino de Bután y su concepción de desarrollo basada en la felicidad como objetivo rector.

1.1.2. Felicidad Interna Bruta como modelo de desarrollo

El modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta (FIB) fue implementado formalmente en 2008 junto con el cambio de constitución realizado el mismo año. Sin embargo, la historia de la felicidad como un objetivo importante para el gobierno del Reino de Bután tiene vestigios de tiempos anteriores (GNH Centre Buthan, s/f).

El primer rastro pertenece al código legal de Bután de 1629 donde se establece que "Si el gobierno no puede crear felicidad para su gente, entonces no hay propósito para la

existencia del mismo” (Zhabdrung Ngawang Namgyel, fundador de Bután, 1629). Luego el concepto de Felicidad Interna Bruta fue acuñado en 1972, cuando el entonces rey de Bután, Jigme Singye Wangchuck dijo durante una entrevista que “La Felicidad Interna Bruta es más importante que el Producto Interno Bruto” (Jigme Singye Wangchuck, 1972). (GNH Centre, s/f)

Para principios de los años 70, en medio de la crisis financiera de Breton Woods, el rey Jigme Singye, en ese entonces adolescente, comienza a esparcir su filosofía de desarrollo entre sus seguidores analfabetos. El contexto de Bután en ese entonces había sido mostrarse al mundo con su adhesión a Naciones Unidas en 1971 y con tan solo 10 años de haber abierto relaciones diplomáticas con el mundo en 1961. Bajo un contexto mundial con miras a la modernización e industrialización como lo deseado, el rey Jigme Singye presenta una postura de desarrollo que establece que la felicidad de su pueblo es más importante que el crecimiento económico estatal (Dorji, 2012).

La idea de la Felicidad Interna Bruta ha generado impactos no solo a nivel del Estado de Bután, sino que ha conseguido llegar a instancias internacionales. En 2011 la Asamblea General de Naciones Unidas invitó a la comunidad internacional a acercarse a un desarrollo holístico que entienda a la felicidad como un “objetivo humano fundamental” (ONU, 2011). En 2012, por disposición de una reunión de alto nivel de la ONU *Wellbeing and Happiness: Defining a New Economic Paradigm*, se realizó el primer Reporte Mundial de la Felicidad (RMF) (ONU, 2011).

A nivel nacional, en 2008 se estableció la FIB como modelo político de desarrollo. Este modelo fue implementado bajo el mandato del rey Jigme Khesar Namgyel Wangchuck, quien comenzó sus funciones en 2006. El establecimiento de la FIB engloba el cambio de la

constitución de Bután en 2008 así como la implementación del indicador de la Felicidad Interna Bruta para medir el desarrollo de Bután (Gallenkamp, 2010).

El modelo de desarrollo consta de 4 pilares y el indicador de la FIB engloba 9 aspectos de la felicidad recolectados a través de encuestas nacionales. Los cuatro pilares son: Desarrollo Socio-económico Sostenible y Equitativo, Buena Gobernanza, Preservación y Promoción de la Cultura y Conservación Ambiental (CBS, s/f).

El primer pilar mencionado busca el desarrollo a través de la contribución económica de sus pobladores y la contribución social que engloba determinantes como el tiempo libre y el tiempo que los pobladores destinan a la familia. El pilar de buena gobernanza, establece las "condiciones en que el pueblo butanés prospera" (CBS, s/f) a través de procesos y mecanismos que garanticen los valores de la FIB dentro del desarrollo e implementación de política pública (CBS, s/f).

El tercer pilar trata de la preservación y promoción de la cultura. En este punto se entiende que la cultura butanesa es un aporte a la FIB. Esta cultura puede protegerse y desarrollarse hacia una identidad cultural en favor de la FIB. El último pilar del modelo de desarrollo del Estado de Bután es la conservación ambiental. En este punto se entiende el rol proveedor del medio ambiente y además se entiende de la influencia subjetiva que genera un ambiente estable en la población. (CBS, s/f)

Aparte de los 4 pilares que guían al modelo de desarrollo de Bután, existen 9 dominios o criterios que se aplican en el indicador de la FIB para dar seguimiento y mantenimiento a las políticas generadas desde el modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta. Estos dominios también pueden entenderse como un marco de criterios que deben tomarse en cuenta para el desarrollo en función de la FIB. Los 9 dominios son los siguientes: Estándares de Vida, Educación, Salud, Ambiente, Vitalidad Comunitaria, Uso del Tiempo,

Bienestar Psicológico, Buena Gobernanza; por último, Resiliencia y Promoción Cultural (CBS, s/f).

El indicador de la FIB, compuesto por 33 sub-indicadores que responden a los 9 criterios establecidos, fue desarrollado por Centro de Estudios de Bután (CBS) en conjunto con investigadores de la universidad de Oxford. Y plantea un modelo de medición del bienestar de la población desde una visión holística guiada por la Felicidad Interna Bruta (Dorji, 2012, p. 16).

En general se puede entender que el Reino de Bután no solo toma en cuenta el bienestar material como base para la FIB, también le da importancia al rol que tiene el medio ambiente y la vida social para el bienestar humano (CBS, 2018).

La visión que Bután tiene sobre el desarrollo y el modelo político que propone está construido por su contexto cultural guiado fuertemente por la religión budista; este contexto genera una base ontológica y filosófica que sostiene su modelo desarrollo (CBS, 2018).

1.1.3. Bases ideológicas de la Felicidad Interna Bruta

En el Reino de Bután la religión predominante, con más de tres cuartos de la población, es el budismo. El cuarto restante de la población representa al hinduismo. A nivel Estatal la religión reconocida es el budismo, específicamente, el budismo Vajrayana. (U.S. Department of State, 2007).

El budismo puede explicarse fundamentalmente a nivel filosófico en sus cuatro verdades nobles. La primera, "*dukkha*"; establece que la existencia es sufrimiento. *Samudaya*, que atribuye la causa de ese sufrimiento a el deseo y el apego. La tercera verdad o *nirhodha*, entiende al *Nirvana* como un estado alcanzable de detenimiento de este sufrimiento. Y finalmente, *magga*, la cuarta, verdad indica el óctuple sendero como el camino a la iluminación (History Editorial, 2019).

El óctuple sendero es la perspectiva, la intención, la palabra, la acción, el modo de subsistencia, esfuerzo, concentración y atención plena, estos ocho aspectos de manera correcta. La manera de alcanzar la correcta aplicación del óctuple sendero, difiere entre los diferentes tipos de budismo, pero mantienen la misma idea de *dharma* (enseñanzas de Buda) (Shangpa, s/f, p.1-3).

Las enseñanzas de Buda mantienen como criterios de la virtud a la sabiduría, bondad, paciencia, generosidad y compasión. Estos preceptos morales prohíben matar a cosas vivas, tomar lo que no fue entregado, mala conducta sexual, mentir, y el uso de drogas o alcohol. El óctuple camino se divide en tres bases, la moral, la purificación de la mente y la sabiduría.

En el caso de Bután, se mantienen las 4 verdades y las bases del óctuple sendero como ciertas, pero su aplicación está en la corriente del budismo *Vajrayana*. El budismo *Vajrayana* viene, en sus bases, del budismo *Mahayana* y fue impuesto en Bután desde 747. D.C. por el santo budista, conocido en Bután como Guru Rinpoche. El budismo en Bután tiene fuertes bases en el budismo tibetano; sin embargo, difiere en rituales, prácticas y orden monástico (U.S. Library of Congress, s/f).

El budismo *Vajrayana*, para esta investigación "budismo" simplemente, tiene entendimiento de la importancia de los deseos presentados en *samsara* (ciclo de reencarnación) como medio para llegar a la iluminación. Es decir, que las fuerzas que llaman al deseo y apego no sean rechazadas, sino usadas como un medio para alcanzar la iluminación. Esta idea abre las posibilidades a una práctica budista sin tantas restricciones como en otras corrientes, así permitiendo que la práctica política entre en coherencia con la religión nacional.

En el estado moderno de Bután se ve una relación institucional de la iglesia y el Estado parecida a la relación de monarquías anteriores. La estructura actual está compuesta por el *Shabdrung*, rey o líder político y justo debajo el *Je Khenpo*, Jefe Religioso. El *Je*

Khempo tiene como consejeros a cinco *lonpons*, maestros en varias ramas del budismo. Su tarea en conjunto es apoyar con la protección de la cultura butanesa como objetivo de desarrollo nacional y además ser el soporte para los *dratshang*, monjes con apoyo gubernamental (Givel, 2015).

El budismo en Bután ha influenciado tanto a la estructura política como a la construcción de imaginarios y conceptos. En el caso de felicidad, el budismo la concibe como un estado de "rectificación de la mente" a través de las enseñanzas de Buda (Richard, 2012). Estas enseñanzas buscan una armonía del individuo, con el entorno y con la realidad para alcanzar una felicidad entendida como un estado trascendental dependiente del individuo y no de las influencias externas (Chakraborty et al, 2017, p. 2-4). Es decir, que la felicidad desde el budismo sostiene que es inherente al individuo e independiente de los placeres.

En Bután la felicidad con bases budistas se entiende como un estado alcanzable bajo criterios espirituales y morales. Dentro de la buena moral que guía a la felicidad, se tiene en cuenta, en política pública y a nivel social, el *Pancha Sila*, o 5 preceptos. Estos preceptos indican la abstinencia de los males de matar, robar, mala conducta sexual, mentir y el uso de intoxicantes. En estos preceptos es donde la interpretación del sexo y los intoxicantes tabú como el alcohol son aceptados por la corriente de budismo tántrico o budismo *Vajrayana* aplicado en Bután (Chakraborty et al, 2017, p. 2-4).

Fuera del individuo, el avance económico y el progreso del país también aplican sabiduría budista. De este modo, el progreso busca la felicidad con la guía de los valores éticos y morales del budismo. El desarrollo en Bután busca la felicidad de sus habitantes y el rol del gobierno se establece como un actor capaz de mejorar el entorno en el que los individuos buscan su felicidad y el proceso de mejora del entorno está enmarcado en los valores budistas culturales de Bután.

1.2. Constitución del Reino de Bután de 2008

La constitución de Bután es un documento de vital importancia en la gobernanza butanesa y es resultado de una construcción política e ideológica que tiene sus inicios antes de la redacción de la misma.

Como se establece en su modelo de desarrollo desde 1972, uno de sus cuatro pilares es el de la buena gobernanza (CBS, s/f). La libertad y la repartición de poder como criterios de la buena gobernanza son valores culturales y filosóficos extrapolados desde el budismo y sus enseñanzas en los principios de igualdad y persecución de la libertad como propósito de vida (Givel, 2015).

El impacto de la religión budista en la política butanesa, es concebido como una construcción cultural de la política ya que el budismo está instituido en Bután desde su constitución como Reino en el siglo VII con el Rey Zhabdrung Ngawang Namgyel. El peso del budismo en la historia de Bután ha influenciado tanto en la política como en la identidad de sus habitantes. En la actualidad, Bután es el único estado con una administración dual budista. Es decir que la comunidad monástica tiene poder administrativo en varios aspectos del gobierno butanés, siendo el más importante el manejo de la educación. El gobierno entiende la fe budista de su población como un aspecto fundamental dentro de la protección cultural (pilar del modelo de desarrollo), y desde la población muchos butaneses reconocen al Rey como un bodhisattva (fiel seguidor del camino del Buda). Desde esta perspectiva es sencillo comprender por qué el budismo está incrustado en la política butanesa (Rigyal, S. & Prude, M., 2017)

Dentro del proceso de repartición del poder monárquico tuvo un importante cambio cuando en 2001 su majestad el cuarto Druk Gyalpo, o monarca gobernante, decidió inaugurar el proceso de redacción de la Constitución que cambiaría a Bután de

sistema político, de una monarquía absoluta a una monarquía democrática constitucional (Tshenwang, 2017). Sin embargo, este proceso evidencia esfuerzos en Bután desde varias décadas atrás.

1.2.1. Construcción histórica de la Constitución del Reino de Bután de 2008

En 1953, el tercer rey de Bután Jigme Dorji Wangchuck da un paso importante redistribuyendo el poder del trono a través de la creación de la asamblea nacional unicameral. Esta asamblea decidió la monetización en el pago de impuestos en 1954 y estipuló la abolición de la esclavitud en 1956. Para el año 1959 la asamblea nacional promulga la ley suprema o *Thrimzung Chhenmo*. Este conjunto de leyes se mantiene en constante revisión y ampliación hasta 1990. En 1995 el rey Jigme Singye Wangchuk a través de la asamblea nacional pide la redacción del código penal el cual se basa en el *Thrimzung Chhenmo*. La corte y la asamblea implementan el código penal oficial en 2004 (ANB, 2014).

En 1965 se evidencia redistribución de poder a través de la creación del Consejo Real, encargado de asesorar al rey en la toma de decisiones nacionales. En 1967 con varias instituciones en el área legal, se separan oficialmente el poder judicial del ejecutivo. Para 1968 la asamblea nacional es la institución que asume el poder legislativo plenamente. (CNB, 2012) La asamblea se establece como una forma de democracia representativa de los oficiales del gobierno y se compone de miembros de la comunidad monástica, miembros del sector comercial, las fuerzas armadas, un consejero del consejo real, y 158 miembros de distintos distritos electorales (ANB, 2014).

En 1972 se instaura la Felicidad Interna Bruta como el modelo de desarrollo a seguir. Este modelo tiene como uno de sus 4 pilares fundamentales la buena gobernanza. La buena gobernanza es entendida para el gobierno de Bután como un ejercicio de

devolución de los poderes del estado al pueblo butanés (Givel, 2015). Esfuerzos relevantes del gobierno por la búsqueda de la buena gobernanza se dan en la década de 1980 cuando existe un proceso de descentralización de la autoridad fiscal hacia los 20 *dzongkhag* o distritos de Bután. Así mismo, en 1981 el gobierno decidió transferir poderes ejecutivos del plan de desarrollo desde el gobierno central a los distintos comités de desarrollo en los distritos de Bután (Helvetas, 2016).

El proceso de descentralización continua en la década de los 90s con la autoridad y ejecución de los planes de desarrollo a cargo de los *gewog* o bloques de villas. El número de comités de desarrollo se extendió de 20 a 205 (Helvetas, 2016). Así se entiende que la descentralización, junto con la democracia, son procesos fundamentales en la búsqueda de la buena gobernanza. Tal como el rey Jigme Singye Wangchuk dijo en un diálogo con estudiantes de la universidad Sherubste College en 1991, "el destino del país recae en las manos de la gente". (PNUD, 2018)

En 1998 existe un paso importante para la democratización en Bután con la creación del consejo de ministros, elegido por primera vez por los miembros de la asamblea nacional. En este mismo año el Rey transfiere la mayoría de sus poderes al primer ministro. De este modo el poder ejecutivo se concentra en el concejo de ministros y el primer ministro. Además, se plantea la posibilidad de destitución de cargos del rey con más de dos tercios de los miembros de la asamblea nacional (ANB, 1999).

En 2001 el proceso de creación de la Constitución de Bután comienza cuando el rey Jigme Sigye Wangchuck anuncia "que el futuro de la nación recae en las manos de la gente, y no podemos dejar el futuro del país en manos de una sola persona" (Jigme Singye Wangchuck, 2001). Así el rey Jigme Singye pone al tanto al Consejo de Ministros, el Jefe

de Justicia de Bután, y al Consejo Real sobre el proyecto. El jefe de justicia establece un comité de 39 miembros encargados del proyecto de Constitución (Sonam, 2010)

Entre los años 2002 y 2005 el gobierno crea varias instituciones para asumir el cambio de sistema político a monarquía democrática constitucional. Las instituciones establecidas fueron la suprema corte, el comité de elecciones de Bután, y la comisión anticorrupción. (PNUD, 2018)

Para 2005 un borrador de la Constitución fue presentado al pueblo butanés y distribuido a lo largo del 2005 y 2006. Un miembro de cada familia en Bután fue invitado a discusiones sobre el borrador de la Constitución. Después de las discusiones a nivel nacional se estableció un referéndum para ratificar y corregir la Constitución a partir de la retroalimentación del pueblo. (CSC, 2006)

En 2006 el rey Jigme Singye Wangchuck transfiere sus poderes y responsabilidades a su hijo y heredero Jigme Kheshar Namgyel Wangchuck. Este cambio de mandato el quito rey de Bután conlleva la responsabilidad de instituir el primer gobierno electo en democracia. (Mathou, 2008) Para 2007 se anuncian dos partidos políticos y para finales del mismo año se dan las primeras elecciones nacionales para consejo nacional (Tshering, 2008)

En julio de 2008 la constitución entró en vigencia y se da un proceso de elecciones para los miembros del parlamento (Tobgye, 2014). Así el sistema político del Reino de Bután cambia y las aspiraciones, valores y principios del gobierno butanés se reflejan en este documento, en concordancia con los valores y principios de su modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta. Este documento oficial se vuelve el rector legal del Reino de Bután.

El proceso de extensión de la democracia en Bután se establece como un proceso “evolucionario y no revolucionario” (Tobgye, 2014). Esta afirmación entiende una construcción cultural y filosófica de la democracia en Bután, ya que la implementación de la Constitución no es un designio político repentino, sino el resultado de un proceso que ha tenido avances importantes desde la década de los 60. Se entiende como una construcción basada en la filosofía budista por la búsqueda de la libertad y emancipación del ser (Givel, 2015). Esta libertad y la buena gobernanza es entendida desde el gobierno butanés como la descentralización del poder y la democratización de la toma de decisiones.

La idea y concepción de buena gobernanza trascienden a intereses estatales y se manifiestan en el proceso democratizador teniendo como resultado final el cambio de monarquía a democracia a través de la constitución de Bután de 2008. Estos intereses han formado a su vez instituciones que construyen la estructura estatal en favor de una monarquía constitucional democrática. Esta estructura estatal afecta no solo a nivel político, sino que también establece intersubjetividades en la población, lo cual a largo plazo influye en sus identidades.

Según Wendt (1992), académico afiliado al constructivismo, las identidades son entendidas como la representación que un actor tiene sobre sí mismo. En la población estas identidades pueden ser entendidas a partir de una encuesta realizada en 2018. (PNUD, 2018)

Esta encuesta en 2008 indica como después de 10 años de democracia en Bután, un 29.8% de la población ve a la democracia como un regalo de la monarquía. Esto contrasta con el 39.5% de la población que piensa en la democracia como una responsabilidad y derecho del pueblo en el gobierno del Estado y el 31.1% restante de la

población que mira a la democracia como un proceso de descentralización del poder a través de elecciones y votaciones en el proceso de toma de decisiones (PNUD, 2018).

Con estos porcentajes se puede evidenciar dos tendencias identitarias frente a la democracia. La primera, 29.8%, observa la democracia como un privilegio y la segunda, 70.2% la entiende como un derecho y deber. Es importante aclarar que el 29.8% está conformado en su mayoría por opiniones de la población en el sector rural (PNUD, 2018). Así se entiende que las identidades también evolucionan dependientes del sector al cual la población corresponda. No sería inusual que la concepción de la democracia como privilegio otorgado por la nobleza se reduzca en los próximos años.

A nivel estatal y de gobierno, la democracia en Bután ha sido concebida no solo como una democracia constitucional. También se ha referido a la misma como una "democracia natural" por su proceso evolutivo. O como una "democracia guiada" por los esfuerzos de distribución del poder desde el gobierno a la población. Incluso el rey Jigme Khesar Namgyel Wangchuck (2016) se ha pronunciado sobre Bután como un estado con una "democracia de aprendizaje". Más allá de una definición concreta sobre la democracia en Bután, se entiende que la democracia es un proceso "evolutivo y no revolucionario" guiado por el gobierno y en constante revisión. (PNUD, 2018)

Este proceso democrático se ve representado a nivel legislativo por la Constitución de 2008. La Constitución a su vez se establece como un documento oficial que genera un marco legal de acción para el Reino de Bután. Este documento también percibe la esencia del modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta, un modelo que impone la búsqueda de la felicidad de su población como objetivo primordial del Estado. Para motivos de esta investigación se utiliza la Constitución como el documento de análisis para encontrar el significado de "felicidad" para el gobierno de Bután.

Los Objetivos establecidos en la redacción de Constitución de Bután son legislar la soberanía del país, la seguridad interna del país, los intereses nacionales y el bienestar de la población. Estos objetivos están enmarcados en 5 principios constitucionales los cuales comprenden el imperio de la ley, separación de poderes, gobierno representativo, *check and balances* y los principios de igualdad, derechos individuales, libertades, federalismo y control civil sobre la milicia. (Tobgye, 2014).

El principio fundamental del imperio de la ley dicta que tanto el pueblo como el gobierno deben brindar completa obediencia ante la ley establecida en la Constitución. La separación de poderes tiene sus bases en los aportes de Montesquieu, Burke, Engels, John Mill y Locke. La separación de poderes busca el control de todo órgano del gobierno a través de la correcta administración del poder para que se procure la preservación de la libertad y la prevención del vicio de la tiranía. El tercer principio fundamental es la representación del gobierno lo cual garantiza la participación de la población en la política y el funcionamiento del gobierno. El cuarto principio de *Check and Balances* corresponde correlacionado con el segundo principio de separación de poderes y busca un sistema o estructura eficaz que verifique y equilibre el poder entre los principales órganos del Estado. El último principio establece que el poder militar debe ejercerse rigiéndose a los principios de equidad, derechos individuales, libertades, federalismo y control civil (Tobgye, 2014).

En resumen, se puede caracterizar a la Constitución de Bután como un documento de máxima jerarquía que rige a la población y al gobierno butanés y está comprometida con la estabilidad, paz y libertad de los mismos. La Constitución tiene sus bases en la historia, cultura y principios religiosos característicos del país. Y regula el poder democrático a través de la definición de roles y poder de las principales instituciones gubernamentales (Tobgye, 2014).

1.2.2. Significado de Felicidad según la Constitución del Reino de Bután de 2008.

Para motivos de esta investigación se decidió emplear la Constitución de 2008 del Reino de Bután como el principal documento para extrapolar el significado de felicidad para el gobierno butanés. Esto a través de la metodología de Análisis de Contenido descrita por Flory Fernandez en su libro de 2002 *El Análisis de Contenido como Ayuda Metodológica para la Investigación*.

El análisis de contenido permite determinar valores subjetivos y significados a través del análisis de documentación escrita (Fernandez, 2002). Con esta metodología se pretende determinar con claridad el mensaje y la posición que tiene el Reino de Bután en su rol estatal que busca la felicidad y el bienestar de la población. Así se puede entender de una manera clara el marco bajo el cual Bután entiende la felicidad.

Para este trabajo se utilizará un documento institucional, la Constitución de Bután. Este documento oficial se estudia bajo la variedad de análisis según sus características internas, la cual permite identificar valores, principios y mensajes a transmitir; y según sus sentidos ideológicos. Con estas variedades de análisis se puede identificar significados que se atribuyen al mensaje emitido a partir de la Constitución de 2008 de Bután, de ahora en adelante, Constitución de Bután (Andreú, 2000, p. 5-16).

La población comprende todo el documento oficial de la Constitución de Bután. Las muestras de esta población son elegidas por la relevancia de asociación con el tema de la Felicidad. De esto se ha decidido analizar los artículos 1,2,3,4,5,6,7,8 y 9 (Tabla 1) de la Constitución de Bután por emitir los principales fundamentos ideológicos de este documento oficial (Constitución de Bután, 2008). Estos artículos indirectamente relacionados con el tema de la felicidad tienen relación con los cuatro pilares del modelo

de desarrollo butanés y el concepto de comercio exterior, tratado en el segundo capítulo de esta investigación.

Al ser el análisis de contenido una metodología amplia en su aplicación, procedo a establecer los procesos que he decidido seguir para tener un hallazgo importante y relevante para esta investigación. Estos procedimientos pueden ser replicados en investigaciones con intereses similares en cuanto a la obtención de resultados.

En esta investigación se aplica un análisis de contenido cuantitativo y semántico-histórico. Para ambos tipos de análisis se utilizan los mismos procesos de selección y codificación, los procesos de análisis difieren dependiendo del tipo de análisis (cuantitativo y semántico-histórico).

El primer proceso es el de selección, donde el criterio del investigador juega un rol fundamental para la elección del texto que se pretende analizar. Estos criterios deben regirse en función del valor subjetivo que se plantea extrapolar y el texto elegido debe tener inmersa la justificación de elección. Para esta investigación se eligieron los artículos 1-7 de la Constitución de Bután por ser fundamentales en cuanto a la identidad de Bután.

El siguiente proceso es el de codificación. Primero se debe transcribir o copiar el texto original a un documento de edición, como puede ser Word. Este documento será utilizado en todo el proceso de codificación y es conocido como Documento de Datos.

Una vez el texto está en el Documentos de Datos, se debe elegir si se va a analizar el texto como un todo o como un conjunto de textos. Se puede etiquetar el texto según las categorías dadas en el mismo texto. En el caso de esta investigación se etiquetó el texto por artículos.

El siguiente paso es codificar el tema o el tópico del que tratan los textos. Es importante resaltar que el tema no es lo mismo que la categoría o subcategoría. El tema es

un reconocimiento amplio de que se trata el texto que ayudará a definir posteriormente las subcategorías. La codificación según temas se realiza a nivel de la unidad de análisis. La unidad de análisis puede ser una palabra o un conjunto de palabras significativos. Se recomienda colocar el tema en forma de comentario en el documento de Word.

El siguiente proceso es hacer una lista con todos los temas encontrados. Esta lista se sugiere hacerla en una tabla donde cada columna es una etiqueta o categoría del texto y debajo se colocan los temas. Para esta investigación cada columna representa un artículo y los temas encontrados se colocan debajo de cada artículo. Después de hacer la lista de temas se procede a resaltar con distintos colores los temas que pertenecen a un mismo conjunto o que pueden relacionarse directamente. Ejemplo debajo.

Artículo 1	Artículo 2	Artículo 3
Tema A	Tema D	Tema G
Tema B	Tema E	Tema H
Tema C	Tema F	Tema I

El siguiente paso es generar una tabla de temas y subtemas, donde la primera columna recoge los temas generales y la segunda columna recoge los temas específicos o subtemas relevantes para la investigación. También se puede generar una tercera columna con los temas irrelevantes.

Temas Generales	Sub Temas (Específicos)	Irrelevantes
Tema A	Tema F	
	Tema G	
Tema E	Tema B	
	Tema I	
Tema C	Tema D	Tema H

Después se ensamblan todos los segmentos (Artículos) y unidades de análisis pertenecientes a cada tema y subtema. Para explicar esto presento un extracto del documento de datos utilizado en esta investigación.

EJEMPLO:

Tema 1: Bienestar Subjetivo (Tema A) (mencionado en 6 de 9 artículos)

- Tradición Espiritual (**Sub-Tema**) (**Tema F**)
 - “Buddhism is the spiritual heritage of Bhutan, which promotes the principles and values of peace, non-violence, compassion and tolerance” **Art. 3**
 - “Religious institutions and personalities shall remain above politics” **Art.3**
- Preservación de la Cultura (**Tema G**)
 - “A person, both of whose parents are citizens of Bhutan, shall be a natural born citizen of Bhutan” **Art. 6**
 - “If any citizen of Bhutan acquires the citizenship of a foreign State, his or her citizenship of Bhutan shall be terminated” **Art. 6**

Siendo este el último paso de la codificación se procede al proceso de análisis. En el análisis cuantitativo se contabilizan los subtemas por segmentos (artículos) o se contabilizan las unidades de análisis correspondiente a cada subtema. Los temas y subtemas pueden ser replanteados en su nombre para convertirse en categorías o subcategorías según sea la necesidad y especificidad de la investigación. En esta investigación se busca extrapolar el significado de Felicidad por lo que la categoría es felicidad y las subcategorías con bienestar subjetivo, material, social y ambiental.

En el análisis semántico – histórico se tiene un aproximamiento donde se relacionan los subtemas con momentos históricos importantes o relevantes que puedan ser entendidos como causa relativa para explicar la existencia del subtema en el documento.

Con estos procedimientos se explica cómo se llegó a encontrar estos hallazgos a través del análisis de contenido adaptado a esta investigación.

TABLA 1.

LISTA DE ARTÍCULOS UTILIZADOS PARA ANÁLISIS

No.	Nombre del Artículo
Art. 1	<i>Kingdom of Bhutan</i>

Art. 2	<i>Institution of Monarchy</i>
Art. 3	<i>Spiritual Heritage</i>
Art. 4	<i>Culture</i>
Art. 5	<i>Environment</i>
Art. 6	<i>Citizenship</i>
Art. 7	<i>Fundamental Rights</i>
Art. 8	<i>Fundamental Duties</i>
Art. 9	<i>Principles of State Policy</i>

Elaborado por: Pablo Racines

Las unidades de contexto son los artículos *per se* y sus temas relacionados. Las unidades de análisis son párrafos o fragmentos contenidos en los artículos antes detallados y las unidades de referencia serán las palabras o conjunto de palabras que se relacionen directamente a las categorías y subcategorías (López, 2002, p. 167-174).

La categoría principal es la Felicidad, y como subcategorías se encuentra el bienestar material, bienestar subjetivo, bienestar social y bienestar medioambiental. Siendo los cuatro pilares del modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta de Bután: 1. Desarrollo Socio-Económico Sostenible, 2. Buena Gobernanza, 3. Preservación de la Cultura y 4. Conservación Ambiental, se pretende tomar en cuenta estos cuatro pilares en las categorías presentadas para entender la tendencia material, subjetiva, social o ambiental que tiene el gobierno de Bután sobre la felicidad, un concepto rector de los esfuerzos estatales.

TABLA 2.

PILARES DEL MODELO DE DESARROLLO FIB Y SUBCATEGORÍAS

Pilares de Modelo de Desarrollo FIB	Subcategorías
Desarrollo Socio-Económico Sostenible	bienestar material

Buena Gobernanza	bienestar social
Preservación y Promoción de la Cultura	bienestar subjetivo
Conservación Ambiental	bienestar ambiental

Elaborado por: Pablo Racines

La subcategoría de bienestar material está relacionada al pilar de desarrollo socio-económico sostenible. A esta subcategoría le corresponden palabras o conjuntos de palabras dentro de los artículos elegidos de la Constitución que generan impactos materiales positivos a partir de derechos y obligaciones de la ciudadanía y política pública. El criterio de esta subcategoría tiene como condición impacto a nivel material.

La subcategoría de bienestar subjetivo está relacionada al pilar de preservación y promoción de la cultura. Esta subcategoría engloba palabras o conjuntos de palabras que indican impactos subjetivos positivos a partir de tradición religiosa, preservación cultural, derechos fundamentales y política pública. El criterio de esta subcategoría rechaza el bienestar a partir de criterios materiales, por ejemplo, derecho a la propiedad privada o reducción de inequidad económica (Art. 9 de la Constitución).

La subcategoría de bienestar social está relacionada al pilar de buena gobernanza. Esta subcategoría reúne palabras o conjuntos de palabras que generan impactos positivos a nivel social, es decir en la relación política entre individuos de la población. Se relaciona con los derechos y obligaciones de la ciudadanía, política pública y los artículos referentes al manejo del gobierno. El criterio de elección de esta subcategoría responde a los impactos que afecten a la relación entre individuos entre sí y con el gobierno.

La última subcategoría corresponde al bienestar medioambiental y está relacionada con el pilar de conservación medioambiental. Esta categoría agrupa palabras o conjuntos de palabras que buscan generar impactos positivos al medioambiente en su

conservación. El criterio de esta categoría exige un beneficio directo a la naturaleza y el ecosistema.

Elegidas las categorías y subcategorías el siguiente paso en el análisis del contenido corresponde a la codificación del texto en los artículos de la Constitución elegidos para su análisis (Fernandez, 2002). El proceso de codificación consiste de los siguientes pasos; 1. codificación de palabras o conjuntos de palabras dentro de cada artículo y sus puntos según las 4 categorías de bienestar, 2. agrupación por artículos, 3. codificación por temas primarios y secundarios, 4. temas primarios y secundarios soportados en los artículos enunciados.

El análisis de los resultados de la codificación permite evidenciar los siguientes hallazgos.

TABLA 3.

NÚMERO DE ARTÍCULOS MENCIONADOS POR SUBCATEGORÍA

Subcategoría	Artículos
Bienestar Subjetivo	6 de 9 (art. 3, art. 4, art. 6, art. 7, art. 8, art. 9)
Bienestar Social	4 de 9 (art. 1, art. 2, art. 7, art. 9)
Bienestar Material	3 de 9 (art. 7, art. 8, art. 9)
Bienestar Ambiental	2 de 9 (art. 5, art.6)

Elaborado por: Pablo Racines

La categoría de felicidad se compone de las 4 subcategorías establecidas. Estas subcategorías indican que la felicidad se entiende como bienestar y que este bienestar tiene cuatro aristas las cuales son el impacto positivo subjetivo, material, social y ambiental. El análisis de contenido permite evidenciar cuantos artículos contienen enunciados correspondientes a las subcategorías de bienestar. Para esta investigación se entiende *enunciados* como palabras o conjuntos de palabras que presenten una idea contenida bajo el artículo de la constitución (Fernández, 2002).

Los resultados de la TABLA 3 dan una idea general de la importancia que tiene cada subcategoría por número de artículos. Esta tabla no recoge enunciados, pero permite evidenciar cuantos artículos mencionan las 4 categorías de bienestar. La TABLA 3 demuestra los siguientes resultados:

La subcategoría de bienestar subjetivo se halla en 6 de 9 artículos. Estos artículos son art. 3 herencia espiritual, art. 4 cultura, art. 6 ciudadanía, art. 7 derechos fundamentales, art. 8 obligaciones fundamentales, art. 9 principios de política de estado. El bienestar subjetivo representa un 66,67% de la muestra elegida, siendo la subcategoría presente en más artículos de la muestra elegida.

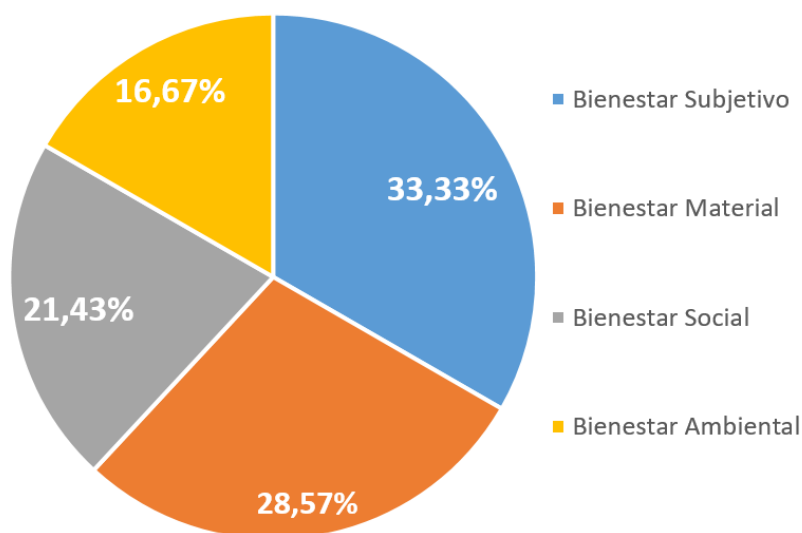
La subcategoría de bienestar social corresponde al 27% de la muestra según artículos. El bienestar social se halla en 3 de 9 artículos, los cuales son: art. 1 Reino de Bután, art. 2 institución de la monarquía, art. 7 derechos fundamentales, art. 9 principios de política de Estado.

El bienestar material es la tercera categoría según menciones en artículos. Se encuentra esta subcategoría en 3 de 9 de los artículos elegidos. Estos artículos son: art. 7 derechos fundamentales, art. 8 obligaciones fundamentales, art. 9 principios de política de Estado. El bienestar material está presente en el 20% de la muestra elegida.

La subcategoría de bienestar ambiental es la menos mencionada según artículo. Le corresponden 2 de 9 artículos y representa el 13% de la muestra según menciones en artículos. Se menciona en los art. 5 medioambiente y art. 6 ciudadanía. Cabe recalcar que a esta categoría le corresponde en su totalidad el artículo 5, único artículo que engloba una sola subcategoría.

GRÁFICO- 4.

NÚMERO DE ENUNCIADOS POR SUBCATEGORÍA



Elaborado por: Pablo Racines

El GRÁFICO- 4. y sus porcentajes analizan el número de enunciados, más no el número de menciones por artículos. Esto permite tener una idea más precisa de la importancia que se le da a cada subcategoría según los enunciados en toda la muestra, es decir los 9 artículos elegidos en conjunto. Los resultados arrojados por el análisis de contenido en la TABLA 4 son los siguientes.

El bienestar subjetivo es la subcategoría con más enunciados en la muestra elegida. A esta subcategoría le corresponden 14 enunciados y representa el 33,33% de la muestra.

El bienestar material tiene 12 enunciados y representa un 28,57% de la muestra. Como se puede evidenciar el orden de importancia cambia al momento de analizar el contenido de los 9 artículos por enunciados. Esto quiere decir que el bienestar material tiene más relevancia que el bienestar social y el bienestar ambiental bajo la categoría de felicidad.

El bienestar social tiene 9 enunciados encontrados en la muestra. El 21,43% de la categoría de felicidad está dentro de la subcategoría de bienestar social. Por último, el bienestar ambiental es la última subcategoría, con 7 enunciados. Esta categoría representa el 16,67% de la muestra.

Estos resultados por frecuencia en los enunciados según subcategoría indican la composición de la categoría principal. La categoría principal corresponde a la Felicidad. El significado de felicidad es de importancia para el Estado de Bután por que la felicidad de la población es el objetivo principal del gobierno, el progreso y desarrollo de Bután. Esto se evidencia en su modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta y sus 4 pilares.

Además de los resultados del análisis de contenido por frecuencia es preciso, para esta investigación, realizar un análisis de contenido por semántica. Un análisis semántico permite identificar palabras usadas varias veces o palabras relevantes en el documento y asociar las tendencias subcategorías de estas palabras con factores de contexto histórico, influyentes en la redacción de estos enunciados como causa relativa. El análisis semántico está detallado en la tabla 5.

TABLA 5.

ANÁLISIS SEMÁNTICO RELACIONADO A UNA CAUSA HISTÓRICA RELATIVA

Subcategoría	Palabras Relevantes	Repetición	Art. que lo Contiene	Causa histórica relativa
Bienestar Subjetivo	herencia espiritual	3	art. 2, art. 3	Budismo en Bután – siglo VII
	religión	3	art. 3, art 7, art 4	
	budismo	2	art. 2, art 9	
	cultura	3	art 4, art 7	Valores tradicionales - Budismo
	valores tradicionales	1	art 4	
	honor y reputación	1	art 7	Derechos fundamentales – ONU, 1948
	libertad de discurso, opinión y expresión	1	art 7	
	derecho de información	1	art 7	
Bienestar Material	Derecho a la vida, libertad y seguridad	1	art 7	

	Libertad de movimiento y residencia	1	art 7	Derechos fundamentales - ONU, 1948
	Sector privado	1	art 9	Organización política de recursos y derechos de propiedad
	No ser privado de propiedad privada	1	art 7	
	Cuidar la propiedad pública	1	art 8	Herramientas de administración estatal
	Impuestos	1	art 8	
	Leyes	1	art 8	
	Políticas	1	art 9	
Bienestar Social	El poder le pertenece a la gente	1	art 1	Descentralización del poder
	Igual ante la ley	1	art 7	Derechos fundamentales y derechos humanos - ONU, 1948
	Igual acceso a oportunidades			
	Sociedad libre de discriminación, opresión y violencia	1	art 9	
	Protección de los derechos humanos y la dignidad	1	art 9	
	Derechos fundamentales	1	art 9	
	Libertades de la gente	1	art 9	Importancia de la familia en Bután
	Comunidad	2	art 9	
	Estructura familiar	1	art 9	
Bienestar Ambiental	medioambiente saludable	1	art 5	Protección Medioambiental en el modelo de desarrollo FIB
	medioambiente ecológico	2	art 5, art 6	
		2	art 5	
	desarrollo sostenible	1	art 5	

La subcategoría de bienestar subjetivo tiene enunciados enfocados sobre todo en patrimonio espiritual, cultura, y derechos fundamentales de los ciudadanos. Para esta subcategoría se identificaron 8 palabras o conjuntos de palabras relevantes.

El patrimonio espiritual se encuentra como una idea reiterada por las palabras "herencia espiritual", "religión" y "budismo". Bajo el contexto histórico es lógico que existan rasgos religiosos de forma explícita e implícita en la constitución, ya que el budismo forma parte de la tradición butanesa desde el siglo VIII cuando el gurú Rinpoche llegó a Bután con una doctrina de budismo vajrayana, derivado del budismo tibetano. Las enseñanzas del gurú Rinpoche se esparcieron en todas las regiones de Bután con algunas variaciones por región (Dorje, 1991).

Entre el siglo IX y el siglo XVII distintas figuras religiosas reconocidas como "iluminadas" juegan un rol importante en la historia y la política de Bután. A motivos de esta investigación es prescindible el detalle en este periodo. Sin embargo, se hace un recuento de algunas autoridades religiosas importantes: BGuru Padmasambhava, Longchen Rabjampa, Phajo Drukgom Zhigpo, Choejhi Kunga Paljor, Padma Lingpa, Drukpa Kunlay, Yongdzin Ngagiu Wanmgchu y Mipham Tenpai Nyima. Por último, cabe recalcar a la figura religiosa más influyente en la historia del budismo en Bután, Zhabdrung Ngawang Namgye (1594-1651). (Dorje, 1991)

Este personaje no solo estuvo inmiscuido en la religión, también estuvo activo en la política nacional estableciendo un sistema administrativo y un conjunto de leyes basadas en la tradición budista en 1531 (Dorje, 1991). Este momento es relevante porque existe una influencia directa del budismo en la política y sobre todo en las leyes, las cuales dan forma al comportamiento de la sociedad y da impulso a ciertos valores, en este caso valores budistas.

Con el hinduismo como religión predominante en India y Nepal, Estados limítrofes, Bután adopta el budismo como una elección natural. Esta religión existente en Bután desde el siglo VIII se mantiene hasta la actualidad, donde el 75% de la población está afiliada al budismo y un 25% al hinduismo y otras minorías religiosas (U.S. Department of State, 2007).

En Bután existen varias ramas del budismo siendo el budismo *vajrayana* el predominante. Estas variantes religiosas no representan una amenaza entre sí, ya que el budismo establece el *Shanga*. *El Shanga* es la hermandad religiosa que dice que todos los que siguen el camino de Buda pertenecen a la misma comunidad. Este precepto budista se extrae de las enseñanzas del mismo Buda el cual en un proverbio dicta "un hombre solo que decide obedecer el camino de la verdad, puede ser débil y recaer en sus viejas andanzas. Por eso

prima permanecer juntos, asistirse unos a otros, y fortalecer los esfuerzos del otro”.

(Silananda, 2000).

El *Shanga*, o comunidad budista, es en Bután administrado bajo el *Je Khenpo*, la máxima autoridad monástica. Este organismo religioso, hasta 2000 posee 19 *Dratschangs*, o centros *Shanga* alrededor del país. Además, poseen 19 escuelas y colegios, 13 colegios budistas, 13 centros de meditación. Todos estos centros educativos son financiados por el gobierno butanés e imparten valores budistas. (Phuntsho, 2000)

La religión budista ha llegado a establecerse en Bután como una guía en la educación, la política, las leyes, la cultura y los valores tradicionales. Esto ha permitido crear una identidad marcada en la población butanesa y las aspiraciones políticas del gobierno.

En el tema de protección de la cultura, según la semántica y relevancia, se presentan las palabras: “cultura”, “valores tradicionales” y “honor y reputación”. Estos valores tradicionales, como el respeto al honor y reputación son valores culturales que parten de una filosofía budista impartida bajo un régimen monárquico en el Reino de Bután.

Los valores tradicionales de Bután están basados en la filosofía budista. Esta filosofía entiende a la existencia como sufrimiento, *dukhka*, y propone como causa de este sufrimiento a el apego, *trishna*; y el estado de cese del sufrimiento o *nirvana* como el fin último de la existencia. (*Columbia Encyclopedia*, s/f)

El budismo entiende a la experiencia humana bajo cinco formas o *skandhas*. *Rupa* o existencia material, *vedana* o de las sensaciones, *samjna* o de las percepciones, *samskara* o construcción psíquica y *vijnana* o de la consciencia (*Columbia Encyclopedia*, 2006).

Esta separación de la experiencia humana coloca a la experiencia material solo como una de cinco formas. El resto de experiencias están enfocadas en impactos subjetivos de la realidad. Bajo la premisa de que el budismo ha construido la cultura butanesa, llegando

incluso a intervenir en la política y educación, tiene sentido que el concepto de felicidad para Bután le de tanta importancia al ámbito subjetivo de la existencia, tal como lo explica el budismo.

En cuanto a los valores budistas, se entiende el óctuple sendero, que busca la correcta perspectiva, la intención, la palabra, la acción, el modo de subsistencia, esfuerzo, concentración y atención plena. El budismo entiende que las acciones tienen consecuencias y la virtud del óctuple sendero se construye a través de los hábitos. Los valores budistas pretenden no lastimar a ningún ser vivo y ser capaz de sembrar amor indiscriminado en el entorno directo (Centro Budista Triratna, 2018).

En esta doctrina, los valores pueden ser hábiles o torpes, esto pone la ética sobre la inteligencia de la persona en su manejo. Los valores hábiles están basados en la amabilidad, respeto, claridad, comprensión, amor e intuición. (Centro Budista Triratna, 2018)

Con estos valores enmarcados en el budismo, la sociedad butanesa mantiene los estándares éticos y el deber ser, en la misma línea de valores. Estos valores se cultivan desde la educación y pretenden como valores tradicionales arraigados a la cultura butanesa.

En cuanto a derechos fundamentales están los conjuntos de palabras: libertad de discurso, opinión y expresión” y “ derecho de información “. Estos derechos fundamentales nacen en algunos Estados de forma natural y forman parte de su cultura política. En el caso de Bután no se puede identificar el momento histórico de procedencia de estos derechos. Sin embargo, se puede entender que la adhesión de Bután a la ONU en septiembre de 1971 ejerce garantías para que la Constitución de 2008 responda al tratado de la Declaración Universal de Derechos Humanos (Ministerio de Relaciones Exteriores de Bután, 2017).

Estos tratados garantizan, entre otros derechos, la libertad de expresión y acceso a la información, derechos que tienen impacto en el bienestar subjetivo del ser humano. En la

constitución de Bután de 2008 ambos derechos se encuentran en el artículo 7 sobre derechos fundamentales. En la Declaración Universal de Derechos Humanos (DDHH) adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1948, el artículo 19 dicta bases para el artículo 7 de la Constitución de Bután y establece “ Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión; este derecho incluye el de no ser molestado a causa de sus opiniones, el de investigar y recibir informaciones y opiniones, y el de difundirlas, sin limitación de fronteras, por cualquier medio de expresión” (ONU, 1948).

La subcategoría de bienestar material tiene palabras que se concentran principalmente en derechos fundamentales, organización política de los recursos y propiedad, herramientas de administración estatal. Para esta subcategoría se identificaron 8 palabras o conjuntos de palabras relevantes.

En el tema de derechos fundamentales se encuentran los conjuntos de palabras: “ derecho a la vida, libertad y seguridad” y “libertad de movimiento y residencia” dentro del artículo 7 – derechos fundamentales de la Constitución de Bután de 2008.

Estos derechos fundamentales, si bien pueden existir como derechos arraigados en la cultura butanesa, también se rigen a la Declaración Universal de Derechos Humanos (DDHH) de 1948. Las palabras “ derecho a la vida, libertad y seguridad” tienen concordancia con el artículo 3 de la DDHH que dicta “Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona” (ONU, 1948). El conjunto de palabras “libertad de movimiento y residencia” tiene referencia al artículo 13 de la DDHH, la cual enuncia en el inciso 1. “Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado” (ONU, 1948). Estos artículos procuran en bienestar material del ser humano por lo que corresponden con la subcategoría asignada a las palabras analizadas.

Las palabras "sector privado", "no ser privado de propiedad privada" y "cuidar la propiedad pública" reconocen que el Reino de Bután maneja una organización política y social de recursos, bienes y territorio que se dividen en públicos y privados. Esta visión repercute el sistema jurídico, administrativo y político del Estado. Establece también diferentes capacidades de acción del Reino de Bután según la índole público o privado de la situación. Es decir, que el estado reconoce su papel en el ámbito público como administrador, mientras que su papel en el ámbito privado es como regulador, más no como ejecutor directo. (Rabotnikof, 2015)

Las palabras "impuestos" y "leyes" y "políticas" demuestran varias herramientas del Reino de Bután destinadas para su administración. De dónde sale el sistema de leyes y el sistema tributario. Estas palabras son de conocimiento universal para los Estados y simplemente establecen que herramientas usadas en el sistema político de Bután, su origen no trasciende a cultura o momento histórico en Bután.

Al bienestar social le atañen palabras relacionadas con descentralización del poder, derechos fundamentales y derechos humanos, e importancia de la estructura familiar y de comunidad en Bután. Con el análisis de contenido se identificaron 11 palabras o enunciados relevantes.

Las palabras "el poder le pertenece a la gente" está vinculado directamente con el proceso democratizador de Bután explicado en esta investigación en el punto 1.2.1. También está vinculado con el modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta y su pilar de buena gobernanza, el cual mira a buen gobierno como la administración descentralizada del poder y la acción en Bután. Un ejemplo de este pensamiento se encuentra en un diálogo del rey Jigme Singye Wangchuk con estudiantes de la universidad *Sherubste College* en 1991, donde dice "el destino del país recae en las manos de la gente" (PNUD, 2018).

Las palabras y conjuntos de palabras "iguales ante la ley", "igual acceso a oportunidades", "sociedad libre de discriminación, opresión y violencia", "protección de los derechos humanos y la dignidad", "derechos fundamentales" y "libertades de la gente" poseen una correlación con derechos fundamentales. Como se había planteado, estos derechos tienen una base de compromiso con la Declaración Universal de Derechos Humanos.

El artículo 7 de la DDHH es de relevancia para los conjuntos de palabras indicado. Este artículo dicta que "Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración y contra toda provocación a tal discriminación" (ONU, 1948). También se encuentra una correlación con el artículo 1, el cual establece que "Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros" (ONU, 1948).

Las palabras "comunidad" y "estructura familiar" denotan la importancia de la familia y la comunidad en Bután. Esto explica que Bután tiene un gobierno que da importancia a una tendencia colectivista en el ámbito social.

A nivel correlacional, la subcategoría de bienestar ambiental posee enunciados asociados con la conservación ambiental y la protección ambiental como obligación de los ciudadanos butaneses. Las palabras relevantes para esta subcategoría son: "medioambiente saludable", "medioambiente", "ecológico" y "desarrollo sostenible".

Las palabras "medioambiente saludable", "ecológico" y "medioambiente" en la constitución de Bután, dan razón de un interés del Estado en el medioambiente y su protección. El estado propone en el artículo 5 de su constitución que "un mínimo del 60% del

territorio nacional debe estar cubiertos por bosques todo el tiempo". (Constitución de Bután, 2008)

El esfuerzo en conservación medioambiental de Bután es arduo. El programa de reforestación ha conseguido que Bután sea el primer país en el mundo con una emisión negativa de carbón. Es decir, que genera más oxígeno que el que consume. Sus bosques consumen tres veces más carbón que las 2.2 millones de toneladas de carbón que produce. (ADB, 2004)

El ímpetu por la protección medioambiental también tiene una correlación con el budismo. Parte de los valores budistas llama a vivir sin lastimar o herir a otros seres sintientes. Además, esta herencia espiritual entiende la interdependencia del individuo y el entorno. Se puede decir que la ética ecológica visible en la cultura de Bután tiene fuerte conexión con la filosofía espiritual oficial del Estado (Centro Budista Triratna, 2018).

Finalmente, las palabras "desarrollo sostenible" sugieren un desarrollo económico de Bután en armonía con el medioambiente. El desarrollo socioeconómico sostenible es uno de los 4 pilares del modelo de la Felicidad Interna Bruta planteado desde 1972 en la política butanesa (CBS, s/f).

Un resultado visible de este desarrollo sostenible se ve en la generación de proyectos hidroeléctricos, que no solo contribuyen en gran porcentaje a la economía de Bután, sino que dependen de la conservación ambiental para su correcto desempeño.

Desde 1970, el gobierno de Bután, en conjunto con *World Wild Life*, varias ONGs y gobiernos locales, busca tener mayor rédito a partir de un turismo con enfoque ecológico. Un ejemplo son las extensas encuestas sobre vida silvestre, la creación de planes de conservación en parques nacionales, educación a zonas rurales sobre la conservación medioambiental y el

programa Bután por la Vida, el cual reunió en 2018 más de 43 millones de dólares para la conservación permanente de áreas protegidas. (WWF, 2018)

En conclusión, el análisis de contenido por frecuencia y semántica con correlación histórica de la Constitución de 2008, permiten identificar que la felicidad para el gobierno de Bután es entendida en su más amplio concepto como un estado de bienestar.

Según las subcategorías elegidas, la felicidad en Bután se entiende como un estado de bienestar, donde se puede desglosar en orden de importancia el bienestar subjetivo, bienestar material, bienestar social y bienestar ambiental. El bienestar subjetivo y material tienen mayor importancia en la búsqueda de la felicidad en general. Ambas subcategorías representan 61,9% de importancia en el concepto de felicidad. Las subcategorías de bienestar ambiental y social representan el 38,1% y están vinculadas con el bienestar del individuo a partir del bienestar del entorno. Es decir que el bienestar ambiental y el bienestar social, no intervienen en la realidad a nivel individual, sino que buscan generar un impacto positivo de manera indirecta a través del entorno en el que el individuo se desarrolla.

Se puede resumir que la felicidad para Bután depende del impacto positivo directo en un 61,9% a través de la garantía y promoción del bienestar subjetivo y material. El bienestar subjetivo corresponde a la promoción de la cultura, herencia espiritual con valores budistas, y garantía de derechos fundamentales basados en derechos humanos y valores espirituales.

El otro foco de dependencia para la búsqueda de la felicidad en la población de Bután corresponde al impacto positivo indirecto en un 38,1% a través del entorno con el bienestar social y ambiental. El bienestar social entiende derechos fundamentales correlacionados con derechos humanos universales y también está relacionado con la

familia y la vida comunitaria, entendiéndolos como valores culturales con tendencia colectivista. El bienestar ambiental es de importancia para la búsqueda de la felicidad de la población y está relacionado con dos pilares fundamentales del modelo de desarrollo de la FIB, el desarrollo sostenible y la protección medioambiental.

2. CAPITULO II: SIGNIFICADO DE COMERCIO EXTERIOR PARA EL REINO DE BUTÁN DENTRO DEL PLAN NACIONAL DE CINCO AÑOS (2013-2018)

2.1. Política de comercio exterior de Bután a partir de la planificación nacional

El intercambio y la actividad comercial han estado presentes en las relaciones humanas a lo largo de la historia. Esta relación comercial se da tanto a nivel individual como estatal, entendido como comercio internacional. En esta investigación se plantea entender la posición de Bután frente al comercio exterior (UNAM, s/f).

El comercio exterior además de indicar la relación de Bután con distintos socios comerciales a través del intercambio de productos o servicios, puede ser un indicador de cómo Bután responde a la demanda y oferta del mercado internacional mientras se rige bajo los principios planteados en el modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta (CBS, 2012)

Como se establece en el punto 1.2. el budismo es un marco cultural determinante al momento de hacer política. El modelo de desarrollo de la FIB está basado en valores budistas, bajo esta lógica se espera que el comercio exterior como una rama de la política tenga la misma línea de valores en su identidad política. Sin embargo, en el caso del comercio exterior no se evidencia la influencia budista de manera directa. Una de las razones es que el comercio exterior aparece como una prioridad dentro de la política butanesa desde 1961, año en que Bután abre sus fronteras a las relaciones políticas y comerciales con el mundo. Además, la India se reconoce como un país guía en el proceso de apertura y desarrollo de

Bután. Esto quiere decir que La influencia principal en la política comercial de Bután no está basada en el budismo sino en el conocimiento transmitido el Estado vecino de la India (Bandyopadhyay, 2009).

Para motivos de esta investigación se pretende describir la actividad de comercio exterior de Bután desde 1961, año en el que Bután termina su auto asolación y abre relaciones diplomáticas con el mundo a través de la primera visita oficial de Jawahar Lal Nehru, primer ministro de la India. El mismo año Bután comienza un desarrollo económico planificado a través de los Planes de Cinco Años. (Bandyopadhyay, 2009).

Previo al recuento histórico del comercio exterior en Bután, se presentan sus capacidades materiales en cuanto a producción según sus recursos naturales. El Reino de Bután cuenta con alrededor de 46 500 kilómetros cuadrados. Su territorio limita en el norte y noroeste con la región del Tibet en China y sus otros límites están rodeados por la frontera de la India. Se puede dividir a Bután en tres regiones según sus zonas climáticas y topografía; en el sur con una altura de hasta 1500 m.s.n.m.; la zona cercana al Himalaya con altura entre 1500 y 3000 m.s.n.m. donde se acumula el desarrollo económico, poblacional y cultural de Bután entre ríos y valles; y la tercera zona ubicada al norte, cerca de los Himalaya, con una altura entre 2500 y 5000 m.s.n.m. Estas regiones limitan y extienden la capacidad de producción de Bután sobre todo en agricultura, la actividad económica principal desde siglos atrás (Samarasinghe, 1990).

Además de las zonas ricas en recursos naturales para la agricultura, un estudio geológico realizado por India, indica que Bután posee riquezas de minerales tales como caliza, yeso, grafito, dolomita, plomo, cobre y carbón. La caliza es un mineral que se estima puede producir 83 millones de toneladas de cemento, pero este y otros minerales no son

explotados al máximo nivel de productividad debido al bajo nivel de industrialización en el país (Samarasinghe, 1990).

La posesión de mencionados recursos permite dar cuenta de la riqueza y capacidad de oferta que Bután puede llegar a tener en el mercado internacional; y la apertura comercial y política del Reino de Bután al mundo en 1961 establece la oportunidad de un relacionamiento con otros socios comerciales más allá de sus vecinos limítrofes.

2.1.1. Antecedentes comerciales del Reino de Bután (1961-2013).

Las relaciones comerciales de Bután han existido a lo largo de la historia, siendo sus principales socios los países fronterizos, India y Nepal. Uno de los tratados más importantes, el cual marca el comienzo de una relación comercial fundamental para Bután es el tratado Indo-butanés de Amistad y Cooperación de 1949. Este instrumento se basa en las relaciones económicas y desarrollo entre ambos países; además es una muestra de amistad, cooperación y apertura comercial, que desarrolla las relaciones y negociaciones entre India y Bután. El tratado tiene un tiempo aproximado de validez de 10 años y tuvo su última revisión en 2016. Este tratado da paso a la construcción de relaciones diplomáticas sólidas. Un ejemplo de esto es la oficina especial de India ubicada en Timbu, Bután desde 1968 (MEA, 2018).

Desde 1949 la asistencia de India a Bután ha cubierto varios aspectos desde comercio hasta desarrollo, esto ha producido un acercamiento paulatino de las relaciones indo-butanés. Entre las áreas de cooperación que ha recibido Bután se encuentran trabajos de infraestructura, proyectos hidroeléctricos, comunicación, construcción de carreteras y asistencia técnica. Entre los proyectos más renombrados en estas ramas se encuentran los proyectos hidroeléctricos de Tala, Kurichu y Chhukha; las plantas de cemento de Penden y Dungsum, el aeropuerto de Paro, la emisora de radiodifusión de Bután, la construcción del sistema vial del país y la exploración y explotación de recursos minerales en Bután. (CEA, 2018).

Estos proyectos mencionados fueron parte de una planificación asistida por India. Esta planificación está documentada en el Plan Nacional de Cinco Años (PNCA). Este documento fue redactado y aplicado desde el Plan de 1961 y representa para Bután el principio de un desarrollo planificado, puesto que antes de 1961 no existía una visión cuantificada sobre los recursos y población de Bután. Esta información pudo ser visible gracias a estudios y censos realizados con apoyo del gobierno indio, el cual también fundó y desarrolló el programa que redactó el primer PNCA para Bután. (Embajada de India en Bután, 2019).

A motivos de esta investigación, el recuento histórico del comercio en Bután se realiza a partir del PNCA de 1961, año del primer PNCA y apertura comercial de Bután, hasta 2013, último año antes del PNCA (2013-2018) a ser analizado.

A partir de 1961 se pueden identificar 5 periodos de inversión estatal en el área comercial de Bután según los PNCA. Entre 1961 y 1973, el Estado se concentró en proyectos de infraestructura. El segundo periodo, entre 1973 y 1983, está marcado por la fuerte inversión estatal en servicios públicos de salud y educación. Además, se puso énfasis en la agricultura. La tercera fase del desarrollo a nivel comercial de Bután se encuentra entre 1983 y 1989. Este periodo puso especial atención a la inversión en proyectos hidroeléctricos y de extracción de minerales. La cuarta etapa, entre 1990 y 2000, resalta la expansión de redes y canales de telecomunicación. El último periodo data entre 2000 y 2013. En este periodo hubo enfoque en la democratización del Estado, apertura a la globalización, reducción de la pobreza y la mejora en la educación. A continuación, el desarrollo de cada uno de los periodos (GNHC, 2017).

En el primer periodo los planes comerciales se enfocaron sobre todo en la construcción, minería y manufacturas. Esto debido a que en esta década el gobierno comenzó un proceso de desarrollo enfocado a la modernización a través de infraestructura. Como

ejemplo de esto está la construcción de carreteras a nivel nacional, que en el primer PNCA se establece como el 66% del desembolso del Estado. Tanto el plan nacional como la construcción de carreteras tuvieron apoyo y asistencia técnica de India. En el segundo PNCA (1966-71) e incluso en el tercer PNCA (1971-76) se continúa con el proyecto de construcción vial como el más importante (CBS, 2019).

Como consecuencias positivas de esta obra estatal se entiende el aumento del empleo y la productividad durante esta década, además de una naciente industria del cemento. Como resultado negativo se percibe una reubicación de la fuerza de trabajo del campo a la construcción vial. Esta época es entendida como la preparación del Estado en su infraestructura y sus capacidades para la apertura al comercio y proyectos de mayor magnitud, como la hidroeléctrica *Chhukha* construida en los años 80s. (CBS, 2004)

Para el segundo periodo, en los años 70s, con el tercer y cuarto PNCA se consolidan las ganancias percibidas de los resultados de la ejecución de los PNCA de los años 60s con una cifra de 355 millones de *Ngultrum butanés* (Nu.), equivalente a 5.1 millones de dólares americanos. Estas cifras crecen también a partir de 1972 cuando se firma el Acuerdo en Comercio y Tránsito con India¹, su principal socio comercial. Este tratado se ha renovado cada 10 años siendo la última renovación en 2016 (Embajada de Bután en India, 2019).

En los años setentas la ejecución de los PNCA a nivel de producción estuvieron enfocados en la mejora de la productividad agrícola, el establecimiento de sociedades cooperativas de mercado y la mejora en el ganado local. A nivel de infraestructura se mantuvo un trabajo en las áreas relacionadas con transporte y comunicación, con un total de

¹ El Acuerdo de Comercio India-Bután se firmó por primera vez en 1972. Su última renovación fue en 2006 y permite el libre comercio de productos y el libre tránsito de mercancías a terceros países (Ministerio de Relaciones Exteriores Bután, 2014).

90.7 millones de Nu., esta cifra equivale al 25% del presupuesto del tercer plan nacional (CBS, 2004).

A nivel social, entendiendo la importancia y potencial del sector social, el gobierno emprendió una inversión, equivalente al 31% del presupuesto, sobre educación y salud. Como resultado del tercer PNCA (1971-76) se denota una mejora en servicios sociales. El número de escuelas públicas aumentaron de 59 escuelas en 1960, a más de 120 escuelas en 1975. En el periodo del tercer plan nacional se construyen 2 hospitales y más de 20 dispensarios médicos. (Asian Pacific Energy, 1980). En este periodo sucede un acontecimiento que genera cambios en la administración del gobierno butanés cuando el tercer rey Jigme Dorji Wangchuck fallece y el cuarto rey Druk Gyalpo Jigme Singye Wangchuck asume el gobierno en 1972, mismo año en que se acuña el modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta (GNHC, 2010).

El cuarto PNCA (1976-1981) pone énfasis en educación, salud y actividad forestal. Con los esfuerzos en el área social, el gobierno de Bután contaba para finales de los años 70 con fundaciones y organizaciones de desarrollo socio-económico. Esta década también se presenta Bután al mundo a través de la adhesión a distintos organismos y cuerpos internacionales, siendo la más importante la membresía en la ONU en 1971, mismo año en el que Bután establece relaciones comerciales con Bangladesh, Nepal, Hong Kong, Kuwait y Singapur (Espita, 2016).

Entre algunos logros a nivel de relaciones internacionales se destaca la participación de Bután en 1975 en la Conferencia de Ministros Exteriores no Alineados. Además, participó en el Programa Mundial de Alimentos, el Plan Colombo, el Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas (PNUD) y la Organización Mundial del Trabajo. Así se constata una diferencia notable entre el Bután de 1950 y el Bután de los años 80s. Esta diferencia debe

reconocer la fortaleza que representa India para Bután desde la asistencia técnica hasta el impulso en el reconocimiento y relaciones internacionales de Bután. (CBS, 2004)

En el tercer periodo, en la década de los 80s, el gobierno de Bután, a través del quinto PNCA (1981-86) aplica un proceso de desarrollo basado en la modernización económica. Las industrias comienzan a desarrollarse en el Estado, siendo la construcción de proyectos hidroeléctricos la estrategia utilizada para generar más recursos al país. Un ejemplo de esto es la hidroeléctrica en *Chukha* construida desde finales de los años 70s y en funcionamiento desde 1986. Esta hidroeléctrica con una capacidad de 336 *mega watts* fue el proyecto más grande en Bután hasta la construcción del proyecto hidroeléctrico de *Tala* terminado en 1999. El proyecto de *Chukha* fue el primero en impulsar la economía de Bután de tal manera que el Estado podía suplir el consumo eléctrico nacional y también exportar electricidad a la India. Posterior a los proyectos hidroeléctricos, el comercio exterior se mantenía con India principalmente y en base a exportación de materia prima (CBS, s/f).

Los recursos generados desde las centrales hidroeléctricas fueron tales que para el sexto PNCA (1987-91) dos tercios del presupuesto fueron financiados gracias a las ganancias en las hidroeléctricas (CBS, 2014). En 1987 el PIB de Bután se había incrementado un 18% desde el año anterior. Tan solo el proyecto hidroeléctrico de *Chukha* significó un aumento del 8% para la economía experimentada desde 1980 a 1990 (Ministerio de Relaciones Exteriores de India, 2014).

En cuanto a relaciones exteriores, en 1984, Bután reestablece contacto con China en relación a asuntos fronterizos. En este mismo año Bután estrecha relaciones diplomáticas no residenciales con varios países de la Unión Europea (UE), Sri Lanka, Corea del Sur y Japón. En este punto se puede evidenciar como Bután comienza a relacionarse a nivel internacional

sin el apoyo directo de India. Sin embargo, Bután sigue dándole importancia a la sensibilidad de India, el país que mayor apoyo le brinda (IPCS, 2013).

En 1985 Bután da un paso a la integración regional a través de la ratificación en la membresía de la Asociación Sud-asiática para la Cooperación Regional (SAARC). Dentro de los objetivos de esta organización se encuentran mejorar la calidad de vida, acelerar el crecimiento económico, el progreso social y el desarrollo cultural en la región. Aparte de Bután, entre los países miembros se encuentra Bangladesh, India, Maldivas, Pakistan, Nepal, Sri Lanka y Afganistán (SAARC, 2019).

Entre los años 1990 y 1992 la economía de Bután se ve afectada por un crecimiento negativo en el sector de la electricidad y una baja de producción en las actividades mineras. Por otro lado, en 1993 la agricultura en horticultura significó un 53% de la producción agrícola. En el sector forestal, la madera y la leña de exportación a India representó un 26% de la producción forestal, dando un ingreso total de 271 millones de Nu. En años posteriores el sector forestal se redujo debido a un interés estatal en la conservación del 60% del territorio nacional bajo terreno forestal y la búsqueda de un desarrollo con prácticas sostenibles en la utilización de los bosques (IDE, 2004).

En el cuarto periodo, con el séptimo PNCA (1992-97), el desarrollo y el comercio incursionan en un proceso de preparación a la globalización de Bután a través de la expansión de redes y canales en telecomunicaciones análogas y digitales. El comercio en conjunto con los esfuerzos estatales lleva a Bután productos y servicios como faxes, teléfonos, televisión por satélite e internet. Esto permite una cercanía en conocimiento de Bután hacia el mundo exterior (Freeman & Jackson, 2012).

A nivel de la economía, entre 1993 y 1999 se puede ver un crecimiento en el PIB real alcanzando el auge de la década en 1995 con un crecimiento anual del 7.4%, debido a una

fuerte recuperación del sector minero e hidroeléctrico. En este mismo año se pone en marcha una planta de ferroaleaciones y una nueva planta de cemento. La recuperación de 1995 se debe, en parte, a que la expansión de capacidad del proyecto hidroeléctrico *Chukha* aumentó en exportación a la India. Además, los precios se alzaron de 0.20 Nu. a 1.50 Nu. por kwh. Es notable como la transformación de Bután desde 1961 apunta a una modernización con un crecimiento acelerado en servicios e industrias, por encima del crecimiento en la agricultura. Esta modernización aparece a nivel ideológico en la FIB como la preparación del Estado para el buen funcionamiento de la filosofía de la Felicidad Interna Bruta. Esta etapa también se construye a partir de los esfuerzos de India en el desarrollo de Bután. Se puede evidenciar esta influencia desde el primer PNCA redactado en los años 60s (ADB, 2013).

En 1999 Bután obtiene apenas un 3,5% en las exportaciones totales realizadas en el SAARC, la mayoría dirigidas a Bangladesh, Nepal e India. Por una parte, se debe a que sus industrias siguen en proceso de crecimiento y porque existe una baja diversificación en la producción y especialización. Aun así, la balanza comercial evidenció exportaciones que alcanzaron un total del 28,5% del PIB de ese año. Esto demuestra como el comercio exterior representa una de las fuentes de ingresos más importantes para Bután. (CBS, 2004).

En la década de los años 90s, el gobierno de Bután pretende lograr una autosuficiencia y menor dependencia de capital extranjero. Además, a nivel político se emprenden esfuerzos por la descentralización. El octavo PNCA (1997- 2002) enfatiza la idea del desarrollo sostenible. El crecimiento de los proyectos hidroeléctricos resultó en un crecimiento de la industria del país. Sin embargo, el crecimiento de esta década no se compara con la de 1980-1990, ya que en esta época existió turbulencia política en el sur de la región, lo que desestabilizó la economía de Bután. (CBS, 2004)

En el año 2000 vuelven a caer los precios en la electricidad, la minería y las manufacturas lo que ocasiona que el porcentaje de crecimiento se disminuya a 5.3%. Las fluctuaciones en la economía y el comercio de Bután comparado con los precios en los sectores de electricidad y minería denotan una dependencia hacia estos sectores productivos, lo que hace que Bután dependa de la incertidumbre en los precios de estos sectores para su estabilidad económica. Así, de nuevo en 2001 la economía se estabiliza a través de una estrategia de fortalecimiento en los sectores clave de la economía butanesa, con un crecimiento de 12.3% en electricidad, 19.4% en minería y 17.5% en construcción. Los sectores de la electricidad y construcción se vieron beneficiados principalmente por proyectos como la instalación hidroeléctrica *Tala* en 1997 y otros proyectos de infraestructura en *Kurichu* y *Basochu* en 1998 (Cheong, Bark & Jeong, 2015).

En el quinto periodo, entre 2000-2013 Bután mantiene a India como su principal socio comercial. Entre los productos que más se exportan en esa época están electricidad, productos minerales, productos químicos, bases de metales, madera y productos en madera. Bután a su vez importa de India en su mayoría maquinaria industrial, maquinaria mecánica, productos electrónicos, y una gran variedad de productos alimenticios (Embajada de India en Bután, 2019).

Para esta década Bangladesh figura como el segundo socio comercial más importante para Bután. En 2001 las exportaciones llegaron a 222.4 millones de Nu. De estas exportaciones el 72% son de manzanas y naranjas. Por otro lado, las importaciones desde Bangladesh son en su mayoría manufacturas (40%) y melanina y productos de cocina/comedor (17%). El resto de las importaciones se dividen entre computadoras, celulares, medicina y varios productos alimenticios (DCCI, 2005).

Como tercer socio comercial importante se puede notar a Nepal por ser un territorio vecino para Bután. Las exportaciones de Bután a Nepal en 2001 percibieron ganancias de 41.5 millones de Nu. y se limitan a yeso, papel hecho a mano y cartón. Desde las importaciones se puede encontrar una larga lista de productos entre los cuales destacan productos alimenticios, manufacturas, artículos de aseo y artículos de lavandería. Las importaciones en 2001 representan 15 millones de Nu. en el mismo año (Ministerio de Relaciones Exteriores Nepal, 2019).

Algunos países del resto del mundo también mantienen relaciones comerciales con Bután, pero en un porcentaje mínimo para la economía butanesa en comparación con India. Fuera de la región sud-asiática las exportaciones figuran en su mayoría aceites y grasas vegetales, siendo un 63% de las exportaciones fuera de la región; y productos minerales, siendo un 23%. El resto del porcentaje está cubierto por varios productos como madera, productos en madera, textiles, y comida procesada. Por otro lado, la importación son en su mayoría maquinaria y artículos electrónicos, siendo el 84% de las importaciones fuera de la región. El resto del porcentaje tiene varios productos como textiles, medicinas, comida procesada y bienes de uso personal. (CBS, 2004)

Entre los socios comerciales en una base estable fuera de la región se encuentran Japón, Alemania, Estados Unidos, Reino Unido, Tailandia, Países Bajos y Singapur. A lo largo de la década de 2000 han ocurrido intercambios comerciales con Italia, Corea del Sur, Austria, Bélgica, Francia, Grecia, Canadá, Taiwan, Nueva Zelanda, Irlanda y China; pero estos intercambios no se han producido de forma regular sino bajo pedidos cuando es necesario. (CBS, 2004)

En este periodo el gobierno butanés pone esfuerzos en el proceso de democratización y descentralización del poder. Este proceso tiene sus primeros destellos en 1981 cuando se

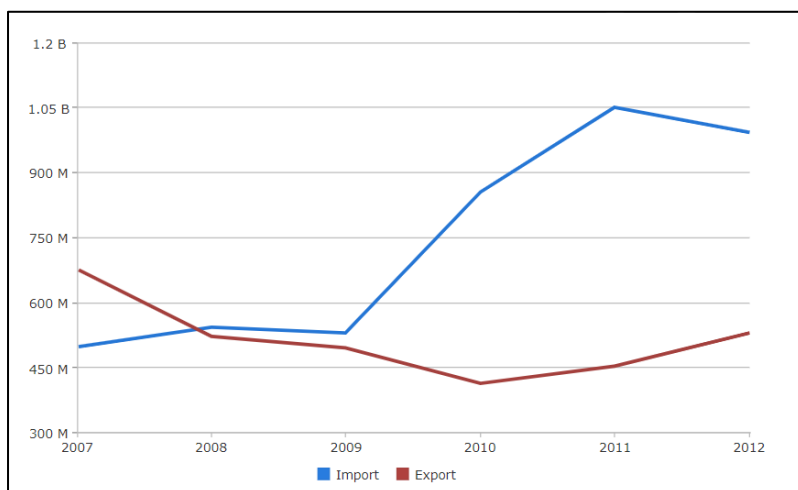
devuelve el poder de decisión y autoridad a los dirigentes locales. Un segundo momento de democratización ocurre en 1998 cuando la realeza devuelve los poderes ejecutivos plenos al Consejo de Ministros, del cual sus miembros son elegidos a través de la asamblea. (Hofmann, 2006).

En el quinto periodo se puede evidenciar el fruto de estos esfuerzos políticos cuando el Reino de Bután cambia su estatus político de Monarquía a Monarquía Democrática Constitucional en 2008. Este logro se materializó a través de la Constitución de Bután de 2008, proyecto que comenzó su etapa de redacción desde 2002 por encargo del Rey. En esta década también se ven los esfuerzos de Bután por entrar en la economía global a través de la firma en el Acuerdo Preferencial de Comercio SAARC (SAPTA) y el proceso de adhesión a la Organización Mundial del Comercio (OMC) (Departamento de Comercio de Sri Lanka, 2019).

En 2008 el logro político no pudo ser acompañado de una bonanza económica. En este año Bután comenzó a registrar un déficit en la balanza comercial que perdura en años posteriores. El déficit estuvo relacionado de forma directa con la importación de materiales para mantenimiento y construcción de proyectos hidroeléctricos e infraestructura pública. Por este motivo, el gobierno butanés decidió imponer restricciones a la importación de materiales para la construcción de proyectos de larga escala que requieren el pago en Rupias, moneda de la India (Cheong, Bark & Jeong, 2015).

A pesar de las medidas tomadas por el gobierno, la balanza siguió registrando un aumento en las importaciones, sobre todo en productos alimenticios y tecnología. Para 2013 se ve el resultado del déficit en la planificación estatal que reduce el gasto en transporte y comunicación de 10.3% a 5.2% (ADB, 2014, 164). (EEAS, 2013).

BALANZA COMERCIAL DE BUTÁN ENTRE 2007 Y 2012



(Banco Mundial, 2013)

Desde 2008 la balanza comercial de Bután ha sufrido resultados desfavorables para su economía con un déficit de 0,9 millones de Nu. En 2012 alcanza un déficit de 24,8 millones de Nu. En 2013 la balanza comercial comienza a equilibrarse en beneficio de Bután con un déficit de 21,4 millones de Nu. (Ministerio de Finanzas de Bután, 2013).

La crisis comercial en Bután no sólo ha causado una reducción de la creciente economía de Bután, sino que ha traído dudas a nivel político sobre si el libre comercio puede funcionar en conjunto con la visión de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta. Esto dado también a que existe un relacionamiento del libre comercio con el consumo innecesario. Tal como lo dicta el secretario de gobierno para la economía, Sonam Tshering (2013), "uno de los principales problemas estructurales de cuando se tiene libre comercio terminará teniendo muchas cosas que no necesitas" (Mallet, 2013).

En el marco de la novena conferencia ministerial de la OMC de 2013 en Bali, el miembro del parlamento y negociador butanés Tashi Wangyal se une al debate entre la FIB y el comercio exterior pronunciando al respecto que “el mayor problema estructural es si la Felicidad Interna Bruta es compatible con los principios de mercado de la Organización Mundial del Comercio”, la cual tiene como base al libre comercio. Por otro lado, el ministro de economía, quien promueve la anexión de Bután a la OMC puesto que Bután puede ser beneficiado por tener el estatus de país en vías de desarrollo y tener un trato preferencial bajo las normas de la OMC. Tshering (2013) dice “al momento la OMC es amigable con los países en vías de desarrollo y quizás para 2020 ya no seamos un país en vías de desarrollo” (Mancall, 2004).

Para 2013, un año después del déficit comercial más alto para Bután, se implementa el Plan Nacional de Cinco Años (2013-2018), el cual se pretende analizar en esta investigación para extrapolar la visión de comercio exterior que tiene el gobierno butanés en el periodo 2013- 2018. Como se ha relatado, el comercio en Bután ha ido evolucionando desde 1961 hasta 2013. Así como el tiempo ha evolucionado la implementación de política comercial, la percepción y concepción de comercio exterior ha cambiado. El PNCA (2013-2018) se desarrolla en una época de bajas en la economía butanesa y bajo ciertas dudas políticas sobre la apertura al comercio exterior y su compatibilidad con el modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta.

Para esta investigación se utiliza la teoría del constructivismo desde la propuesta de Alexander Wendt para argumentar las relaciones y los hallazgos de este trabajo.

Para entender la posición de comercio exterior de Bután, desde el constructivismo, es importante entender la dinámica entre ideas, actor, agente, identidad, interés y norma.

Las ideas pueden ser intersubjetivas o institucionalizadas. Intersubjetivas son ideas y creencias que se comparten entre los individuos de una sociedad. Ideas institucionalizadas son ideas expresadas mediante la norma, la práctica o agencia y las identidades. Estas ideas no son reducibles a la mente de un individuo, sino que se entienden como simbólicas y organizacionales de una sociedad (Wendt, 1999).

El actor es un individuo o entidad influenciada e influenciable en el entorno. Agente es una entidad que funciona como actor y necesariamente ejerce acción e influencia en el contexto (Hurd, 2008)

En el trabajo *Teoría social de la política internacional*, Wendt (1999) entiende la identidad como la concepción hacia uno mismo y hacia los demás en función de quien o para quien se defina. Es decir, que un actor puede tomar distintas identidades. Wendt (1992) lo explica con el siguiente enunciado: "la potencia militar de Estados Unidos tiene un significado diferente para Cuba que para Canadá"

Según Hurd (2008) desde el constructivismo se entienden a los intereses como las ideas básicas sobre las necesidades de los actores. A nivel de Estado, el conjunto de intereses sociales suele traducirse en instituciones que generan normas, las cuales a su vez regulan la agencia de los individuos e influyen en su identidad e intereses. Esta interacción entre elementos no materiales es la base para la construcción social sostenida desde el constructivismo (Alexandrov, 2003).

En la construcción de la identidad comercial de Bután es importante destacar a India como un agente directo sobre los intereses de Bután. India tiene una relación cercana con Bután que trasciende lo comercial incluso llegando a ingerir en política pública, como es el caso de la planificación del primer Plan Nacional de Cinco Años de 1961. La identidad que India maneja con Bután es de tipo paternalista. El gran tamaño geográfico, económico,

militar y político que maneja India respecto a Bután le permite ser un socio fundamental tanto para su economía como para su desarrollo (Bandyopadhyay, 2009).

Los intereses de India no se pueden aclarar en esta investigación de manera específica, pero se asume por lazos de cooperación histórica presentados, que existe una connotación positiva. Los intereses de India son importantes en el desarrollo de Bután porque influyen directamente en la política comercial a través de la cooperación técnica en la planificación estatal de los primeros PNCA y el apoyo en los PNCA posteriores (CEA, 2018).

Los 5 periodos de desarrollo socioeconómico identificados entre 1961 y 2013 permiten encontrar una cronología de los intereses estatales principales y cómo la identidad de Bután varía entre estos distintos intereses. Los intereses en orden cronológico de los periodos son: construcción de infraestructura (1961-1973), servicios públicos de salud y educación (1973-1983), apertura de mercado, desarrollo comercial y proyectos hidroeléctricos (1983-1989), expansión de servicios de telecomunicación (1990-2000) y democratización, mejora en educación y globalización (200-2013). Estos enfoques estatales o intereses permiten visualizar un Estado que muta sus rasgos de identidad desde un Estado modernista en 1961, con la construcción de carreteras, a un Estado con una identidad que asocia el desarrollo al enriquecimiento de recursos socioculturales (GNHC, 2017).

De la línea de tiempo de los intereses estatales se puede identificar un cambio de enfoque desde la implementación oficial del modelo de la Felicidad Interna Bruta (FIB) en 1972. La construcción del modelo de desarrollo alternativo tiene raíces fuertes en la cultura butanesa, la religión y los intereses del Rey. En conjunto la Felicidad Interna Bruta forma marco normativo que influye y regula los intereses estatales. Es por eso que existe un cambio de enfoque a lo social desde el segundo periodo en 1973 (GNH Centre, s/f).

Existen varios factores que construyen la identidad comercial de Bután. Sin embargo, se pueden identificar a India y a la FIB como las principales influencias aparte del gobierno butanés. Con el constructivismo se entiende a India como un agente extranjero influyente y a la FIB como un conjunto de normas que regula las acciones del estado en función de su filosofía y sus principios. Estas dos influencias mantienen un balance entre sus intereses y constituyen así gran parte de la identidad comercial de Bután.

2.2. Plan Nacional de Cinco Años (2013-2018)

El Plan Nacional de Cinco Años es un documento que planifica las acciones del estado en favor del desarrollo de Bután. El plan nacional no es un documento político, sino un documento de planificación que "pertenece al pueblo y responde a metas como la visión 2020, y además recapitula la esencia de la guía del rey Jigme Khesar Namgyel Wangchuck" (Togbay, 2013). "Bután 2020: una visión por la paz, prosperidad y felicidad" es un documento realizado por la comisión de planificación gubernamental y plantea una visión a largo plazo que "retenga el compromiso" hacia el modelo de la Felicidad Interna Bruta (Yeshey, 1999). Además, se rige bajo la Constitución de Bután y el modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta para su redacción. (Togbay, 2013)

Para el Onceavo Plan Nacional de Cinco Años (2013-2018) se ha tomado en cuenta la declaración del Rey Jigme Khesar de que, si esta generación puede mantener una economía fuerte y una democracia estable en Bután, las futuras generaciones tendrán paz y prosperidad basadas en la Felicidad Interna Bruta. Bajo el amparo estas ideas del Rey y guía del gobierno nacional, se han planteado 4 prioridades en el PNCA (2013-2018) (Togbay, 2013).

La calidad de educación es prioridad para Bután y cuenta con una planificación para una visión a 20 años. Así también lo refiere el Rey Jigme Khesar que dice "el futuro de una nación es el reflejo de su juventud- una nación no puede pensar en un futuro brillante si no ha invertido sabiamente en su niñez" (Rey Jigme Khesar Namgyel, 2013).

Otra de las prioridades es la diversificación de la economía y estabilidad macroeconómica para poder generar los recursos necesarios y así sostener los sistemas públicos de salud y educación. Además, para enfrentar los desafíos socioeconómicos y de infraestructura que genera el proceso de urbanización acelerada en Bután (Togbay, 2013).

Como tercera prioridad se hallan los desafíos medioambientales para mantener un equilibrio entre el desarrollo socioeconómico sostenible y las metas medioambientales. (Togbay, 2013). Para 2013 se mantiene en pie la cobertura forestal del territorio de Bután al 60% como ley nacional, lo que ha ayudado a que Bután duplique su producción de oxígeno respecto a su producción de dióxido de carbono, posicionándolo como el primer y único país en tener producción negativa de carbón. (Protano-Goodwin, 2018). El desafío no se encuentra en aumentar los esfuerzos medio ambientales, sino en mantenerlos sin detener el desarrollo económico.

La última prioridad en el 11vo plan nacional es mantener un proceso transparente y eficiente en la rendición de cuentas de procesos políticos y administrativos. Con el puesto 33 de 176 países en el índice de percepción de corrupción de transparencia internacional de 2012, Bután demuestra que sus esfuerzos contra la corrupción han dado resultados. Sin embargo, se plantea necesario fortalecer el compromiso de las instituciones encargadas de la lucha contra la corrupción en Bután (Togbay, 2013).

Además de estas prioridades planteadas a nivel político, el PNCA (2013-2018) cuenta con 5 objetivos y metas fundamentales. El primero es asegurar, para el pueblo, la paz y el bienestar y para el país la soberanía y seguridad. El segundo objetivo es garantizar la seguridad que nace de la cohesión social por amor a la patria y futuras generaciones. El tercer objetivo plantea construir una "democracia vibrante" fortificada guiada hacia el bienestar de la nación. El cuarto objetivo busca la autosuficiencia del país a través del mérito, lo cual

conlleva un cambio de mentalidad y forma de trabajo. Por último, se estima la realización de la filosofía de la Felicidad Interna Bruta, la cual es "atemporal en su esencia" pero requiere la adaptación de cada generación para alcanzarlo (GNH Commission, 2013).

El PNCA (2013-2018) es el segundo plan nacional implementado desde el comienzo del modelo político de monarquía democrática constitucional en 2008 y está guiado bajo la visión del Rey Jigme Khesar Namgye y las prioridades nacionales. El plan nacional está compuesto por dos volúmenes, el primero es el documento principal y el segundo detalla la planificación según perfiles de los programas de desarrollo. Para motivos de esta investigación se pretende analizar el primer volumen, el cual engloba la planificación nacional dentro de 6 capítulos (GNH Commission, 2013).

El primer capítulo presenta el margen de planificación del desarrollo, los esfuerzos para la operacionalización de la Felicidad Interna Bruta, y los objetivos a ser alcanzados en 2020 guiados por la filosofía de la FIB y sus cuatro pilares fundamentales. En el 11vo PNCA se plantea alcanzar tres objetivos de los articulados en la visión 2020 de Bután basada en la búsqueda de paz, prosperidad y felicidad para Bután. Estos tres objetivos son: autosuficiencia, empleo para todos y graduarse de la lista de países menos desarrollados (PMD) (GNH Commission, 2013).

El segundo capítulo revisa las tendencias demográficas y el estado del progreso en el desarrollo socioeconómico. El censo de 2005 determina 634, 982 residentes en Bután. De este número, 52.5% es población masculina y 47,5% es de población femenina. En cuanto a edades se determinó un 56% de población por debajo de los 24 años. (NSB, 2005) En este capítulo se establece la adopción de la política de población nacional. Esta política busca asegurar una planificación demográfica eficiente frente a los retos de envejecimiento de la población y tendencias migratorias. (GNH Commission, 2013).

El tercer capítulo recapitula y discute la situación macroeconómica del país y el panorama para el 11vo plan nacional. La economía de Bután se ha mantenido a flote incluso con la crisis de 2009, esto se debe principalmente a su limitada integración con la economía mundial. Las cifras del crecimiento del PIB arrojan una cifra del 8% en los últimos 5 años antes del plan nacional (2013-2018) (GNH Commission, 2013).

El cuarto capítulo trata sobre las necesidades socioeconómicas y aspiraciones para los años 2013-2018. Aquí se discuten los objetivos del plan nacional, las áreas de resultados clave, áreas estratégicas, el rendimiento de los indicadores principales y se describe el mecanismo de monitoreo y evaluación. (GNH Commission, 2013).

En el quinto capítulo se presentan los planes centrales y los resultados principales esperados por área y correspondientes a los indicadores de gestión (KPIs). Los planes centrales se ejecutan a nivel nacional y cubren los siguientes sectores: salud, desarrollo y administración de recursos humanos, empleo, manejo de recursos renovables, turismo, comercio, industrias y sector minero, sector de energías, comunicación y tecnología, transporte, sector vial, construcción, asentamientos humanos y ubicación, retos sociales emergentes, y deportes. (GNH Commission, 2013).

El capítulo sexto presenta los planes de gobierno local de las 20 provincias o *Dzongkhags*. El gobierno de Bután ha perseguido la planificación y ejecución descentralizada desde la implementación del quinto plan nacional de cinco años en 1981. Con esto busca promover el desarrollo participativo, donde los gobiernos locales formulan activamente los planes nacionales a partir de sus intereses y necesidades particulares. (GNH Commission, 2013).

Dentro de esta amplia planificación, el contexto en el comercio exterior y la situación macroeconómica son los focos de atención para esta investigación. Por este motivo, es importante conocer el contexto nacional del periodo del plan nacional previo a 2013.

A nivel externo, durante el periodo del plan nacional (2008-2013), el Estado de Bután experimentó un aumento de déficit corriente del PIB de un 1,2 % en 2008 -2009 al 27,6% en el periodo 2010-2011. A este déficit le acompaña una alta volatilidad, lo cual culmina en escasez de la reserva de Bután de rupias indias (ADB, 2015)

La posición de la balanza de pagos durante este periodo fue positiva, con excedentes en la cuenta capital correspondientes a 15,6 mil millones de Nu. anuales, los cuales cubrieron el déficit de la cuenta corriente. Sin embargo, cabe recalcar de la balanza positiva tuvo un 74% de entradas netas de capital en forma de préstamos externos (ADB, 2015).

Por otro lado, la balanza comercial sigue en recuperación del equilibrio sin éxito evidente para el periodo 2013-2018. Mientras las exportaciones crecieron en un 30,5%, durante el mismo periodo, las importaciones aumentaron en un 132%. Una de las causas principales para tal aumento en las importaciones es la compra de materiales para la construcción y mantenimiento de hidroeléctricas y la expansión de crédito para el consumo vinculado con importaciones (GNH Commission, 2013).

A pesar de que el sector externo está en una posición de desventaja para el año 2013, genera expectativas a mediano plazo. De la ejecución del PNCA (2013-2018) se espera tener un crecimiento anual del 12%, sobre todo por los ingresos provenientes de los cinco proyectos hidroeléctricos más importantes, Tala (1,020 MW), Chhukha (336 MW), Dagacchu (126 MW), Basochhu (64 MW) y Kurichu (60 MW). (IHA, 2016)

Para el crecimiento del sector hidroeléctrico pronosticado en el PNCA (2013-2018), existen medidas dentro del plan nacional que eviten que la economía caiga en el síndrome

holandés². Para evitar ese efecto en la economía butanesa, se propone en el PNCA (2013-2018) el correcto flujo de los ingresos de los proyectos hidroeléctricos en favor del desarrollo de otros sectores para aplicar una estrategia de diversificación de la economía y la mejora en la productividad nacional (GNH Commission, 2013). La falta de diversificación de la economía es un problema con el que Bután se ha enfrentado desde periodos anteriores. Para el periodo 2008 -2013, productos minerales, a base de metal y electricidad, conforman el 80% de los ingresos (ADB, 2015).

Esta falta de diversificación tiene una de sus mayores causas en la estructura nacional de las industrias. Cerca del 85% de las industrias butanesas son de espectro pequeño o micro industrial. Estas industrias tienen bloqueos estructurales como falta de acceso a capital, tecnología, mercados (externos e internos) y trabajo. Como resultado se genera un bajo nivel de producción a un alto costo y con productos de baja calidad (GNH Commission, 2013).

En el PNCA (2013-2018), la diversificación de la matriz productiva se enfoca en apoyar mediante una alta inversión al sector agrícola, servicios verdes y a los sectores no mineros y no hidroeléctricos. (GNH Commission, 2013).

De los sectores principales de Bután, el sector minero tiene especial enfoque en el PNCA (2013-2018), ya que uno de los objetivos de este PNCA es la "autosuficiencia y desarrollo socioeconómico verde inclusivo" y para el año 2013 no existe una política clara de desarrollo en minería ni un manejo adecuado de los recursos humanos (Comisión Anti-Corrupción de Bután, 2016).

Los objetivos principales del PNCA (2013-2018) en el sector minero son: crear un ambiente propicio para el desarrollo del sector privado con el fin de estimular el aumento en

² Este efecto se da cuando un sector de la economía, normalmente relacionado a recursos naturales, tiene un desarrollo acelerado y otros sectores decaen ocasionando una apreciación de la moneda nacional (Banco Mundial, 2010).

las exportaciones, asegurar el desarrollo verde y sostenible, incentivar la investigación geocientífica sostenible y, por último, reducir y prevenir los riesgos asociados con desastres naturales relacionados con la explotación minera (GNH Commission, 2013).

Otro de los problemas a los que se enfrenta la economía butanesa son los riesgos financieros. En el periodo 2008-2013 se han incrementado los préstamos a corto plazo con tasas de interés altas a un promedio del 10%. Los préstamos externos son corresponden al 60% del financiamiento del déficit de cuenta corriente. Del total de la deuda pública el 99% es adquirido a través de préstamos externos. Para el PNCA (2013-2018) se espera que un aumento del 135% en la deuda pública. Es decir, de 100 billones de Nu. en 2013-2014 a un aproximado de 259 billones de Nu. en 2017-2018 (ADB, 2015).

La "autosuficiencia y desarrollo socioeconómico verde inclusivo" son ejes rectores del modelo de desarrollo de Bután relacionados con el comercio exterior. Alcanzar la autosuficiencia es entendido, bajo parámetros de planificación nacional en Bután, como el proceso de alcanzar el desarrollo nacional para 2020 a través de los planes nacionales de 5 años. En cuanto a desarrollo socioeconómico inclusivo, se busca la reducción de la pobreza y las desigualdades a través de la mejora en los estándares y calidad de vida de los sectores de la población más vulnerables (GPP Bhutan, 2014)

Las estrategias propuestas dentro del PNCA (2013-2018) para alcanzar estos objetivos de desarrollo son la implementación del PNCA en las 20 provincias o *Dzongkhags* adaptados a sus necesidades específicas, la implementación del programa RISE³ para inversiones rápidas en sectores seleccionados, la inversión en infraestructura para un entorno propicio para el comercio e industria, apertura a reembolsos especiales, acceso a financiamiento para la micro, pequeña y mediana industria, desarrollo de mercados capitales, reducción de

³ El programa RISE tiene como objetivo acelerar la productividad en áreas estratégicas a través de préstamos a mediano plazo y bajo interés entre otras facilidades financieras.

burocracia y tiempo de respuesta del gobierno a la empresa (G2B) en autorizaciones y aprobaciones (GNH Commission, 2013).

Desde el constructivismo se pueden encontrar varios elementos que forman la posición comercial de Bután dentro del PNCA (2013-2018). Esta planificación nacional tiene como marco teórico la Visión 2020 de desarrollo la cual se rige a los principios del modelo de la Felicidad Interna Bruta (Yeshey, 1999).

Las prioridades estatales planteadas desde la corona también son rectores en el PNCA (2013-2018). Incluso bajo democracia constitucional el Rey Jigme Khesar Namgyel tiene una fuerte influencia en la política de Bután. El rey como un agente en el progreso estatal presenta como intereses la calidad en educación, diversificación de la economía, desarrollo sostenible con equilibrio medioambiental y transparencia en política y rendición de cuentas (Rey Jigme Khesar Namgyel, 2013).

En la identidad comercial de Bután caben los intereses del Rey en cuanto a diversificación en la matriz productiva. Otros intereses de comercio exterior presentados en el PNCA (2013-2018) son el manejo correcto de los ingresos por proyectos hidroeléctricos, seguridad de políticas medioambientales en el sector minero y reducción del déficit nacional y la deuda con el sector externo. Estos esfuerzos pretenden mantener los lineamientos del modelo de desarrollo y equilibrar la balanza comercial en favor de Bután (Togbay, 2013).

La Felicidad Interna Bruta es un concepto arraigado en la cultura butanesa y es una característica identitaria de Bután en la política internacional. A nivel de comercio exterior la FIB ejerce un umbral que plantea los límites de la política comercial.

2.2.1. Posición frente al comercio exterior desde el Plan Nacional de Cinco Años (2013-2018)

El comercio, impulsado principalmente por los proyectos hidroeléctricos y el sector minero, juega un rol importante en el crecimiento económico sostenible y la reducción de la pobreza de Bután. A pesar del crecimiento anual del 8% desde la última década y de los cambios estructurales suscitados desde los años 60s, no se han alcanzado en su totalidad los objetivos de diversificación de la economía, desarrollo exponencial del sector privado o aumento de oportunidades de trabajo productivas (CEA, 2018). Además, Bután sigue experimentando un mercado local reducido, altos costos de transporte, falta de talento humano capacitado y reducido acceso a financiamiento (Fitch Solutions, 2018).

En 2010 un resultado implementado durante la ejecución del anterior plan nacional (2008-2013) fue la Política de Desarrollo Económico (PDE). Esta política busca la diversificación de la economía a través de un enfoque en servicios verde de alto y bajo valor. Entre los sectores involucrados constan el turismo, industrias culturales, construcción y productos orgánicos con nicho comercial de alto valor. (EEAS, 2013).

La búsqueda exhaustiva por la diversificación en la matriz productiva se debe a que Bután depende de ciertos productos. En 2011, los productos dominantes fueron electricidad con un aporte de 31.485 millones de Nu, productos minerales como manganeso de silicio, carburo de silicio, carburo de calcio y ferroaleaciones con un aporte de 4626 millones de Nu, y productos a base de metales como barras de hierro, lingotes y alambre de cobre con un aporte de 10.476 millones de Nu. (GNH Commission, 2013).

La dependencia a estos productos genera incertidumbre en el desarrollo económico a largo plazo. La producción de productos minerales y a base de metales es dependiente de la electricidad y por ende al flujo hidroeléctrico. Esto genera que los costos de producción suban o bajen según condiciones naturales que están fuera del control Estatal.

Aparte de la búsqueda de diversificación en la economía, el PNCA (2013-2018) tiene consciencia en la necesidad de la diversificación y ampliación de socios comerciales. En

2011 India se mantiene como mayor socio comercial representando un 73% de las importaciones y 84% de las exportaciones de Bután. Las relaciones comerciales con otros países del mundo dan cuenta de un 27% en importaciones y un 16% en exportaciones (NSB, 2012)

En resumen, el principal reto para el comercio en Bután es la diversificación en socios comerciales y matriz productiva mientras se mantiene un enfoque de desarrollo sostenible en armonía con el medio ambiente. El PNCA (2013-2018) busca aproximarse a una solución en comercio exterior a través del enfoque “*Brand Bhutan, Economic Diversification and inter-generational Equity*” que pretende apoyar a la micro, pequeña y mediana industria y abrir espacios en servicios ecológicos (GNH Commission, 2013).

Esta investigación plantea realizar un análisis de contenido de los programas nacionales de comercio exterior enunciados en el PNCA (2013-2018); esto con el objetivo de entender su compatibilidad con la búsqueda de la felicidad de la población de Bután. Aquí felicidad es entendida como el conjunto de bienestar subjetivo, material, social y ambiental basada en los pilares de su modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta.

Para motivos de este trabajo se eligió el Plan Nacional de Cinco Años (2013-2015) como el documento de análisis para extrapolar la posición de Bután frente al comercio exterior en el periodo correspondiente al plan nacional. Se eligió este periodo por ser el último plan nacional implementado en su totalidad, lo que permite tener una visión post análisis de los resultados generados.

La metodología elegida es el análisis de contenido por su utilidad para determinar significados, posiciones y valores subjetivos a partir del análisis de textos (Fernandez, 2002). El documento de análisis es de tipo institucional y se estudia bajo la variedad de análisis según sus características internas y según sus sentidos ideológicos. A partir de estas

variedades se puede conocer los significados, intenciones y posiciones que tiene el gobierno de Bután frente al comercio exterior.

Para el análisis de contenido la población comprende el documento principal del PNCA (2013-2018). La muestra de la población son los programas de comercio exterior enunciados. Los programas son: *Export Promotion and Market Access, Strengthening Trade Policy and Regulatory Framework, Promotion of sustainable and environment friendly industrial development, Development of Cottage and Small Industries (CSIs) in Bhutan, Geological Mapping, Mineral Exploration and Sustainable Mineral Development, y Geo-Scientific Studies and Risk Assessment of Geo-hazards.*

Para esta investigación, las unidades de contexto se encuentran en cada programa y su respectiva descripción. Las unidades de análisis son párrafos o fragmentos de párrafos contenidos en las descripciones de los programas. Las unidades de referencia serán palabras o fragmentos relevantes a las categorías o subcategorías establecidas.

La categoría principal es comercio exterior y engloba a las subcategorías: ambiente propicio de mercado, diversificación de la economía, promoción de exportaciones. Estas subcategorías conforman un conjunto para la codificación de palabras o enunciados correspondientes a los 6 programas de comercio exterior del PNCA (2013-2018).

La subcategoría de ambiente propicio de mercado está relacionada a los límites y condiciones que propone el Estado butanés, con el fin de regular el mercado tanto en el sector privado y público, como en el mercado nacional e internacional. A esta subcategoría le corresponden palabras o enunciados que generan impacto en política pública y otros instrumentos de regulación o incentivo frente al mercado.

La subcategoría de diversificación de la economía está asociada con los esfuerzos del Estado butanés para la descentralización de la actividad comercial tanto por sectores de la

economía, como por la localización territorial. A esta subcategoría se le asignan las palabras o enunciados que buscan la diversificación de la economía desde política pública o priorización de distintos sectores de la economía.

La última subcategoría corresponde a la promoción de exportaciones. Las palabras o enunciados codificados a esta subcategoría responden al criterio de aumento de las exportaciones a través de política pública, inversión o relaciones comerciales internacionales.

Con la categoría y subcategorías elegidas, según el análisis de contenido, se procede a la codificación del texto. El proceso tiene los siguientes pasos (Fernandez, 2002): 1. codificación de palabras o fragmentos dentro de cada programa en criterio de las subcategorías, 2. agrupación por programas, 3. codificación por temas primarios y secundarios, 4. temas primarios y secundarios soportados en la descripción de cada programa de comercio exterior enunciado en el PNCA (2013-2018).

A partir del proceso de codificación en el análisis de contenido, se evidencian los siguientes resultados:

TABLA 7.

NÚMERO DE PROGRAMAS MENCIONADOS POR SUBCATEGORÍA

Subcategoría	Artículos
Ambiente Propicio de Mercado	4 de 6 (programas 2, 4, 5, 6)
Diversificación de la Economía	3 de 6 (programas 3, 5, 6)
Promoción de Exportaciones	1 de 6 (programa 1)

Elaborado por: Pablo Racines

La categoría de comercio exterior es soportada por tres subcategorías que establecen que la posición del comercio exterior en Bután se guía por los esfuerzos en la adecuación de

un ambiente propicio para el mercado, diversificación de la economía y la búsqueda del aumento en las exportaciones. Como primer resultado, el análisis de contenido permite evidenciar cuantos programas contienen palabras o enunciados según cada subcategoría.

La TABLA 7 muestra la importancia que tiene cada subcategoría a nivel de programas y permite establecer los enfoques de cada programa de comercio exterior en función de las subcategorías. La TABLA 7 indica los siguientes resultados:

La subcategoría de ambiente propicio de mercado se halla en 4 de 6 programas de comercio exterior. Estos programas son: *Strengthening Trade Policy and Regulatory Framework, Development of Cottage & Small Industries (CSIs) in Bhutan, Geological Mapping, Mineral Exploration and Sustainable Mineral & Geo-scientific Studies and Risk Assessment of Geo-hazards*. A nivel de programas, la subcategoría de ambiente propicio de Mercado representa el 66%. Esto indica que la mayoría de los programas de comercio exterior tienen una estrategia de mejora y preparación del mercado y sus condiciones.

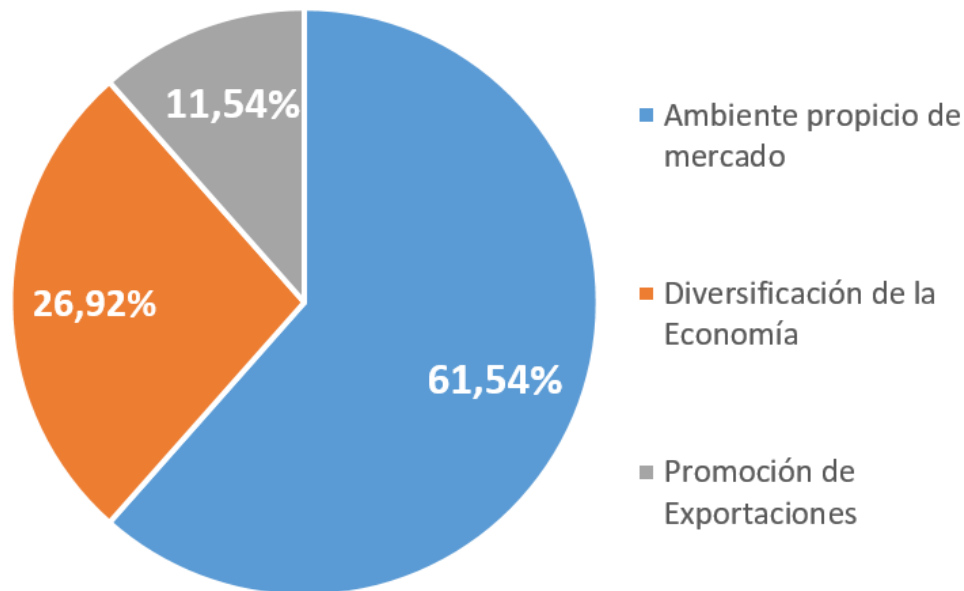
La subcategoría de diversificación de la economía se encuentra en 3 de 6 programas. Los programas son: *Promotion of Sustainable and environment friendly industrial, Mineral Exploration and Sustainable Mineral & Geo-scientific Studies and Risk Assessment of Geo-hazards*. Los resultados indican que el 50% de los programas de comercio exterior en el plan nacional (2013-2018) tienen un enfoque estratégico en función de la categoría de diversificación de la economía.

La subcategoría de promoción de exportaciones se evidencia en 1 de 6 programas y representa tan solo 16,76%. El programa *Export Promotion and Market Access*, es el único en los programas de comercio exterior del PNCA (2013-2018) que tiene un enfoque de aumento e impulso de las exportaciones. El programa propone generar competitividad y

equilibrar la balanza comercial hacia las exportaciones a través de ventaja comparativa e integración regional e internacional (GNH Commission, 2013).

GRÁFICO- 7

NÚMERO DE ENUNCIADOS POR SUBCATEGORÍA



Elaborado por: Pablo Racines

El GRÁFICO 7 en sus porcentajes analiza la cantidad de enunciados codificados según las subcategorías a nivel de todo el texto de programas de comercio exterior. Este análisis no distingue a que programa corresponde cada enunciado, pues lo que se busca es una posición general del Estado de Bután frente al comercio exterior en el periodo del PNCA (2013-2018). Los resultados que presenta el GRÁFICO 7 son los siguientes:

La subcategoría de ambiente propicio de mercado tiene 16 enunciados relevantes, siendo la mayoría de enunciados en los programas de comercio exterior. Esto corresponde al 61,54% de la categoría de comercio exterior.

La subcategoría de diversificación de la economía tiene 7 enunciados y representa el 26, 92% en la categoría de comercio exterior. Es la segunda subcategoría más importante con menos de la mitad de enunciados que la subcategoría de ambiente propicio de mercado.

La subcategoría de promoción de exportaciones representa el 11, 54% de la categoría de comercio exterior. Esta subcategoría se muestra en la TABLA 6 es correspondiente de 1 de 6 programas, dentro de ese programa existen 4 enunciados relacionadas a la promoción de comercio exterior.

Los resultados del análisis de contenido por frecuencia de subcategoría en los enunciados indican la composición de la categoría de comercio exterior. Esto permite evidenciar que la posición de Bután frente al comercio exterior se ve guiada por tres estrategias.

La principal estrategia busca una preparación interna del mercado para establecer un ambiente propicio para el mercado interno, espacio donde el comercio puede trascender a escalas internacionales. La segunda estrategia de Bután frente al comercio exterior, corresponde a la diversificación de la economía que busca los esfuerzos de Bután en función de la descentralización de la actividad comercial. Según al análisis de contenido por frecuencia, se establece que la promoción directa de exportaciones es la tercera estrategia de Bután.

Para tener información más detallada sobre la posición del Reino de Bután frente al comercio exterior, es necesario analizar el texto a nivel semántico. Un análisis semántico de contenido permite identificar enunciados relevantes en el documento de comercio exterior y asociarlo con intenciones con nivel de detalle mayor que con el análisis de contenido por frecuencia. El análisis semántico se detalla en la TABLA 9.

TABLA 9.

ANÁLISIS SEMÁNTICO DE LOS PROGRAMAS DE COMERCIO EXTERIOR EN EL PNCA (2013-2018).

Subcategoría	Enunciados Relevantes	No. de Repetición	Programa que lo Contiene	Intención desde la semántica
Ambiente propicio de mercado	Fortalecer políticas y marco normativo	5	Programa 2, 4, 5	Políticas y marco normativo
	Políticas e instrumentos reguladores	1	Programa 2	
	Fortalecer marco legislativo y ambiente empresarial	1	Programa 4	
	Prevenir malas prácticas de negocio	1	Programa 2	Cultura de Mercado
	Promover competencia justa	1	Programa 2	
	Promover buenas prácticas en el mercado internacional	1	Programa 2	
	Cultura de emprendimiento	2	Programa 4	
	Mejora del acceso al mercado	1	Programa 4	Facilidades del Estado
	Facilitar acceso a financiamiento e incentivos	1	Programa 4	
	Simplificar procedimientos para negocios	1	Programa 2	
Diversificación de la economía	Desarrollo de parques industriales	2	Programa 3	Diversificación por sectores de la economía
	Investigación en minería	1	Programa 5	
	Investigación en materiales de construcción	1	Programa 5	
	Investigación del potencial en reservas acuíferas	1	Programa 6	
	Mejorar actividad económica en áreas específicas	1	Programa 3	Diversificación por planificación territorial
	Mejorar economía rural	1	Programa 3	
	Balance regional	1	Programa 3	
	Promover el sector privado	1	Programa 3	Apoyo al sector privado
Mejorar capacidades técnicas y humanas del sector privado	1	Programa 5		

Promoción de exportaciones	Mejorar la capacidad de exportación	1	Programa 1	Promoción Estatal de las exportaciones
	Promover la exportación		Programa 1	
	Marketing y facilitación de exportaciones	1	Programa 1	
	Integración regional	1	Programa 1	Integración Estatal

La subcategoría de ambiente propicio de mercado tiene enunciados que están asociados a tres intereses estatales en función de esta subcategoría. La primera indica esfuerzos del estado por generar un ambiente propicio de mercado a través de política pública y fortalecimiento del marco normativo. El segundo interés estatal reúne 5 enunciados, los cuales demuestran un interés del Estado en influenciar el comportamiento y cultura de la sociedad frente al mercado. La tercera intención, desde la semántica, tiene 3 enunciados que establecen la intención del Estado butanés en facilitar el acceso al mercado a través de procesos administrativos eficientes y acceso a financiamiento.

Dentro del PNCA (2013-2018) se plantean instrumentos legales como el *consumer protection act*, *competition policy* y *trade development act*. Estos instrumentos fueron establecidos para prevenir malas prácticas en los negocios y promover la competencia justa en el mercado y de esta forma mejorar el rendimiento institucional del sector comercial frente a los retos del mercado nacional e internacional (GNH Commission, 2013)

La subcategoría de diversificación de la economía agrupa 9 enunciados relevantes. Estos enunciados tienen relación semántica con tres intenciones o intereses estatales.

El primer interés estatal dentro de esta subcategoría es la diversificación por sectores de la economía. A este le corresponden 4 los enunciados; "desarrollo de parques industriales", "investigación en minería", "investigación en materiales de construcción", "investigación del potencial en reservas acuíferas". Estos enunciados ponen énfasis en diferentes sectores de

industria butanesa como minería y construcción. Además, denota interés por la investigación en los recursos acuíferos.

La segunda intención desde la semántica tiene 3 enunciados, estos son: "mejorar actividad económica en áreas específicas", "mejorar economía rural". Estos enunciados permiten identificar un interés de diversificación de la economía según inversión y planificación territorial.

El tercer interés estatal identificado dentro de la subcategoría de diversificación de la economía tiene los siguientes enunciados: "promover el sector privado", "mejorar capacidades técnicas y humanas del sector privado". Esto permite evidenciar una estrategia de diversificación de la economía a través del apoyo al sector privado.

En el PNCA (2013-2018) se propone el balance de la economía a través de 4 parques industriales; el parque *Bondeyma* en *Mongar*, el parque *Dhandhum* en *Samtse*, el parque *Motanga* en *Samdrup Jongkhar* y el parque *Jigmeling* en *Sarpang*. En cuanto a materiales de construcción y productos en minería, se estima un aumento en la demanda para las próximas décadas. Por este motivo, la inversión sigue enfocada en investigación de desarrollo mineral y en el desarrollo de capacidades técnicas y humanas tanto del gobierno como del sector privado (GNH Commission, 2013).

La subcategoría de promoción de las exportaciones tiene en referencia los enunciados: "mejorar la capacidad de exportación", "promover la exportación", "marketing y facilitación de exportaciones", "integración regional". Los primeros 3 enunciados, según el análisis semántico, corresponden directamente al aumento de exportaciones en la balanza comercial. El enunciado "integración regional" propone a la integración como un mecanismo que apoya al incremento en las oportunidades de exportación.

En el PNCA (2013-2018) se busca un aumento en las exportaciones a través de 4 estrategias. La primera es organizar reuniones anuales con socios en tratados bilaterales para atender y resolver conflictos relacionados con comercio exterior. Con estas reuniones también se busca explorar las oportunidades con Nepal y Tailandia dentro del acuerdo preferencial SAFTA (GNH Commission, 2013).

La segunda estrategia corresponde a la capitalización del estatus de país en vías de desarrollo para conseguir acuerdos con trato especial y diferenciado. La tercera estrategia pretende mejorar la operacionalización del comercio en los puertos principales. Finalmente se plantea la búsqueda de mercados de comercio justo a través de misiones de comercio con el fin de exhibir productos butaneses adaptados a este tipo de comercio (GNH Commission, 2013).

Para conclusión del análisis de contenido se entiende que la posición de Bután frente al comercio exterior está enfocada principalmente en la preparación de un ambiente propicio de mercado a través de política pública y regulación del marco normativo de mercado, enriquecimiento de la cultura de mercado y facilidades estatales en procesos y financiamiento.

El segundo enfoque en comercio exterior es la diversificación de la economía a través de planificación territorial, inversión en sectores clave de la economía y apoyo al sector privado. Por último, se puede establecer un enfoque en comercio exterior de equilibrio de la balanza comercial a través del aumento de la capacidad en exportaciones y la integración comercial con otros Estados.

Las políticas de comercio exterior enunciadas en el PNCA (2013-2018) son entendidas desde el constructivismo como normas. Katesntein (1996) se refiere a las normas como "expectativas colectivas sobre el comportamiento adecuado de los actores con una

identidad determinada". En comercio exterior los actores son los principales exportadores y el aparataje estatal encargado de la regulación comercial. Sin embargo, en el caso de Bután estos actores no son los únicos agentes en la política comercial.

Las normas son planteadas a partir de intereses de varios agentes y normas preestablecidas. Entre los agentes externos al gobierno de Bután que influyen directamente en la política de comercio exterior está la realeza butanesa y el gobierno de la India, por ser el mayor socio comercial de Bután. Las normas o directrices comerciales se rigen bajo la Constitución de Bután, el modelo de la Felicidad Interna Bruta y la Visión 2020, pero se establecen también dependiendo del contexto (ADB, 2015).

Todos estos agentes y normas generan políticas comerciales en el PNCA (2013-2018). Estas políticas a través del análisis de contenido revelan 3 intereses principales: aumento en exportaciones, diversificación de la economía y mejora del ambiente de mercado. Estos intereses son una construcción de los intereses de varios agentes limitados desde la norma y la política. Estos intereses forman la identidad con la que Bután establece su posición frente al comercio exterior y el mercado internacional.

2.2.1. Resultados de la implementación del Plan Nacional de Cinco Años (2013-2018)

Los resultados directos de los esfuerzos de Bután en el comercio exterior a partir de la aplicación del PNCA (2013-2018) puede evidenciarse ampliamente en la balanza comercial de 2018.

En la balanza comercial general de 2018 se registra un total de comercio de 113 053 millones de Nu. (1591M en USD). De este total se perciben exportaciones en 41 413 millones de Nu. (583M en USD), representando un 31,36% de aumento en relación a los 28 420 millones de Nu. (400M en USD) de 2012, año anterior a la aplicación del PNCA (2013-

2018). Esto permite evidenciar que el aumento de exportaciones fue un logro alcanzado en base a los intereses del PNCA (2013-2018) (Ministerio de Finanzas de Bután, 2019).

Para tener una visión más precisa de los resultados del plan nacional, en cuanto a diversificación de la economía, es necesario hacer una comparación de las exportaciones de 2012 y 2018 sin el aporte de la electricidad. Excluyendo este producto, en 2018 las exportaciones datan un ingreso de 30 835 millones de Nu. (434M en USD) y en 2012 presentan un aporte de 19 294 millones de Nu. (271M en USD), un 32,42% más que en 2018 (Ministerio de Finanzas de Bután, 2019).

A partir del análisis de la balanza comercial de 2012 y 2018, se puede evidenciar que en 2012 la electricidad es un producto que cubre más del 32,11 % de las exportaciones mientras que, en 2018, la electricidad representa un 25, 54%. Estos resultados indican una disminución de 6,57% en la dependencia de la economía butanesa sobre los aportes de la electricidad (Ministerio de Finanzas de Bután, 2019).

Para 2018 los 10 principales productos de importación, excluyendo la electricidad, son: ferro-silicio, ripio y roca para construcción, dolmita, productos semi-terminados de hierro, cemento *portland pozzolana*, cardamomos (ni triturados ni molidos), guijarros y grava (rotos o triturados), carburo de silicio, yeso y cemento común. Estos productos comparados con los productos de exportación de 2012 no varían excepto por los productos: cardamomos, guijarros y grava, y productos semi-terminados de hierro (Ministerio de Finanzas de Bután, 2019).

Estos datos indican que existe mejor balance en cantidades de productos exportados, con un 6,57% menos de dependencia al producto principal (electricidad), pero los esfuerzos por diversificación a nivel de productos no presentan mayor logro. Como resultado de la

aplicación del PNCA (2013-2018) se entiende que existe un avance, pero no se cubre enteramente el interés de diversificación de la economía.

Otro aspecto importante a resaltar es que del top 10 de exportaciones el 90% de los productos son exportados a India y Bangladesh. Para 2018 los principales socios comerciales de Bután en orden de jerarquía con porcentajes del total de exportaciones son: India (70%), Bangladesh (19,29%), Italia (2.98%), Países Bajos (1.78%), Turquía (1.70%), Alemania (1.37%), España (0.41%), Hong Kong (0.34%), Turquía (0.33%) y Singapur (0.32%) (Ministerio de Finanzas de Bután, 2019).

Estos datos demuestran que el interés de Bután en el PNCA (2013-2018) de aumentar las exportaciones a través de relaciones exteriores tiene resultados escasos tomando en cuenta la dependencia fuerte de Bután con India como su socio comercial, país que significó un aporte de 21 591 millones de Nu. (304M en USD) para sus exportaciones (Ministerio de Finanzas de Bután, 2019).

A pesar de que los resultados en aumento de exportaciones no muestran cambios significativos en la balanza comercial, a nivel político Bután logró avances importantes en su expansión comercial. Los tratados comerciales a los cuales Bután está anexado son: *Agreement on Trade between Bhutan and Bangladesh* (2014), *Protocol to Agreement on Trade between Bhutan and Bangladesh* (2014), *Agreement on South Asian Free Trade Area (SAFTA)* (2004), *SAARC Agreement on Trade in Services (SATIS)* (2010), *Protocol to the Framework Agreement on BIMST-EC Free Trade Area* (2014), *Framework Agreement on the BIMST-EC Free Trade Area* (2004), *Agreement on Trade, Commerce and Transit between Bhutan and India* (2006), *Agreement on Trade, Commerce and Transit between Bhutan and India* (2016), *Trade & Economic Cooperation Agreement between Bhutan & Thailand* (2013), *MoU on Use of Inland Waterways for Transportation of Bilateral Trade and Transit*

Cargoes Between Bhutan and People's Republic of Bangladesh (2017). De estos 10 tratados, 6 de ellos fueron ratificados o renovados en el periodo 2013-2018. Esto es una muestra de avance en relaciones comerciales, cubriendo de manera indirecta el interés estatal de promoción de las exportaciones (Ministerio de Finanzas de Bután, 2019).

En cuanto a marco normativo y desarrollo institucional, se encuentra que el *Consumer Protection Act* logró institucionalizarse en el periodo 2013-2018 a través de la Oficina Nacional de Protección al Consumidor. Esta oficina es parte del Departamento de Comercio el cual cuenta con 35 miembros en el personal y 4 divisiones departamentales. Estas divisiones corresponden a Protección al Consumidor, Regulación Comercial y Monitoreo, Negociación Comercial y Promoción de Exportaciones (Departamento de Comercio de Bután, 2018).

A parte del Departamento de Comercio y sus divisiones, para el año 2018 existen las siguientes instituciones nacionales relacionadas indirectamente al comercio exterior: *The Ministry of Agriculture and Forests and BAFRA*; *The Bhutan Standards Bureau*, encargado de temas de estándares de calidad; *The Ministry of Finance – Departments of Public Accounts and of Revenue and Customs*; *The Royal Monetary Authority of Bhutan*; *The Tourism Council of Bhutan*, supervisado por la oficina del primer ministro; *The Gross National Happiness Commission*; *Druk Holding and Investments*; *The Tourism Association of Bhutan*; *The Bhutan Chamber of Commerce and Industry & The Private Sector Development Committee* (Departamento de Comercio de Bután, 2018).

Se puede evidenciar una ampliación en la estructura institucional de comercio exterior respecto a 2013. Además, se evidencia en estructura institucional el efecto de las políticas públicas planteadas en el PNCA (2013-2018), esto se toma en cuenta como un logro en la

búsqueda de un ambiente de mercado propicio para el comercio (Departamento de Comercio de Bután, 2018).

La aplicación del PNCA (2013-2018) presentó resultados parcialmente positivos dependientes del interés estatal. El interés de aumento de las exportaciones fue cubierto satisfactoriamente evidenciando un aumento del 31,36% en el aporte de las exportaciones entre el año 2012 y 2018. A este logro lo apoya la ratificación y renovación de 6 tratados comerciales en el periodo 2013-2018.

El interés de diversificación de la economía tiene un avance relativo, ya que existe una independencia parcial de la electricidad como producto principal de exportación, pero el resto del top 10 de exportaciones mantiene los mismos productos en comparación al top 10 de productos exportados en 2012.

Por último, el interés de mejora en el ambiente de mercado alcanzado a nivel estructural, ya que existen logros importantes a nivel de institucionalidad para la regulación del comercio y el mercado, pero existe todavía investigaciones o información precisa sobre el nivel de eficiencia o el impacto que generan estas instituciones sobre la cultura de mercado.

3. CAPÍTULO III: COMPARACIÓN ENTRE LA POLÍTICA DE DESARROLLO Y COMERCIO EXTERIOR DEL REINO DE BUTÁN

3.1 Felicidad Interna Bruta y comercio exterior en Bután

Cada Estado maneja una visión de desarrollo bajo distintos modelos, estos modelos se encargan de guiar el progreso en una dirección deseada. Además, definen un marco conceptual para la aplicación de políticas públicas y otras regulaciones estatales (Dávalos, 2005).

Como se ha detallado en esta investigación, Bután tiene un modelo de desarrollo particular en la comunidad internacional. La Felicidad Interna Bruta es un modelo llamativo porque tiene como objetivo fundamental del Estado la búsqueda de la felicidad de sus

habitantes. Este modelo también es peculiar por que mide el desarrollo a través del índice de la felicidad interna bruta, a diferencia de la mayoría de países que miden su desarrollo a través del índice del producto interno bruto, el cual mide el crecimiento económico (Dorji, 2012).

El modelo de la Felicidad Interna Bruta es entendido como el medio para alcanzar la felicidad de la población y se rige bajo 4 pilares fundamentales, estos son: desarrollo socioeconómico sostenible y equitativo, buena gobernanza, preservación y promoción de la cultura, y conservación ambiental (CBS, s/f).

El primer pilar busca el crecimiento económico a partir de las contribuciones sociales y económicas de sus pobladores, en garantía de la integridad social y medioambiental. El segundo pilar toma en cuenta las condiciones en las que prospera la población butanesa a través de política social y permitiendo que la democracia agrupe la opinión del pueblo en la toma de decisiones (CBS, s/f).

El tercer pilar establece que la felicidad de la población es enriquecida por la cultura y la tradición con bases budistas. Este pilar busca la resiliencia y preservación cultural, planteada como la capacidad de mantener una identidad cultural sin detener el desarrollo. El último pilar dicta la importancia de la naturaleza como fuente de recursos materiales y fuente de salud mental para la población. Proteger el medioambiente implica una intención relacionada directamente con la felicidad de los butaneses (CBS, s/f).

En resumen, se establece que Bután entiende al desarrollo como el proceso de incremento de felicidad en sus habitantes y plantea llegar a esa felicidad a través del modelo de la Felicidad Interna Bruta, guiada bajo sus cuatro pilares. El siguiente paso para tener un mayor entendimiento es plantear que significa "felicidad" para el Reino de Bután.

A partir del análisis de la constitución de 2008 de Bután, realizado en el punto 1.2.2 de esta investigación, se pudo extrapolar el significado de "felicidad" a través de la metodología de análisis de contenido. Los resultados arrojaron 4 subcategorías que componen el significado de felicidad para Bután. Estas subcategorías, en orden jerárquico de importancia para la categoría de felicidad (100%), son: bienestar subjetivo (33,33%), bienestar material (28,57%), bienestar social (21,43%) y bienestar ambiental (16,67%).

Se entiende que el modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta y la Constitución de Bután rigen su progreso hacia la felicidad a través de herramientas estatales como la formulación y aplicación de políticas. Esta investigación tiene interés en la posición de Bután frente al comercio exterior a partir de políticas enunciadas en los programas de comercio exterior del Plan Nacional de Cinco Años (2013-2018) y su compatibilidad con la Felicidad Interna Bruta.

A partir del análisis de contenido de los programas de comercio exterior del PNCA (2013-2018), se pudo identificar la posición de comercio exterior de Bután a través de 3 subcategorías que representan los intereses principales de Bután en esta área. En orden jerárquico de importancia en la posición comercial de Bután, los tres intereses principales son: la búsqueda de un ambiente propicio de mercado (61,54%), diversificación de la economía (26,92%) y promoción de las exportaciones (11,54%).

Esta investigación pretende realizar un análisis comparativo entre la posición que tiene Bután frente al comercio exterior y su coherencia con el objetivo fundamental del Estado butanés, el cual es procurar la felicidad de su población bajo los estándares de la Felicidad Interna Bruta y su significado de "felicidad".

El comercio exterior *per se* no presenta ninguna restricción al modelo de desarrollo y la felicidad butanesa porque se plantea como la exportación de productos. Las limitantes y

discrepancias entre el modelo de desarrollo butanés y el comercio se definen mediante los productos que exporta Bután y las lógicas del mercado internacional en cuanto a comercio exterior.

El top 10 de productos de exportación de Bután, aparte de la generación de energía hidroeléctrica, son minerales. Los métodos extractivistas para conseguir estos minerales dañan el ambiente, por lo que esta actividad económica no entra en coherencia con el ímpetu butanés de conservación ambiental (Ministerio de Finanzas de Bután, 2019).

Desde las lógicas de mercado se encuentra una incoherencia a nivel filosófico entre el budismo y el libre comercio. El budismo es la fuente filosófica más importante en los valores tradicionales y cultura de Bután desde el siglo VII. Esto genera un impacto directo en la construcción del significado de la felicidad en Bután. No es extraño que el bienestar subjetivo tenga mayor importancia, ya que el budismo entiende al mundo en su mayoría desde estados subjetivos de consciencia más que desde estados de materia (Centro Budista Triratna, 2018). Desde este punto de vista el consumo que puede generar grandes flujos de comercio es una limitante el bienestar subjetivo que propone el budismo a través del desapego.

El comercio en Bután puede ser beneficioso si se controlan los productos y servicios que ingresan y salen del país. Un modelo comercial que sigue lógicas de libre comercio, no es totalmente compatible con la conservación de la cultura, otro pilar fundamental de la Felicidad Interna Bruta (GNHC, 2017).

Incluso productos y servicios que llevan a la globalización pueden ser contrarios a la preservación de la cultura sin un manejo cuidadoso. Esta es una de las razones por las cuales los servicios de televisión e internet fueron introducidos recién en 2000 y para segmentos reducidos de la población. Otro ejemplo de control sobre el comercio son las leyes que prohíben el tabaco y las bolsas de plástico desde 1999. Aunque el gobierno protege la cultura

desde distintos ámbitos, los servicios mencionados generaron un impacto en la comunicación masiva y la cultura de Bután⁴ (Lhamo & Oyama, 2015).

La Felicidad Interna Bruta es compatible con el comercio exterior dependiendo de los productos y servicios de intercambio. Para este estudio de caso se entiende que la Felicidad Interna Bruta es parcialmente compatible con la realidad, y esto genera que los intereses comerciales tiendan a tener cierto grado de similitud y discrepancia con el modelo de desarrollo en función de un rendimiento adaptado a la realidad de Bután, un país primario exportador.

3.1.1 Similitud entre la política de desarrollo y comercio exterior del Reino de Bután

Para la creación de normas y política pública, la Constitución y el modelo de desarrollo de Bután han sido documentos base para la construcción de otros documentos como el PNCA (2013-2018). Por esta razón es probable encontrar coherencia en la posición de Bután frente a comercio exterior y la FIB. Sin embargo, la política no siempre coincide con la realidad. Por eso las semejanzas halladas son parciales. A partir de los intereses de comercio exterior hallados en esta investigación, se resaltan las siguientes similitudes:

Preparación del Ambiente de Mercado

El interés estatal de preparación del ambiente de mercado se manifiesta a través del fortalecimiento del marco normativo y de políticas públicas. Estos instrumentos reguladores del Estado buscan prevenir malas prácticas de negocio, generar una cultura de emprendimiento, facilitar acceso a financiamiento y simplificar procedimientos administrativos.

⁴ Desde 1999 con el internet, los medios de comunicación masiva forman parte de la vida de la población butanesa. La filosofía del gobierno butanés requiere que estos medios enfatizen los servicios públicos y no se enfoquen en el comercio (Lhamo & Oyama, 2015).

Este interés estatal es coherente en 3 de los 4 pilares del modelo de la Felicidad Interna Bruta porque permiten el desarrollo del ambiente de mercado sin interferir con el desarrollo socioeconómico sostenible ni la protección medioambiental. Estas regulaciones del estado también son coherentes con el principio de buena gobernanza porque toda política es planteada desde el departamento de comercio exterior, instancia perteneciente al ministerio de finanzas. El ministerio de finanzas y sus miembros directivos son elegidos democráticamente. En teoría, los tomadores de decisiones elegidos reflejan la voluntad de la población y toman decisiones en función del beneficio estatal (Ministerio de Finanzas, 2018).

La preparación de un ambiente propicio de mercado es coherente con el significado de felicidad para Bután en cuanto procura el bienestar material y el bienestar social. Además, no interfiere ni disminuye el bienestar ambiental o el bienestar subjetivo del individuo. Se alinea con el bienestar material y social porque este interés busca mejorar el ambiente de mercado, espacio donde los individuos se encuentran en razón de una relación económica y comercial, con expectativas de crecimiento económico (Robinson, 2017).

El interés de un ambiente propicio de mercado se refleja en las normas establecidas en los programas 2,4 y 5 del PNCA (2013-2018) respecto a comercio exterior. Estas normas buscan ampliar las facilidades del Estado para las empresas, establecer un marco normativo y generar cultura de mercado. Estos intereses construyen una identidad que presenta a Bután como un ambiente apto y deseable para la inversión, sobre todo extranjera.

Diversificación de la Economía

El interés de diversificación de la economía se presenta en el PNCA (2013-2018) a través del desarrollo de 4 parques industriales; investigación de en minería, materiales de construcción y reservas acuíferas; mejora en la economía rural para balance regional; y mejora de las capacidades técnicas y humanas en el sector privado.

Este interés es coherente parcialmente con 3 de 4 pilares del modelo de desarrollo de Bután porque permite el desarrollo socioeconómico sostenible, y no afecta a la promoción de la cultura ni la buena gobernanza. Es parcialmente coherente con el desarrollo económico sostenible ya que las industrias principales de Bután de minería y materiales de construcción no procuran un desarrollo sostenible en armonía con el medio ambiente. El gobierno contrarresta las industrias con efectos negativos al ambiente, a través de inversión en sectores de productos y servicios ecológicos y la reforestación en el 60% del territorio nacional. (Samarasinghe, 1990).

La diversificación de la economía se alinea parcialmente al significado de felicidad para Bután porque busca el bienestar material y no interviene directamente con el bienestar subjetivo ni social. La discrepancia con el bienestar ambiental se establece por las insuficientes políticas de minería, pero se compensa en esfuerzos como la mejora en la economía rural. Si bien en el PNCA (2013-2018) se mantienen inversiones sobre sectores industriales no sostenibles, el objetivo amplio de diversificación de la economía apunta a una mayor independencia de estos sectores. Por esta razón se puede afirmar que es coherente parcialmente con las cuatro subcategorías del significado de felicidad para Bután.

El interés de diversificación de exportaciones se encuentra en las normas establecidas en los programas 3,5 y 6 del PNCA (2013-2018) respecto a comercio exterior. Estas normas enmarcadas en política pública buscan una diversificación tanto de matriz productiva como de socios comerciales. Estos intereses construyen una identidad de Bután frente al comercio exterior que busca abrirse paso en nuevos mercados a la vez que ofrece más variedad en productos. Esta construcción se establece como un proceso que nace de la norma y se plantea a largo plazo.

Promoción de Exportaciones

El interés estatal de promover las exportaciones se extiende a través de integración regional, marketing a nivel estatal, mejora en la capacidad de exportación y la facilitación de procesos de exportación.

Este interés es coherente con todos los pilares de la Felicidad Interna Bruta porque busca el desarrollo socioeconómico sostenible sin interferir con la buena gobernanza, la promoción de la cultura o la protección medioambiental. Este interés se rige a ampliación de relaciones internacionales y aumento en las capacidades de exportación a través de facilidades en procesos. Es un beneficio logístico y relacional que no afecta a la visión de desarrollo de Bután, dependiendo de los productos exportados.

Promover las exportaciones se alinean a la búsqueda de la felicidad, como la entiende Bután, bajo las subcategorías de bienestar material y bienestar social. Además, no causa interferencia directa con el bienestar ambiental o el bienestar subjetivo.

Este interés se enmarca en el programa 1 del PNCA (2013-2018) respecto a comercio exterior y está relacionado al interés de diversificación de la matriz productiva. La identidad comercial que se construye a partir de la política enunciada en el PNCA (2013-2018) busca abrirse paso en el mercado internacional. Es decir, que Bután se presenta como un país dispuesto al comercio.

3.1.2 Divergencia entre la política de desarrollo y comercio exterior del Reino de Bután

En evidencia de una correlación coherente entre la mayoría las políticas de comercio exterior enunciadas en el PNCA (2013-2018) existe también una cantidad de enunciados que revelan intereses estatales divergentes a los ideales propuestos en la Constitución y el modelo de la Felicidad Interna Bruta. A partir del contraste entre los intereses estatales de comercio exterior y el significado de la Felicidad Interna Bruta, se resaltan las siguientes diferencias:

Preparación del Ambiente de Mercado

El interés estatal de preparación del ambiente de mercado se basa sobre todo en regulación a través de políticas estatales y el fomento de una cultura de mercado. Este interés encuentra una divergencia con el pilar del modelo de desarrollo de promoción y protección de la cultura y consecuentemente con el bienestar subjetivo basado en valores tradicionales.

Se establece que el bienestar subjetivo como el componente más importante en el significado de felicidad tiene fuerte influencia de los valores culturales. Estos valores culturales tienen una raíz profunda en la tradición religiosa budista y los valores budistas plantean una vida sencilla en búsqueda del desapego (Phuntsho, 2000).

Este es el punto en que el que la preparación del ambiente laboral propicio a través de inserción de cultura de mercado causa una incongruencia con la preservación de la cultura butanesa. La cultura de mercado tiene un entendimiento de la oferta y la demanda en que el deseo y el consumo son motores fundamentales (Larentis, 2017). El budismo y la cultura de mercado tienen un contraste de objetivo a nivel filosófico, por esta razón no pueden ser totalmente compatibles.

La construcción de la norma que busca un ambiente propicio de mercado se contrapone al interés estatal de preservación de la cultura. Son dos intereses del mismo actor estatal contrapuestos en sus bases ideológicas. Estos intereses definen dos identidades distintas; una en la que Bután presenta un ambiente y una cultura de mercado atractiva a las inversiones y otra en la que Bután se presenta como un país con una arraigada riqueza cultural. El reto de Bután se halla en encontrar una cultura de mercado que se adapte a la cultura butanesa.

Diversificación de la Economía

El interés de comercio exterior de Bután en diversificación en la economía se basa en investigación en minería, materiales de construcción y reservas acuíferas, en el desarrollo de 4 parques industriales y mejora de la economía rural. En general este interés es coherente con

la Felicidad Interna Bruta, pero la producción en minería y materiales de construcción entran en contraste con el pilar de desarrollo de protección medioambiental y la subcategoría de bienestar ambiental.

Hasta el año 2015 se registraron 26 minas y 22 canteras activas y en operación. Desde 1962, a partir de la encuesta geológica de India (GSI) en Bután, la investigación geológica reveló depósitos de minerales en Bután y desencadenó una industria creciente en minería. Las desventajas a nivel ambiental no son directamente relacionadas a la actividad minera *per se*, pero sí a su manejo y regulaciones. La minería a cielo abierto en Bután ha sido manejada bajo prácticas no aceptadas en parámetros internacionales. En el año 1995 se firma el Acta de Manejo de Minas y Minerales del Reino de Bután, donde se establece:

“Since minerals are an important component of the natural resource endowment of the Kingdom of Bhutan, the exploitation of this resource has to be carried out in a manner compatible with the social and economic policies of the of the Royal Government of Bhutan and within the framework of sustainable development, protection of the environment and preservation of the Kingdom’s precious religious and cultural heritage. ” (Consejo Nacional de Bután, 1995)⁵

Esta es la primera pronunciación oficial del gobierno de Bután sobre el manejo de minas. A partir del acta de 1995 se produjeron desafíos y restricciones para las operaciones mineras. La ausencia de una política clara de desarrollo y minería ha detenido el desarrollo de la industria minera.

La actividad minera es sin duda difícil de empatar con desarrollo sostenible a nivel medioambiental. Entre las causas que puede presentar la minería están daños en la superficie

⁵ Ya que los minerales son un componente importante de los recursos naturales del reino de Bután, la explotación de estos recursos debe llevarse a cabo de una manera compatible con las políticas socio-económicas del gobierno real de Bután y dentro del marco de desarrollo sostenible, protección al medio ambiente y la preservación del preciado bagaje cultural y religioso del reino.

de la tierra, contaminación aérea, contaminación de aguas superficiales, daños a acuíferos subterráneos, impacto sobre flora y fauna y a largo plazo, alteración en la temperatura del ecosistema (La Rotta & Torres, 2017).

A pesar de que no se puede mitigar en su totalidad el daño ambiental, se pueden controlar estos efectos adversos a través de una extracción de minerales con procedimientos científicos y logísticos controlados. Estos procedimientos generarían mayor costo en la extracción, pero podrían respetar los principios estatales de la Felicidad Interna Bruta. La razón por la que no se ha podido manejar la minería bajo esos estándares es porque no existen políticas claras sobre minería y desarrollo sostenible (Comisión Anti-Corrupción de Bután, 2016). Respecto a minería, en el PNCA (2013-2018) no se proponen políticas de manejo y desarrollo minero, solamente se mencionan investigación en minería; es por eso que no entra en coherencia total con la subcategoría de bienestar ambiental.

El interés de diversificación de la economía es fundamental para la construcción de la identidad de Bután hacia el exterior porque la mayoría de los productos que se exportan en el periodo 2013-2018 siguen siendo nocivos para el medio ambiente por su forma de producción. La exportación de productos no mineros es un interés que pretende reforzar una identidad de Bután como un país ambientalista. Aunque la realidad no empata con la política, estos intereses buscan un futuro más coherente entre los intereses y las normas de Bután.

Promoción de Exportaciones

El interés estatal de promoción de exportaciones se basa en integración regional, aumento de capacidades de exportación y facilidad en trámites de exportación. Si bien este interés, encontrado en el PNCA (2013-2018), no posee divergencias directas con la Felicidad Interna Bruta por ser un interés enfocado a mejora de procesos; es importante recalcar que depende de los productos que se precisen aumentar en exportaciones para establecer su

coherencia con más precisión. En ausencia de esa información en las políticas enunciadas y por el énfasis en mejora de procesos administrativos y relaciones estatales; se puede indicar que este interés no corrompe la visión de felicidad de Bután.

3.2. Felicidad Interna Bruta frente al comercio exterior

La Felicidad Interna Bruta es un modelo que tiene una definición dentro de un marco de 4 pilares y 9 dominios. Los pilares de Desarrollo Socio-económico Sostenible y Equitativo, Buena Gobernanza, Preservación y Promoción de la Cultura y Conservación Ambiental son gestionados a través de los dominios de la educación, salud, estándares de vida, resiliencia y promoción cultural, buena gobernanza, medioambiente, uso del tiempo, bienestar psicológico y vitalidad comunitaria. Estos indicadores y pilares tienen como objetivo fundamental el incremento de la felicidad de la población bajo valores culturales budistas que definen la ética de la felicidad butanesa, la cual sirve de marco para política tanto pública como comercial (CBS, s/f).

Este modelo de desarrollo es inusual ante la comunidad internacional porque plantea como indicador de desarrollo la felicidad sobre el crecimiento económico (CBS, s/f). A nivel internacional el indicador del desarrollo se mantiene como el producto interno bruto. Las distintas visiones filosóficas entre el producto interno bruto y la felicidad interna bruta no solo son diferentes a nivel de medición de desarrollo, en el intercambio comercial la posición frente al desarrollo también juega un rol.

En un mercado internacional donde la mayoría de países miden el desarrollo a través del producto interno bruto existen distintos aproximamientos al mercado según el modelo de desarrollo del país. Tanto un modelo de izquierda o derecha política presenta características ideológicas en su relación transaccional con otros países a través de política comercial.

Por otro lado, es importante recalcar que el mercado internacional se regula a partir de tratados comerciales. Esto quiere decir que no existe una autoridad superior sobre las

relaciones que se generan en el mercado, estas relaciones generan acuerdos institucionales a los cuales los países se obligan en soberanía. Se puede entender que, en esa falta de autoridad jerárquica, el comercio es manejado entre países por adhesión y voluntad (Saylor, 2012).

En este contexto, Bután asume una posición peculiar desde su modelo de desarrollo y esto a su vez, moldea su comportamiento comercial en un entorno donde el libre comercio tiene importancia sobre las relaciones comerciales internacionales. Esta investigación plantea las ventajas y desventajas que el modelo de la Felicidad Interna Bruta presenta frente al comercio exterior.

3.2.1. Ventajas de un modelo de desarrollo alternativo frente al comercio exterior

A nivel mundial el comercio es manejado bajo acuerdos firmados en consentimiento soberano de cada Estado. En el espectro político de manejo del comercio existen diferentes posturas en función de las libertades y restricciones en el intercambio de bienes y servicios. En un extremo podemos encontrar al proteccionismo como un modelo que busca proteger la balanza comercial a través de impuestos y tarifas a productos importados. Estas tarifas cambian dependiendo de los tratados firmados y las posiciones de los Estados.

En el otro lado del espectro se encuentra el libre comercio. Este modelo comercial sugiere reducir en un alto porcentaje o eliminar las tarifas e impuestos a los intercambios comerciales con el fin de asegurar un flujo de libre tránsito comercial. A nivel teórico se comparten ciertos beneficios sobre el libre comercio, como la ventaja comparativa a través de la especialización, aumento de la actividad comercial nacional, precios bajos para consumidores, aumento de exportaciones, acceso a economías de escala, aumento en la competitividad, crecimiento económico, entre otros (Stevens et al, 2015).

Entre los principales académicos de la economía que han aportado con obras al tema del libre comercio se encuentran Adam Smith con *The Wealth of Nations* (1776), David Ricardo con *On the Principles of Political Economy and Taxation* (1817); incluso John

Maynard Keynes estima en *The Economic Consequences of the Peace (1920)* que el libre comercio es necesario para el flujo de la economía en ciertas circunstancias (The Economist, 2013).

Desde el Renacimiento, con el paso del Oscurantismo a la Iluminación en el XVIII se puede ver un cambio de estructura de pensamiento que posiciona el valor de la fe en la razón. La razón consigue sus bases y su estructura en la ciencia con enfoque positivista. Este enfoque genera certidumbre sobre la experiencia humana en su entorno. Las relaciones humanas no entran en el marco del positivismo por ser impredecible la conducta humana, lo cual genera incertidumbre en el entorno (Porter, 1991).

La economía al estar ligada al factor humano, es una ciencia social. Como lo explica Alfred Rosenberg (1992):

“Economics will never be able to move beyond vague predictions because it treats human behavior-individual and social-as the product of expectations, preferences, beliefs and desires; variables that cannot be measured independently.”⁶

Sin embargo, en el siglo XIX, por sus bases en la matemática y método científico, la economía fue tomada en cuenta en status de ciencia positiva. Esto generó leyes y teorías que hasta la actualidad son tomadas como legítimas e incluso generales y objetivas. Así, las teorías económicas surgidas desde la academia, fueron puestas en práctica a nivel político a lo largo de la historia (Hodgson, 2002).

Aún en la actualidad, los argumentos para política comercial siguen basados en ciencias económicas apoyadas en la matemática. No es inusual que el mercado internacional mantenga el enfoque positivista de la economía en política comercial. Dentro de las aproximaciones económicas al comercio exterior, el libre comercio es un modelo

⁶ La economía jamás será capaz de trascender vagas predicciones porque esta trata al comportamiento humano individual y social como el producto de expectativas, preferencias, creencias y deseos; variables que no pueden ser medidas independientemente.

recomendado por gran parte de la academia y el más utilizado a nivel internacional con ciertas variaciones entre Estado y Estado (Ngono, 2012).

Si bien el mercado internacional no tiene un régimen político o comercial *per se* se puede decir que el libre comercio es uno de los modelos más utilizados. Para 2015 existen 45 países con acuerdos de libre comercio bilateral, incluyendo Bután; y más de 25 acuerdos multilaterales. También cabe recalcar que la gran mayoría Estados se encuentran en procesos de integración económica con miras al libre comercio, al menos a nivel regional (Stevens et al, 2015).

Para Bután, un Estado que se ha mantenido en aislamiento voluntario a nivel político y comercial hasta 1960, con la excepción de India; es claro que su experiencia en el mercado internacional es escasa en comparación a otros países. Además, el modelo de la felicidad interna bruta es un modelo que se enfoca más en la felicidad que en el crecimiento económico como criterio de progreso. Estos factores complejizan la adaptación de Bután al mercado internacional impulsado bajo lógicas de libre comercio, por lo que las ventajas de su modelo de desarrollo frente al comercio exterior son limitadas (Lhamu, Jigme & Rai, 2007).

Las ventajas que ofrece la Felicidad Interna Bruta frente al comercio exterior se encuentran relacionadas con el turismo basado en la imagen de Bután y el nicho de los productos y servicios ecológicos. El pilar de protección medioambiental de la FIB permite el desarrollo del turismo ecológico y de promoción de productos y servicios ecológicos. El turismo ecológico presenta la oportunidad para la competencia en sectores verdes con productos como perfumes naturales de calidad, hierbas medicinales tradicionales, comida orgánica, productos naturales de belleza, entre otros. Estos productos ya existen en el mercado nacional pero el turismo ecológico puede potenciar este sector del mercado. (BTC, 2013).

Los productos de belleza y medicinas naturales son exportados, pero en una etapa de proceso básica, lo que retiene el potencial de valor agregado. En servicios de esta rama, Bután cuenta con institutos orientados a la Felicidad Interna Bruta especializados en salud, meditación, masajes con hierbas tradicionales, etc. (Bhutan Natural, 2018).

La ventaja de Bután en el sector ecológico está establecida también como una sugerencia del Banco Asiático de Desarrollo (ADB) para una apertura de Bután hacia políticas que permitan su ingreso pleno en la Organización Mundial del Comercio.

Otra de las sugerencias del ADB es la mejora en procesos producción para generar valor agregado en productos butaneses. Esta sugerencia hace referencia que los 10 productos que más exporta Bután son materia prima o apenas procesada (ADB, 2015).

En el reporte del ADB se detalla que, si bien el crecimiento económico ha sido de constante crecimiento y la pobreza se ha reducido, las tasas de inequidad se mantienen. Esto es causado por la inversión masiva en hidroeléctricas lo que ha producido que existan oportunidades limitadas de empleo y un desarrollo desigual con otros sectores de la economía. La situación alarma a un síndrome holandés por lo que el ADB, recomienda la apertura al libre comercio y la especialización en el sector ecológico (ADB, 2015).

A nivel de gobierno, Bután genera políticas que permite el desarrollo de sectores de negocios solo bajo operaciones que infligen un daño menor o nulo al medio ambiente. Otro problema es la geografía de Bután, que por ser un país montañoso ocasiona que las condiciones de producción y transporte se vean perjudicadas. Además, el tamaño reducido de su mercado local, genera una demanda reducida (Hong Kong TDC, 2019).

El primer ministro Dasho Tshering Tobgay (2014) se pronunció en una entrevista con *The Guardian* diciendo "creemos que nuestra prioridad debe ser en casa (...) el mundo no debería esperar mucho de nosotros y nosotros no deberíamos esperar mucho del mundo". A esto agregó "el país debe liberalizar la economía y atraer más inversión extranjera para

diversificar la economía lejos de la dependencia en proyectos hidroeléctricos". Sin embargo, el primer ministro Togyal (2014) aclaró "Hay una sola condición para hacer negocios (...), las compañías deben tomar en serio a la FIB para alcanzar una economía verde, una economía de competitividad sostenible (...). Los intereses globales en sostenibilidad le dan una gran oportunidad a Bután para evitar los errores que la industrialización apresurada causó en otros países en vías de desarrollo". Finalmente el primer ministro dejó en claro "nuestra cultura y nuestro medioambiente son nuestro apalancamiento para generar más ganancias" (The Guardian, 2014).

Esta información nos deja claro que el interés del gobierno butanés, a través de su máximo representante, está dispuesto al libre comercio bajo una coherencia con los objetivos planteados por el modelo de desarrollo. También, se entiende que la cultura butanesa y la conservación medioambiental, son componentes de la Felicidad Interna Bruta que ponen en ventaja a Bután frente al comercio por el nicho en el mercado ecológico y turismo.

3.2.2 Desventajas de un modelo de desarrollo alternativo frente al comercio exterior

Las desventajas de un modelo de desarrollo, con fuerte enfoque subjetivo, frente al comercio exterior son varias, ya que el comercio exige un rendimiento de productividad capaz de exportar en mayor cantidad que las importaciones para que la economía nacional funcione. Este nivel de productividad deseado se ve limitado por algunos pilares fundamentales de la Felicidad Interna Bruta. Las desventajas comerciales suscitadas desde el modelo de desarrollo son la regulación exigente en temas laborales y ambientales; el nivel de importancia que tiene el comercio exterior en la administración del gobierno butanés y la globalización frente a la conservación cultural (Mallet, 2019).

No se establece la imposibilidad de avanzar en productividad con este tipo de enfoque político; sin embargo, se establece como limitante el tema de protección ambiental y cultural en comparación con otros países industrializados con escasas regulaciones de índole

ambiental, cultural y de desarrollo sostenible. Además, Bután maneja una línea de derechos para sus ciudadanos, que reconocen la importancia del tiempo libre, actividades recreacionales y horas laborales reguladas. Estos derechos garantizan bienestar subjetivo sobre nivel de productividad. Las prioridades de Bután con la Felicidad Interna Bruta buscan un equilibrio en el desarrollo material y subjetivo. (Biswas-Diener, Diener & Lyubchik, 2015).

Un ejemplo de la búsqueda de ese equilibrio es la herramienta de evaluación del FIB para negocios, presentada por el primer ministro Dasho Tobgay en 2015. El proyecto fue anunciado en el marco de la Sexta Conferencia Internacional de la Felicidad Interna Bruta y desarrollado por el Centro de Estudios sobre Bután (CBS) y la Comisión Nacional de la Felicidad Interna Bruta (*GNH Commission*). La herramienta de evaluación fue basada en la FIB y sus nueve dominios. La herramienta busca garantizar la felicidad del trabajador y las condiciones organizacionales para la felicidad. En la felicidad del trabajador se toma en cuenta el bienestar psicológico, salud, uso del tiempo, educación y estándares de vida. En las condiciones organizacionales se toma en cuenta la buena gobernanza, diversidad cultural y la vitalidad de la comunidad laboral (CBS, 2017).

La herramienta de evaluación y las regulaciones en favor del bienestar subjetivo se presentan como una desventaja porque restringe el desarrollo libre de la empresa y esto se traduce en niveles de productividad que no alcanzan su máximo potencial a nivel material. Los niveles de productividad baja no son competitivos frente al mercado internacional.

Una desventaja evidente de la Felicidad Interna Bruta de Bután, es la escasa importancia que tiene el comercio exterior dentro del modelo de desarrollo. Es decir que Bután no posee una política de comercio exterior activa, no solo por limitaciones ideológicas sino por limitaciones de aparataje estatal. Aunque el comercio exterior responde al 40% del

PIB, tan solo el 10% de la composición estructural del ministerio de finanzas corresponde a política de comercio internacional. Este reducido porcentaje de participación es atípico en otros Estados (Dorji, 2019).

Otro de las desventajas que presenta la FIB frente al comercio exterior es el pilar de conservación cultural que está contrapuesto a la globalización y apertura del comercio en sus bases filosóficas. El comercio conlleva intercambios no solo de mercancía sino también de ideas impregnadas en productos y servicios. En este sentido, a mayor comercio, mayor influencia externa. Es importante recalcar que la globalización y el libre comercio tienen en su mayoría una connotación cultural de Occidente, por la cantidad de productos y empresas provenientes de esta zona del mapa (Topping, 2014).

Los obstáculos que tiene Bután frente al comercio exterior no sólo son de índole ideológica, el rendimiento en logística comercial también lo colocan en desventaja frente al mercado internacional. El hecho de ser un país sin salida al mar es una dificultad en la eficiencia del comercio, pero más allá de las precondiciones geográficas, Bután tiene un sistema poco favorable para la transportación y distribución de productos. En 2012 Bután tiene la posición 128 de 155 países en el Índice de Rendimiento en Logística (LPI) del banco mundial.

Según el reporte *Doing Business Report* del banco mundial (2013), la exportación o importación de un contenedor promedio dura 38 días en la logística butanesa. Si el promedio mundial es de 33 días, el rendimiento logístico de Bután está por debajo del promedio en un 13,15%. Además de los tiempos perdidos en la logística comercial por falta de infraestructura, planificación y servicios ineficientes, otro componente que dificulta la logística es el valor de los costos de transporte de Bután, que son los más caros en la región (ITC, 2014).

Estas limitantes del modelo de desarrollo y la estructura gubernamental han ocasionado pausas a nivel de integración económica. Un ejemplo claro de esto es el proceso de aplicación de Bután a la Organización Mundial de Comercio. Este proceso comenzó en 1999 y hasta 2017, año en que el gobierno butanés desiste temporalmente de su membresía en la OMC. Todavía siguen rondas de negociación entre Bután y la OMC. (Dorji, 2019).

Si el objetivo del desarrollo de Bután estuviese en función de la productividad y el aumento de exportaciones, las desventajas de este modelo de desarrollo son varias. Siendo las exportaciones un 40% del PIB, es notable como este sector es de prioridad a nivel material. Sin embargo, es importante recalcar que el modelo de desarrollo de la Felicidad Interna Bruta no ha logrado cubrir problemas sociales y económicos, problemas que a su vez perjudican el bienestar subjetivo de la población.

Es decir que, es importante que Bután consiga elevar sus estándares de vida a nivel material en función de la propia filosofía de la Felicidad Interna Bruta. El bienestar subjetivo depende de una base de bienestar material.

Los intereses de Bután son diversos tanto en política de desarrollo como en política comercial. Además de las divergencias en los intereses de Bután, la realidad y la influencia de actores externos son condicionantes para la construcción de la identidad comercial de Bután. El objetivo de este capítulo ha sido comparar los intereses comerciales y de desarrollo de Bután para encontrar semejanzas y diferencias. Además, se propone identificar el alcance y los límites de la Felicidad Interna Bruta frente a la realidad de comercio exterior a al que se enfrenta Bután.

Los 3 intereses presentados que conforman la identidad comercial de Bután fueron contrastados con los 4 principios y 4 componentes de la felicidad butanesa. De esta comparación se puede notar que todos los intereses comerciales son coherentes parcialmente

con los intereses de desarrollo en base a la felicidad. Sin embargo, entendiendo a los intereses como predecesores de la acción estatal con una visión a la construcción de una identidad a largo plazo, se confirma que Bután aún busca un estrechamiento entre el deber ser y el ser de su posición frente al comercio exterior y la Felicidad Interna Bruta.

V. ANÁLISIS

El objetivo principal de esta investigación es analizar el modelo de desarrollo alternativo y el concepto de felicidad del Reino de Bután frente a sus políticas de comercio exterior en el periodo 2013-2018. La Felicidad Interna Bruta es un modelo de desarrollo alternativo que tiene la felicidad de su población como objetivo fundamental del Estado. Este modelo de desarrollo fue implantado en 1972 y es la filosofía rectora en el progreso de Bután. La Felicidad Interna Bruta es fundamental para la construcción de la Constitución de 2008 de Bután, documento con el cual Bután cambia su estatus de monarquía a monarquía democrática constitucional (GNH Centre, s/f).

En el primer capítulo de esta investigación, a partir del análisis de contenido de los artículos más relevantes de la constitución se pudo extrapolar el significado de felicidad para Bután. Con esta metodología se asignaron 4 subcategorías a la felicidad butanesa, siendo estas en orden de importancia, el bienestar subjetivo, bienestar material, bienestar social y bienestar medioambiental.

Es decir que la felicidad butanesa entiende al bienestar subjetivo como el más importante. En base a la investigación este hallazgo resulta lógico puesto que Bután tiene como raíz teológica y cultural al budismo, una religión oriental que tiene una perspectiva amplia sobre el bienestar subjetivo.

Las cuatro subcategorías de la felicidad butanesa se asocian a los 4 pilares del modelo de desarrollo de Bután de la siguiente manera: bienestar subjetivo – conservación de la cultura, bienestar material – desarrollo socio económico sostenible, bienestar social – buena gobernanza y bienestar ambiental – conservación medioambiental. Esto indica que el concepto de felicidad de Bután está relacionado con las bases e intereses fundamentales del modelo de desarrollo. Es decir, la felicidad que concibe Bután es la felicidad que busca.

En el segundo capítulo de esta investigación también se utilizó el análisis de contenido para extrapolar la posición de Bután frente al comercio exterior a partir de las políticas comerciales enunciadas en el PNCA (2013-2018).

Esta metodología fue eficiente para entender una posición general en el contexto de comercio exterior e identificar intenciones e intereses comerciales. Los resultados de este análisis permitieron identificar 3 intereses principales en la identidad comercial de Bután para el periodo 2013-2018. Estos intereses son la formación de un ambiente de mercado propicio para inversiones, la diversificación de la matriz productiva y de socios comerciales y el aumento de las exportaciones para equilibrar la balanza comercial.

El análisis de contenido tanto en el significado de la felicidad butanesa y la posición de comercio exterior de Bután, generaron la información pertinente para el análisis constructivista de los intereses comerciales de Bután en contraste con los intereses de la Felicidad Interna Bruta.

El interés de Bután en un ambiente propicio de mercado se halla como norma en las políticas enunciadas en los programas 2, 4 y 5 del PNCA (2013-2018). Este interés plantea una identidad comercial abierta que busca posicionar Bután como un país propicio para la inversión. Estos intereses son coherentes con los intereses fundamentales planteados en modelo de desarrollo, excepto con el pilar de conservación cultural, interés con el cual coincide parcialmente.

Dentro del PNCA (2013-2018) se establece un aproximamiento de cultura de mercado como parte de un ambiente propicio de mercado. Esta cultura de mercado debe ser analizada y acoplada a los valores culturales de Bután para que no existan intereses contrapuestos. La identidad de Bután es más fuerte como un país con una riqueza cultural basada en el budismo que como un país con un mercado propicio para inversiones.

El interés de Bután en la diversificación de la economía se materializa como norma en los programas 3, 5 y 6 del PNCA (2013-2018). Este interés busca generar una identidad comercial de un país autónomo a nivel comercial e independiente de productos y socios comerciales.

Este interés como una meta a futuro se acopla al modelo de desarrollo, ya que la realidad de Bután en 2013 no lo hace. Esto se debe a que la mayoría de las exportaciones están basadas en el extractivismo minero y las prácticas mineras difícilmente podrán entrar en coherencia con el pilar de conservación ambiental de la Felicidad Interna Bruta, por sus afectaciones al medioambiente.

El último interés de la identidad comercial de Bután está enunciado como normas en el programa 1 de comercio exterior en el PNCA (2013-2018) y busca el aumento de exportaciones. A nivel de ideas, el aumento de exportaciones no presenta ningún obstáculo para el cumplimiento de los intereses del modelo de desarrollo butanés.

Para el análisis no es importante cual es el interés sino como se plantea conseguirlo. El aumento de exportaciones está bien siempre y cuando no involucre productos o servicios que estén en desacuerdo con los intereses fundamentales de la Felicidad Interna Bruta.

Se puede concluir que la construcción de los intereses comerciales de Bután no se contraponen a nivel general con los intereses de desarrollo de Bután. La identidad comercial de Bután tiene algunas divergencias que pueden ser justificadas con la realidad y el contexto de mercado en que se maneja Bután. Más allá de estas incoherencias se denota la intención de Bután en construir una identidad comercial que busque la felicidad butanesa estipulada en su Constitución y su modelo de desarrollo.

VI. CONCLUSIONES

La hipótesis planteada fue que concepto de desarrollo del Reino de Bután se ve plasmado en las políticas de comercio exterior enunciadas en el Plan Nacional de Cinco Años (2013-2018). La hipótesis fue cumplida parcialmente ya que los intereses comerciales son parcialmente coherentes con los 4 principios del modelo de desarrollo de Bután.

Para el estudio de caso se eligió el periodo 2013-2018. A través de esta investigación se logró identificar el significado de felicidad butanesa y la posición de Bután frente al comercio exterior. El contraste entre ambos hallazgos permitió generar un criterio de coherencia entre comercio exterior y la aplicación de la Felicidad Interna Bruta. Además, se percibieron las ventajas y desventajas que presenta este modelo de desarrollo alternativo frente al comercio exterior en lógicas del mercado internacional. A partir de esta investigación es posible presentar las siguientes conclusiones:

- Los intereses comerciales y los intereses de desarrollo de Bután tienen distintos objetivos ya que la realidad comercial y productiva de Bután no logra satisfacer la visión política del desarrollo de Bután. Sin embargo, se denota una búsqueda a largo plazo de la coherencia entre ambos intereses.
- El interés de diversificación de la economía es fundamental para la Felicidad Interna Bruta porque la economía de Bután sigue siendo primario exportadora y extractivista minera en el top 10 de productos de exportación. La realidad productiva de Bután debe mutar para entrar en coherencia con el pilar de protección ambiental contemplado en su modelo de desarrollo.
- El pilar de desarrollo de protección de la cultura puede llegar a ser muy ambiguo y limita las oportunidades de apertura al intercambio comercial porque el intercambio de bienes conlleva intercambio de ideas y cultura. La

preservación de la cultura entendida como proteccionismo cultural es un limitante para el comercio y la globalización.

- La construcción de las normas en Bután no es totalmente soberana ya que India como actor externo tiene gran influencia sobre Bután. Esto quiere decir que los intereses de India están inmiscuidos en la identidad y las normas que se generan desde Bután.
- Bután no se puede adaptar a lógicas de libre comercio porque diverge a nivel filosófico con el budismo, base cultural y religiosa para la Felicidad Interna Bruta. El concepto de consumo (libre comercio) se contrapone al concepto de desapego (budismo).
- La FIB requiere de una base material mínima para poder progresar en su modelo de desarrollo, aunque su objetivo sea la felicidad. La felicidad estatal está vinculada al crecimiento económico.
- La mayor ventaja comercial proveniente del modelo de desarrollo es el nicho que tiene Bután en el mercado de servicios y productos verdes o ecológicos. El Banco Asiático de Desarrollo (ADB) anima a Bután al nicho ecológico a través del libre comercio. Esta sugerencia se entiende como una influencia directa de una institución internacional sobre los intereses de Bután.
- La relación de comercio exterior y felicidad en Bután tienen a India como un actor estatal clave como socio comercial y cooperante internacional. La economía de Bután depende casi por completo de India. Esta es una razón por la cual este estudio de caso tiene una carga subjetiva en la eficiencia real del modelo de desarrollo butanés frente a comercio exterior.
- Existe una incoherencia entre la realidad y la política en cuanto a la importancia del comercio exterior en relación a las instituciones que lo

promueven. El comercio exterior es el 40% del PIB de Bután y representa tan solo el 10% de importancia en instituciones políticas

- El turismo es una posibilidad de mercado que puede avanzar sin oponerse a los principios de la Felicidad Interna Bruta porque Bután enriquece el turismo a través de la conservación ambiental y cultural.
- La felicidad en Bután es construida a través de la cultura, y en ella, la religión budista. La cosmovisión budista tiene un fuerte compuesto subjetivo en el bienestar. Esto se puede observar también en el modelo de desarrollo de Bután, el cual entiende el bienestar subjetivo como el componente principal de la felicidad.
- El PNCA (2013-2018) encuentra una divergencia entre las políticas estatales en favor de la explotación minera y el pilar de conservación ambiental del modelo de desarrollo, ya que incluso medidas compensatorias no justifican el daño ambiental.
- La promulgación de cultura de mercado presentada en el PNCA (2013-2018) es una incoherencia con el pilar de preservación cultural del modelo de desarrollo FIB, ya que los valores budistas y tradicionales butaneses no son semejantes con los valores de mercado.
- Es importante recalcar que la eficiencia de la Felicidad Interna Bruta dentro del mercado internacional depende del enfoque y objetivo con el que se analice. Si se filtra la ventaja por criterios en función de productividad de mercado es desventajosa. Si se filtra bajo criterios del mismo modelo de desarrollo, existen ventajas, en su mayoría subjetivas.

VII. RECOMENDACIONES

Bután tiene algunas contradicciones entre sus intereses políticos y comerciales. Además, su búsqueda de la Felicidad Interna Bruta puede llegar a ser idealista debido a las limitantes de la economía butanesa en el contexto internacional.

Tomando en cuenta la interdependencia compleja que existe en el mundo, entendido como un sistema cerrado de Estados (Keohane y Nye, 1997). Se recomienda que Bután se replantee los paradigmas respecto al proteccionismo cultural, ya que todo intercambio comercial lleva una carga de valor subjetivo que impacta de algún modo en la cultura. Una apertura controlada puede permitir un enriquecimiento de la cultura butanesa a través del comercio y el intercambio cultural.

En cuanto a comercio, diversificación es un concepto clave para el futuro económico y el bienestar en Bután. A nivel productivo es necesario independizarse de los ingresos de los proyectos hidroeléctricos y apuntar a nuevos mercados que tengan coherencia con los objetivos estatales. Se recomienda inversión estatal en áreas de turismo y mercado de productos verdes y ecológicos para que exista una coherencia entre los intereses políticos y los intereses comerciales de Bután.

La diversificación también es un interés fundamental respecto a los socios comerciales de Bután y su dependencia económica. Es necesario extender las áreas de comercio y explotar relaciones comerciales para equilibrar su balanza comercial. Se recomienda conducir un análisis de mercado en Bangladesh para explotar el potencial de este socio que ofrece mercado para Bután. A nivel de importaciones también se recomienda una ampliación de socios comerciales para estabilizar los precios de bienes importados y tener variedad en proveedores.

Es importante evitar la dependencia comercial porque está puede llevar a una dependencia política. Para que los intereses de Bután sean soberanos se requiere una autosuficiencia comercial.

Desde lógicas de mercado, para un país en vías de desarrollo como Bután, es recomendable mantener activo un flujo constante de inversión de capital extranjero y de crecimiento económico para alcanzar sus objetivos de bienestar. Para mejorar el flujo de inversiones es importante tener un mercado estable y un ambiente de negocios propicio. Se recomienda seguir trabajando en una cultura de mercado que sea compatible con el comercio internacional y la Felicidad Interna Bruta.

Si bien existen contraposiciones filosóficas entre la cultura de mercado y los valores culturales budistas de Bután. Es posible encontrar una adaptación que genere una cultura de mercado butanesa. Por ejemplo, se recomienda trabajar en lógicas de cooperación envés de lógicas de competencia. En base a la Felicidad Interna Bruta se entiende que Bután da más valor a la calidad que la cantidad. Esta lógica puede adaptarse al mercado.

Desde el comercio, los productos que ingresan al país debe ser controlados por parte de Bután para que la Felicidad Interna Bruta pueda ser alcanzada. Se recomiendan dos medidas para que Bután pueda incrementar o mejorar en comercio exterior manteniendo sus principios.

Las instituciones y la infraestructura estatal no son proporcionales a la importancia que el comercio representa para Bután. Se recomienda la transferencia de poder político y la formación de un equipo preparado para el manejo de política de comercio exterior. Se requiere en Bután una política comercial con activa y con autoridad. En primera instancia, la imagen comercial de Bután es representada por las instituciones que la preceden.

Por otro lado, la calidad de servicios logísticos para el comercio puede mejorar. Se recomienda inversión estatal destinada a la facilitación de logística y transporte a través de obra pública e inversión directa en instituciones encargadas de brindar servicios administrativos en comercio, por ejemplo, aduanas.

Un modelo de desarrollo alternativo conlleva un umbral mayor de pérdidas y ganancias en el entorno internacional. En el caso de Bután se recomienda tener claros los objetivos que se plantean a nivel estatal para que su modelo de desarrollo se adapte al mercado internacional sin perder su línea de principios y valores. El desarrollo soberano es un derecho estatal que depende de la claridad de la meta en el progreso de un país.

Lista de Referencias

Libros Físicos

- Andreu, J. (2000) *Las técnicas de Análisis de Contenido: Una revisión actualizada*. Centro de Estudios Andaluces. Departamento Sociología de la Universidad de Granada. España. (pg. 5-16)
- Fernandez, F. (2002) *El Análisis de Contenido como Ayuda Metodológica para la Investigación*. Ciencias Sociales 96. (pg. 35-53)
- Freeman, A. & Jackson, K. (2012). *In Pursuit of Happiness, Bhutan Opens to Globalization and Business*. Mercer University. Georgia, Estados Unidos. (pg. 134-140).
- Gache, F. (2010) "Adam Smith: La Mano Invisible o la Confianza". Universidad Tecnológica Nacional de Buenos Aires. Visión de Futuro. Volumen 14. Argentina. (pg. 17-19).
- Givel, M. (2015) *Mahayana Buddhism and Gross National Happiness in Bhutan*. International Journal of Wellbeing. Estados Unidos, Oklahoma.
- Latouche, S. (1993) *In the Wake of the Affluent Society*. Zed Books. Londres.
- López, F. (2002) *El análisis de contenido como método de investigación*. Revista de Educación, 4. Universidad de Huelva. España. (pg. 167-174)

Libros Electrónicos

- Sonam, L. (2010). *The Constitution of Bhutan: Principles and Philosophies*. Recuperado de <http://www.judiciary.gov.bt/education/constitutionphilosophies.pdf>
- Borbón, A; Amadeo J. & Gonzáles, S. (2006) *La Teoría Marxista Hoy: Problemas y Perspectivas*. CLACSO. Recuperado de:

<http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/formacion-virtual/20100720062844/boron.pdf>

Cheong, I; Bark, T. & Jeong H. (2015). *A Framework of Trade Policy for Bhutan Compatible with the Gross National Happiness*. (pg. 10-16). Recuperado de: <https://www.adb.org/sites/default/files/publication/174813/south-asia-wp-039.pdf>

Caldente, E, Sunkel O. & Olivos, M. (2012) *Raúl Prebisch (1901-1986): Un recorrido por las etapas de su pensamiento sobre el desarrollo económico*. ONU: CEPAL. Recuperado de: https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/40062/1/Prebisch_etapas_pensamiento.pdf

Chakraborty, D., Roy, Debjoyti, R, Ghosal, M. (2017) *Ethical Idealism of Buddhism and Its Influence on Gross National*. Recuperado de: <http://www.iosrjournals.org/iosr-jbm/papers/Vol19-issue12/Version-1/A1912010107.pdf>

Gross National Happiness Commission. (2013). *Eleventh Five Year Plan Main Document*. Recuperado de: <https://www.gnhc.gov.bt/12rtm/wp-content/uploads/2013/10/Eleventh-Five-Year-Plan-Volume-I-Final.pdf>

Kumar, D. (2017). *Happiness in Manufacturing Industries of Bhutan*. Universidad de Kolkata. Recuperado de: <http://www.iosrjournals.org/iosr-jbm/papers/Vol19-issue12/Version-1/A1912010107.pdf>

Dorji, Tashi (2012). *The story of a king, a poor country, and a rich idea*. Business Bhutan. Recuperado de: <https://earthjournalism.net/stories/6468>

Escobar, A. (2019) *Decrecimiento, post-desarrollo y transiciones: una conversación preliminar*. Vol. 7. Universidad Nacional Autónoma de

México (UNAM). Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades (CEIICH) (p. 220)

Gallenkamp, M. (2010) *Democracy in Bhutan: An analysis of Constitutional Change in a Buddhist Monarchy*. IPCS Research Papers. (p. 2-3)

Recuperado de: <https://www.files.ethz.ch/isn/113886/RP24-Marian-Bhutan.pdf>

Institute for Developing Countries. (2004). *Economic and Political Relations Between Bhutan and the Neighbouring Countries*. (pg. 82-90).

Recuperado de:

http://www.ide.go.jp/library/English/Publish/Download/Jrp/pdf/132_3.pdf

Locke, J. (1690) *Second Treatise of Civil Government*. Recuperado de:

<https://www.marxists.org/reference/subject/politics/locke/ch05.htm>

ONU (2011). *Happiness: towards a holistic approach to development*. ONU.

Recuperado de:

<https://www.un.org/esa/socdev/ageing/documents/NOTEONHAPPINESSFINALCLEAN.pdf>

PNUD, (2015) *¿Qué es el desarrollo humano?*. Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo. Estados Unidos, New York. Recuperado de:

<http://hdr.undp.org/en/node/2228>

PNUD. (2018). *Ten Years of Democracy in Bhutan*. Bhutan National Human Development Report. Recuperado de:

<http://hdr.undp.org/sites/default/files/nhdr-2019ii.pdf>

Sachs, W. (1999) *Planet Dialectics - Explorations in Environment & Development*. Zed Books. Londres. Recuperado de:

[https://www.academia.edu/35997082/Planet Dialectics. Explorations in Environment and Development](https://www.academia.edu/35997082/Planet_Dialectics_Explorations_in_Environment_and_Development)

Shangpa, R. s/f. *Introduction to Vajrayana*. Singapur. Recuperado de:

<http://www.cabrillo.edu/~cclose/docs/Vajrayana%20Buddhism.pdf>

Sen, A. (1998). *Las Teorías del Desarrollo a Principios del Siglo XXI. El desarrollo económico y social en los umbrales del siglo XXI. Banco Interamericano de Desarrollo*. Washington, D.C. (79-83). Recuperado de:
http://www.fts.uner.edu.ar/catedras03/politica_social/documentos/desarrollo_local_y_regional/amartya_sen.pdf

Sison, A. (2011) "Filosofía de la Economía III. Fundamentos antropológicos de la actividad económica" *Instituto Empresa y Humanismos*. Volumen 53. (4-6). Recuperado de:

<https://dadun.unav.edu/bitstream/10171/3938/1/Cuaderno053.pdf>

Tobgye, L. (2014). *Constitution of Buthan: Principles and Philosophies*. (pg. 5-14). Recuperado de:

<http://www.judiciary.gov.bt/education/constitutionphilosophies.pdf>

Publicaciones de Difusión

Alexandrov, M. (2003). The concept of state identity in international relations: a theoretical analysis. Recuperado de:

<https://pdfs.semanticscholar.org/a87a/f57f10ff2b61f66268a05c1d89332205a076.pdf>

Asian Development Bank. (2013). *Bhutan: Critical Development Constrains*. (pg. 1-4) Recuperado de:

<https://www.adb.org/sites/default/files/publication/30350/bhutan-critical-development-constraints.pdf>

Asian Development Bank. (2004). *Country Environmental Analysis*. Recuperado de: <https://www.adb.org/sites/default/files/institutional-document/32180/bhu-cea-nov2004.pdf>

Asian Development Bank. (2015). *Bhutan's Indian Rupee Shortage: Macroeconomic Causes and Cure*. Recuperado de: <https://www.adb.org/sites/default/files/publication/174841/south-asia-wp-040.pdf>

Asian Development Bank. (2015). *A framework of trade policy for Bhutan compatible with the gross national happiness*. Recuperado de: <https://www.adb.org/sites/default/files/publication/174813/south-asia-wp-039.pdf>

Asian Pacific Energy. (1980). *Third Five Year Plan Implementation*. Recuperado de: <https://policy.asiapacificenergy.org/sites/default/files/03fyp.pdf>

Arcos, O. (2009) *Teorías y Enfoques del Desarrollo*. Escuela Superior de Administración Pública. (11-12). Recuperado de: <http://www.esap.edu.co/portal/wp-content/uploads/2017/10/5-Teorias-y-Enfoques-del-Desarrollo.pdf>

Ávila-Fuenmayor, F. (2006) *El concepto de poder en Michael Foucault*. Universidad Privada Dr. Rafael Bellosó Chacín. Venezuela, Maracaibo. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/993/99318557005.pdf>

Bandyopadhyay, L. (2009). *Indo-Bhutanese Relations: A Historical Perspective*.

Recuperado de:

<https://www.globalindiafoundation.org/Bhutan%20History.pdf>

Banco Mundial. (2010). *Economic Premise: Dealing with the Dutch Disease*.

Recuperado de:

<http://siteresources.worldbank.org/INTPREMNET/Resources/EP16.pdf>

Biswas-Diener, R., Diener, E. & Lyubchik, N. (2015). *Wellbeing in Bhutan*.

Recuperado de:

https://www.researchgate.net/publication/299525051_Wellbeing_in_Bhutan

Centre for Bhutan Studies, (2004). *Economic and Political Relations: Between*

Bhutan and Neighbouring Countries. Recuperado de: [http://crossasia-](http://crossasia-repository.ub.uni-)

[repository.ub.uni-](http://crossasia-repository.ub.uni-)

[heidelberg.de/303/1/mono_Ecnmc_Pol_Rel_Bt_Nghbrng.pdf](http://crossasia-repository.ub.uni-heidelberg.de/303/1/mono_Ecnmc_Pol_Rel_Bt_Nghbrng.pdf)

Centre for Bhutan Studies. (s/f). *The Bhutanese Development Story*. (pg. 1-8).

Recuperado de:

<http://www.bhutanstudies.org.bt/publicationFiles/Monograph/mono-1en-bt-dev-stry.pdf>

Centre for Bhutan Studies. (2019). *Vision of Development of GNH Society*. (pg. 1-

3g) Recuperado de:

<http://www.bhutanstudies.org.bt/publicationFiles/Monograph/mono-1en-bt-dev-stry.pdf>

Center for Bhutan Studies. (2017). *GNH of Business: GNH Certification*.

Recuperado de: <https://www.bhutanstudies.org.bt/tag/gnh-of-business/>

CGB, C. (2018). *Bután: Ficha Técnica*. Recuperado de

https://centrogilbertobosques.senado.gob.mx/docs/F_Butan.pdf

Comisión Anti-Corrupción de Bután. (2016). *Improving Business Environment:*

The Case of the Mining Industry in Bhutan. Recuperado de:

<https://www.acc.org.bt/sites/default/files/Mining%20research%20report.pdf>

Ciuriak, D. (2019). *A framework for reconciling trade, industrial policies and*

Gross National Happiness in Bhutan. Recuperado de:

https://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=3373158

Departamento de Comercio de Bután. (2018). *Diagnostic Trade Integration*

Study. Recuperado de: [http://www.moea.gov.bt/wp-](http://www.moea.gov.bt/wp-content/uploads/2017/07/Diagnostic-Trade-Integration-Study.pdf)

[content/uploads/2017/07/Diagnostic-Trade-Integration-Study.pdf](http://www.moea.gov.bt/wp-content/uploads/2017/07/Diagnostic-Trade-Integration-Study.pdf)

Dorje, D. (1991). *A Brief Historical Background of the Religious Institutions of*

Bhutan. Buddhist Himalaya: A Journal of Nagarjuna Institute of Exact

Methods. Vol. III No. I & II. Recuperado de:

<http://buddhism.lib.ntu.edu.tw/FULLTEXT/JR-BH/bh117506.htm>

Dorji, T. (2019). Open Trade, a prerequisite for GNH: ABD. Kuensel Editorial.

Recuperado de: [http://www.kuenselonline.com/open-trade-a-prerequisite-](http://www.kuenselonline.com/open-trade-a-prerequisite-for-gnh-ADB/)

[for-gnh-ADB/](http://www.kuenselonline.com/open-trade-a-prerequisite-for-gnh-ADB/).

Dorji, T. (2019). Free trade is compatible with GNH. Kuensel Editorial.

Recuperado de: [http://www.kuenselonline.com/free-trade-is-compatible-](http://www.kuenselonline.com/free-trade-is-compatible-with-gnh/)

[with-gnh/](http://www.kuenselonline.com/free-trade-is-compatible-with-gnh/)

European External Action Service. (2013). *Bhutan: Country Strategy Paper*.

Recuperado de:

http://www.eeas.europa.eu/archives/docs/bhutan/csp/07_13_en.pdf

Gross National Happiness Commission. (2010). *Third Five Year Plan*

Introduction, Planning Commission. Recuperado de:

<https://www.gnhc.gov.bt/en/wp-content/uploads/2017/05/03fyp.pdf>

Gross National Happiness Commission. (2017). *Preface since the inception of*

First Five Year Plan in 1961. (pg. 14-16) Recuperado de:

<https://www.gnhc.gov.bt/en/wp-content/uploads/2017/05/06fyp.pdf>

Helvetas: Cooperación Suiza. (2016). *Local Governance Assessment Study*.

Recuperado de:

<https://www.nationalcouncil.bt/assets/uploads/files/Local%20Government%20Assessment%20Study%20Reduced.pdf>

Hofmann, K. (2006). *Democratization from above: case of Bhutan*. *Democracy*

International. Recuperado de:

<https://web.archive.org/web/20110610012322/http://www.democracy-international.org/fileadmin/di/pdf/papers/di-bhutan.pdf>

Institute of Peace and Conflict Studies. (2013). *China and its Pheripheries:*

Limited Objectives in Bhutan. (pg. 1-8) Recuperado de:

<https://www.files.ethz.ch/isn/168057/IB233-TilakJha-ChinaPeriphery-Bhutan.pdf>

Ivarsson, M. (2012). *Gross National Happiness as a Theory*. Recuperado de

<https://www.margaretaivarsson.se/uploaded/pdf/gnp.pdf>

http://www.academia.edu/19072317/DEFINICION_DE_COMERCIO_INTERNACIONAL

[ACIONAL](http://www.academia.edu/19072317/DEFINICION_DE_COMERCIO_INTERNACIONAL)

Larentis, F. (2017). *Organizational culture and relationship marketing: an interorganizational perspective*. Recuperado de:

http://www.scielo.br/pdf/rbgn/v20n1/en_1806-4892-rbgn-20-01-37.pdf

La Rotta, A. & Torres, M. (2017). *Explotación minera y sus impactos ambientales y en salud. El caso de Potosí en Bogotá*. Recuperado de:

https://www.scielosp.org/article/ssm/content/raw/?resource_ssm_path=/media/assets/sdeb/v41n112/0103-1104-sdeb-41-112-0077.pdf

Lhamu, C., Jigme J. & Rai, D. (2007). *Integrating Economy and Environment: The Development Experience of Bhutan*. Recuperado de:

http://lib.icimod.org/record/23172/files/c_attachment_213_3025.pdf

Lhamo, T. & Oyama, T. (2015). *The role of mass media in Bhutan: Accesibility, Influence and its Impact*. Recuperado de:

<https://www.omicsonline.org/open-access/the-role-of-mass-media-in-bhutan-accessibility-influence-and-its-impacts-2165-7912-1000266.pdf>

Katzesntein, P. (1996). *Alternative Perspectives on National Security*.

Recuperado de: <http://www.fb03.uni-frankfurt.de/45503391/Introduction-from-Katzenstein-1996---The-Culture-of-National-Security.pdf>

Hurd, I. (2008). *Constructivism*. Recuperado de:

http://faculty.wcas.northwestern.edu/~ihu355/Home_files/17-Smit-Snidalc17.pdf

- Mallet, V. (2019). *Bhutan: is free trade compatible with national happiness?*
Recuperado de: <https://www.ft.com/content/189790e4-015a-3464-aa4d-5d2c20183723>
- Mancall, M. (2004). *Bhutan's Quadrilemma: To Join or Not to Join the WTO, that is the Question*. CBS. (pg. 266). Recuperado de:
<http://www.bhutanstudies.org.bt/publicationFiles/ConferenceProceedings/GNHandDevelopment/14.GNH&development.pdf>
- Mathou, T. (2008) *How to Reform a Traditional Buddhist Monarchy: The Political Achievements of His Majesty Jigme Singye Wangchuck, the Fourth King of Bhutan (1972-2006)* Recuperado de: <http://crossasia-repository.ub.uni-heidelberg.de/308/>
- Ngono, A. (2012). *Protectionism and Free Trade: A Country's Glory or Doom?*
Recuperado de: <http://www.ijtef.org/papers/226-CF312.pdf>
- PNUD. (2018). *Perspective Survey on a Decade of Parliamentary Democracy*.
(pg. 23) Recuperado de <http://hdr.undp.org/sites/default/files/nhdr-2019ii.pdf>
- Phuntsho, K. (2000). *On the two ways of learning in Bhutan*. Conference on South Asian Studies. Recuperado de:
https://www.repository.cam.ac.uk/bitstream/handle/1810/227004/JBS_02_02_04.pdf?sequence=2
- Rabotnikof, N. (2015). *Público-Privado*. (pg. 1-2). Recuperado de:
<https://perio.unlp.edu.ar/sitios/opinionpublica2pd/wp-content/uploads/sites/14/2015/09/T1.2-Rabotnikof-.Público-y-privado.desbloqueado.pdf>

- Saylor Academy. (2012). *Fundamentals of Global Strategy*. Recuperado de:
http://www.opentextbooks.org.hk/system/files/export/26/26783/pdf/Fundamentals_of_Global_Strategy_A_Business_Model_Approach_26783.pdf
- Stevens, C., Irfan, I., Massa, I. and Kennan, J. (2015) *The Impact of Free Trade Agreements between Developed and Developing Countries on Economic Development in Developing Countries: A Rapid Evidence Assessment*. Overseas Development Institute. Londres. Recuperado de:
https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/448862/REA_FreeTradeAgreements.pdf
- Tshering, T. (2008). *Bhutan becomes the world's youngest democracy*. Recuperado de <https://www.theglobalist.com/bhutan-the-worlds-youngest-democracy/>
- Togbay, T. (2013). *Preface: 11th Five Years National Plan*. Recuperado de:
<http://extwprlegs1.fao.org/docs/pdf/bhu168575.pdf>
- ONU: Asamblea General. (1948). *Declaración Universal de Derechos Humanos, 10 diciembre 1948, 217 A (III)*. Recuperado de:
<https://www.un.org/es/universal-declaration-human-rights/>
- Yeshey, L. (1999) *Preface: Bhutan 2020: A vision for peace, prosperity and happiness*. Recuperado de:
<http://unpan1.un.org/intradoc/groups/public/documents/APCITY/UNPAN005249.pdf>
- Wendt, A. (1999). *Social Theory of International Politics*. Recuperado de:
<http://www.guillaumenicaise.com/wp-content/uploads/2013/10/Wendt-Social-Theory-of-International-Politics.pdf>

Wendt, A. (1992). Anarchy is What States Make of It: The Social Construction of Power Politics. Recuperado de:

https://www.researchgate.net/publication/227392580_Anarchy_is_What_States_Make_of_It_The_Social_Construction_of_Power_Politics

Revistas & Journals

Bolaños, E. (1999) "*David Ricardo*". Universidad Nacional de Colombia.

Volumen 10. (74-76). Recuperado de:

<http://www.bdigital.unal.edu.co/26299/1/23864-83564-1-PB.pdf>

Bonfanti, F. (2017). "*Revista Geográfica Digital. IGUNNE*". Facultad de Humanidades. UNNE. Año 12. N° 24. ISSN 1668-5180 Resistencia, Chaco Recuperado de:

revistas.unne.edu.ar/index.php/geo/article/download/2164/1889

Dávalos, P. (2005) "*Reflexiones sobre el sumak kawsay (el buen vivir) y las teorías de desarrollo*". Agencia Latinoamericana de Información. (1-3).

Recuperado de

http://www.enlazandoculturas.cicbata.org/sites/default/files/MAPEP/reflexiones_sobre_el_sumak.pdf

Escobar, A. (2016). *Arturo Escobar: Se deben crear alternativas al desarrollo*. El Nacional. España. Recuperado de

https://www.elnacional.cat/es/cultura/arturo-escobar-desarrollo_110083_102.html

Espita, R. (2016). *La Felicidad Interna Bruta y sus Efectos como indicador del bienestar social sobre la población en el Reino de Bután (2010-2015)*.

(24-25). Recuperado de: <https://core.ac.uk/download/pdf/86437322.pdf>

- Green Public Procurement in Bhutan. (2014) *The Path to Green and Happy Economy - The role for GPP in furthering Bhutan's policy objectives*. Recuperado de: <http://gppbhutan.bt/updates/path-green-and-happy-economy-role-gpp-furthering-bhutans-policy-objectives>
- Hastie, N. (2016) *La vigencia del marxismo en el siglo xxi ante la barbarie de la crisis sistémica*. Temas Sociales. Recuperado de: http://www.scielo.org.bo/pdf/rts/n39/n39_a03.pdf
- Hodgson, G. (2002). *How Economics Forgot History*. Routledge Group. Londres.
- Alfred Rosenberg. (1992). *Economics-Mathematical Politics or Science of Diminishing Returns?* Recuperado de: https://books.google.com.ec/books?id=rzvoXF8wfJcC&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs_vpt_buy#v=onepage&q&f=false
- Mallet, V. (2013). *Bhutan: is free trade compatible with national happiness?* Recuperado de: <https://www.ft.com/content/189790e4-015a-3464-aa4d-5d2c20183723>
- Porter R. (1990) *What Was the Enlightenment? The Enlightenment*. Studies in European History. Londres. Recuperado de: https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-1-349-09885-9_1#citeas
- Protano-Goodwin, T. (2018). *Bhutan: The only carbon negative country in the world*. Recuperado: <https://www.gvi.co.uk/blog/bhutan-carbon-negative-country-world/>
- Rigyal, S. & Prude, M. (2017). *Buddhism in Contemporary Bhutan*. Recuperado de: <https://www.oxfordhandbooks.com/view/10.1093/oxfordhb/9780199362387.001.0001/oxfordhb-9780199362387-e-12>

- Robinson, J. (2017). *Enciclopedia Britannica: Market*. Recuperado de:
<https://www.britannica.com/topic/market>
- Samarasinghe, A. (1990). *The Bhutanese Economy Transition*. University of California Press. Recuperado de:
https://www.jstor.org/stable/2644906?read-now=1&seq=1#page_scan_tab_contents
- The Guardian, (2014). *Interview: Bhutan's prime minister: business must take happiness seriously*. Recuperado de:
<https://www.theguardian.com/sustainable-business/bhutan-prime-minister-business-gross-national-happiness>
- The Economist. (2013). *Why did the Economist favour free trade*. Londres. Recuperado de: <https://www.economist.com/free-exchange/2013/09/06/why-did-the-economist-favour-free-trade>
- UNAM. (s/f). *Introducción al Comercio Internacional*. Biblioteca Virtual de la UNAM. (pg. 1-4) Recuperado de:
<https://archivos.juridicas.unam.mx/www/bjv/libros/6/2951/4.pdf>
- Tshengwang, P. (2017). *Remembering the making of the country's constitution*. BBS. Recuperado de: <http://www.bbs.bt/news/?p=84162>
- Topping, A. (2014). *Bhutan battles to preserve its culture as development accelerates*. Recuperado de: <https://www.theguardian.com/global-development/2014/aug/26/bhutan-preserves-culture-development-accelerates>
- Wangchuck Jigme. (2012). *His Majesty the King's Speech at the 2012 National Day Celebrations*. Recuperado de: <http://no.dou.bt/2012/12/17/kings-speech->

Sítios Web

Asamblea Nacional de Bután. (1999). *Lhengye Zhungtsho Act*. Recuperado de:

<http://oag.gov.bt/wp-content/uploads/2010/05/Lhengyel-Zhungtsho-Act-of-Bhutan-1999English.pdf>

Asamblea Nacional de Bután. (2014). *History of the Parliament*. Recuperado de:

<http://www.nab.gov.bt/en/about/parliament-history>

Asamblea Nacional de Bután. (2014). *National Assembly: Members*. Recuperado

de: <http://www.nab.gov.bt/en/about/parliament-history>

Banco Mundial. (2013). *Bhutan Trade Summary 2013*. Recuperado de:

<https://wits.worldbank.org/CountryProfile/en/Country/BTN/Year/2013/Summarytext>

Bhutan Natural. (2018). *Our Philosophy*. Recuperado de:

<https://www.bhutannatural.com/about-us>

CBS, C. (s.f.). *History of GNH*. Recuperado de

<http://www.gnhcentrebhutan.org/what-is-gnh/history-of-gnh/>

Centro Budista Triratna. (s/f) *La ética budista*. Recuperado de:

<https://www.budismo-valencia.com/budismo/etica>

Chief Economic Advisor. (2018). *Note on Cooperation with Bhutan*. Recuperado

de: <http://cea.nic.in/reports/monthly/hydro/2018/bhutan-03.pdf>

Columbia Electronic Encyclopedia. (2006). *Buddhism Religion: Basic Beliefs and Practices*. Recuperado de:

<https://www.infoplease.com/encyclopedia/religion/eastern/buddhism/buddhism/basic-beliefs-and-practices>

Consejo Nacional de Bután. (2012). *National Council of Bhutan: Building and*

History. Recuperado de: <https://www.nationalcouncil.bt/en/>

Constitution Drafting Committee. (2006) *Consultation*. Recuperado de:

<https://web.archive.org/web/20100715230218/http://www.constitution.bt/html/consultation/consultation.htm>

Dhaka Chamber of Commerce & Industry. (2005). *Bangladesh-Bhutan Bilateral Trade Statistics*. Recuperado de:

<https://www.dhakachamber.com/Bilateral/Bhutan-Bangladesh%20Bilateral%20Trade%20Statistics.pdf>

Embajada de Bután en India. (2019). *Bhutan-India Trade Relations*. Recuperado de: https://www.mfa.gov.bt/rbedelhi/?page_id=30

Embajada de India en Bután. (2019) *India-Bhutan Trade Relations*. Recuperado de: <https://www.indembthimphu.gov.in/pages.php?id=42>

Embajada de India en Bután. (2019). *Economic and Comercial: India's assistance*. Recuperado de:

<https://www.indembthimphu.gov.in/pages.php?id=4>

European Union External Action. (2013). *Bhutan: Country Strategy Paper (2007-2013)*. Recuperado de:

http://www.eeas.europa.eu/archives/docs/bhutan/csp/07_13_en.pdf

Fitch Solutions. (2018). *Bhutan's New DNT Government to Entail More Welfare and Infrastructure Spendings*. Recuperado de:

<https://www.fitchsolutions.com/topic/bhutan>

GHN Centre Buthan. (s.f.). *The 4 Pillars of GNH*. Recuperado de

<http://www.gnhcentrebutan.org/what-is-gnh/the-4-pillars-of-gnh/>

GHN Centre Buthan. (s/f) *History of Bhutan*. Reino de Bután. Recuperado de:

<http://www.gnhcentrebutan.org/what-is-gnh/history-of-gnh/>

History Editorial (2019) *Buddhism*. A&E Television Networks. Recuperado de:

<https://www.history.com/topics/religion/buddhism>

International Hydropower Association. (2016). *Bhutan: Hydropower Projects*.

Recuperado de: <https://www.hydropower.org/country-profiles/bhutan>

International Trade Center. (2014). *Trade Facilitation*. Recuperado de:

<http://www.intracen.org/country/Bhutan/Trade-Facilitation/>

Hong Kong Trade Development Council. (2019). *Bhutan Market Profile*.

Recuperado de: [http://china-trade-research.hktdc.com/business-](http://china-trade-research.hktdc.com/business-news/article/The-Belt-and-Road-Initiative/Bhutan-Market-Profile/obor/en/1/1X000000/1X0A3OW4.htm)

[news/article/The-Belt-and-Road-Initiative/Bhutan-Market-](http://china-trade-research.hktdc.com/business-news/article/The-Belt-and-Road-Initiative/Bhutan-Market-Profile/obor/en/1/1X000000/1X0A3OW4.htm)

[Profile/obor/en/1/1X000000/1X0A3OW4.htm](http://china-trade-research.hktdc.com/business-news/article/The-Belt-and-Road-Initiative/Bhutan-Market-Profile/obor/en/1/1X000000/1X0A3OW4.htm)

Ministerio de Finanzas de Bután. (2013). *Overall Trade Balance 2013*.

Recuperado de: [https://www.moea.gov.bt/wp-](https://www.moea.gov.bt/wp-content/uploads/2017/07/Trade-Statistics-2013.pdf)

[content/uploads/2017/07/Trade-Statistics-2013.pdf](https://www.moea.gov.bt/wp-content/uploads/2017/07/Trade-Statistics-2013.pdf)

Ministerio de Finanzas de Bután. (2019). *Bhutan Trade Statistics 2018*.

Recuperado de: [http://www.moea.gov.bt/wp-](http://www.moea.gov.bt/wp-content/uploads/2017/10/ANNUAL-TRADE-STATISTICS-2018.pdf)

[content/uploads/2017/10/ANNUAL-TRADE-STATISTICS-2018.pdf](http://www.moea.gov.bt/wp-content/uploads/2017/10/ANNUAL-TRADE-STATISTICS-2018.pdf)

Ministerio de Finanzas de Bután. (2019). *Department of Trade: Trade*

Agreements. Recuperado de:

http://www.moea.gov.bt/?hrf_faq=department-of-trade-2

Ministerio de Finanzas. (2018). *New Cabinet of the Royal Government of Bhutan*

sworn in on 7th November 2018. Recuperado de:

<https://www.mfa.gov.bt/?p=5947>

Ministerio de Relaciones Exteriores de Bután (2017). *The Permanent Mission of*

the Kingdom of Bhutan to the United Nations in New York: Bhutan and

the UN. Recuperado de: https://www.mfa.gov.bt/pmbny/?page_id=174

Ministerio de Relaciones Exteriores de India, (2018). *India – Bhutan Relations*.

Recuperado de:

https://mea.gov.in/Portal/ForeignRelation/Country_brief_Bhutan_December_2018.pdf

Ministerio de Relaciones Exteriores de India. (2014). *India and Bhutan; Model*

neighbours, twinned destinies. Recuperado de: <https://mea.gov.in/in-focus-article.htm?23424/India+and+Bhutan+Model+neighbours+twinned+destinies>

Ministerio de Relaciones Exteriores de Nepal, (2019) *Nepal-Bhutan Relations*.

Recuperado de: <https://mofa.gov.np/nepal-bhutan-relations/>

Ministerio de Relaciones Exteriores Sri Lanka. (2019). *SAARC Preferential*

Trading Agreement (SAPTA). Recuperado de:

http://www.doc.gov.lk/index.php?option=com_content&view=article&id=31&Itemid=156&lang=en

National Statistics Bhutan. (2012). *Statistical Year Book 2012*. Recuperado de:

<http://www.nsb.gov.bt/publication/publications.php?id=3>

National Statistics Bhutan. (2005). *Population and Housing Census 2005*.

Recuperado de: <http://www.nsb.gov.bt/publication/publications.php?id=2>

SAARC, (2019) *About the South Asian Association for Regional Cooperation*

(SAARC). Recuperado de: <http://saarc-sec.org/about-saarc>

PNUD (2018) *Índices e indicadores de desarrollo humano*. Estados Unidos, New

York. Recuperado de:

http://hdr.undp.org/sites/default/files/2018_human_development_statistical_update_es.pdf

Silananda, V. (2000). *Las Cualidades del Shanga*. Recuperado de:

<http://www.btmar.org/files/fdd/cualidadesdelsangha.htm>

Truman, H. (1949) *Truman's Inagural Address*. Recuperado de:

https://www.trumanlibrary.org/whistlestop/50yr_archive/inagural20jan1949.htm

U.S. Department of State, (2009). "*Bhutan: International Religious Freedom*

Report 2007" U.S. Archive. Estados Unidos. Recuperado de <https://2001-2009.state.gov/g/drl/rls/irf/2007/90227.htm>

U.S. Library of Congress. s/f. *Arrival of Buddhism*. Recuperado de:

<http://countrystudies.us/bhutan/4.htm>

World Wild Life. (2018). *Bhutan: Committed to Conservation*. Recuperado de:

<https://www.worldwildlife.org/projects/bhutan-committed-to-conservation>

Abreviaciones:

PIB- Produto Interno Bruto

IDH- Índice de Desarrollo Humano

ONU- Organización de Naciones Unidas

PNUD- Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo

SAARC- Asociación Sud-asiática para la Cooperación Regional

FIB – Felicidad Interna Bruta